

# LYNX®



## ADVENTURE ELECTRIC

# GUIDE DU CONDUCTEUR

Comprend des informations sur la  
sécurité, le véhicule et son entretien

# 2024

## ⚠ AVERTISSEMENT

Lire ce guide au complet. Il contient des informations sécuritaires importantes

Âge minimum recommandé pour l'opérateur : 16 ans.

Conservez ce Guide du conducteur dans le véhicule en tout temps.

619901028\_FR

Traduction des  
instructions originales

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le rendement de ce véhicule peut dépasser celui de tout autre véhicule utilisé antérieurement. Prenez le temps de vous familiariser avec votre nouveau véhicule.

**AVERTISSEMENT DE LA PROPOSITION 65 DE L'ÉTAT DE CALIFORNIE**

**⚠ AVERTISSEMENT**

L'utilisation, la réparation et l'entretien d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, incluant le monoxyde de carbone, les phtalates et le plomb issus des gaz d'échappement, reconnus par l'État de Californie comme provoquant des cancers et des malformations congénitales ou affectant le système reproductif. Pour réduire l'exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement et ne faites pas tourner le moteur au ralenti sauf si cela est nécessaire. Réparez le véhicule dans un espace bien ventilé et portez des gants ou lavez vos mains fréquemment lorsque vous réparez votre véhicule. Pour en savoir davantage, visitez le [www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicule](http://www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicule).

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les bornes de batterie, les connecteurs et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb, des produits chimiques reconnus dans l'État de Californie pour provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Pour minimiser l'exposition, portez des gants, ou lavez-vous les mains fréquemment, pendant toutes les opérations d'entretien de votre véhicule. Pour en savoir davantage, visitez le site [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

Au Canada, les produits sont distribués et entretenus par Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Aux États-Unis, les produits sont distribués et entretenus par BRP US Inc. Dans l'Espace économique européen (qui comprend les États membres de l'Union européenne plus le Royaume-Uni, la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein), la Communauté des États indépendants (y compris l'Ukraine et le Turkménistan) et la Turquie, les produits sont distribués et entretenus par BRP European Distribution S.A. et d'autres sociétés affiliées ou filiales de BRP. Dans tous les autres pays, les produits sont distribués et entretenus par Bombardier Produits Récréatifs Inc. ou de ses sociétés affiliées.

MC<sup>®</sup> Marques de commerce de BRP ou de ses affiliés.  
Voici une liste partielle des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses sociétés affiliées.

BRP GO<sup>®</sup>

D.E.S.S.<sup>MC</sup>

HPG<sup>MC</sup>

iTC<sup>MC</sup>

LinQ<sup>®</sup>

LYNX<sup>®</sup>

RER<sup>MC</sup>

ROTAX  
E-POWER<sup>MC</sup>

XPS<sup>®</sup>

Tous droits réservés. Aucune partie du présent Guide ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Bombardier Produits Récréatifs Inc.

©Bombardier Produits Récréatifs Inc. (BRP) 2023

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问，或者登录 <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a> 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguides.brp.com">www.operatorsguides.brp.com</a>

---

# TABLE DES MATIÈRES

## INFORMATION GÉNÉRALE

<b>INFORMATIONS GÉNÉRALES</b> .....	<b>8</b>
Avant de partir.....	8
Messages sur la sécurité.....	8
À propos de ce Guide du conducteur.....	9
Respect de l'environnement.....	10

## INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

<b>AVANT DE PARTIR</b> .....	<b>14</b>
Âge minimum et compétences requises .....	14
Drogue et alcool.....	14
Cours de formation à la sécurité en avalanche .....	14
Vêtements de protection .....	15
Équipement requis.....	15
En cas d'urgence .....	16
Produits dangereux.....	17
<b>FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE MOTONEIGE</b> .....	<b>18</b>
Système de propulsion à chenille .....	18
Guidon .....	19
Cordon coupe-circuit .....	19
Freinage .....	19
Frein de stationnement.....	20
Clé D.E.S.S. programmable .....	20
Transport de charges.....	20
Accessoires et modifications .....	21
<b>ROULER EN SÉCURITÉ</b> .....	<b>22</b>
Position du conducteur (marche avant) .....	22
Position du conducteur (marche arrière) .....	24
Conduire avec un ou des passagers .....	24
Conduire seul .....	25
Déplacement en groupe .....	26
Évitement des collisions .....	28
Comportements de conduite .....	28
Excès de vitesse .....	29
Pièces mobiles .....	29
Comprendre les différences de terrain/conduite .....	30
Respect de la vie sauvage.....	34
<b>EXERCICES PRATIQUES</b> .....	<b>35</b>
Choix d'une aire d'exercice .....	35
Exercices d'entraînement .....	35
<b>TRANSPORT DU VÉHICULE</b> .....	<b>38</b>
<b>POUR POUSSER OU TIRER LE VÉHICULE</b> .....	<b>41</b>
<b>ÉTIQUETTES IMPORTANTES APOSÉES SUR LE VÉHICULE (CANADA ET ÉTATS-UNIS)</b> .....	<b>43</b>
Étiquettes de sécurité sur le véhicule.....	43

Étiquettes de renseignements techniques .....	59
<b>INSPECTION AVANT RANDONNÉE</b> .....	<b>61</b>
Avant de démarrer .....	61
Après le démarrage .....	61
Liste de vérification avant utilisation .....	62

## **PRÉSENTATION DU VÉHICULE ÉLECTRIQUE (VE)**

<b>COMPOSANTS À HAUTE TENSION</b> .....	<b>66</b>
<b>BATTERIE DE PROPULSION HAUTE TENSION AU LITHIUM-ION</b> .....	<b>68</b>
Système de gestion de la batterie (BMS) .....	68
<b>EN CHARGE</b> .....	<b>70</b>
Connexion du port de charge .....	70
Équipement d'alimentation du véhicule électrique (EVSE) .....	71
Chargement électrique du véhicule .....	71
Arrêt du chargement électrique .....	72
Bonnes pratiques pour recharger la batterie .....	72
<b>ÉTAT DE CHARGEMENT ET ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE</b> .....	<b>74</b>
<b>SOURCES D'ÉNERGIE</b> .....	<b>75</b>
<b>DÉMARRAGE ET CONDUITE</b> .....	<b>76</b>
Démarrage du véhicule .....	76
Sélection de la marche avant et de la marche arrière .....	76
Mode Attente .....	76
Mise hors tension du véhicule .....	76
<b>FREINAGE RÉGÉNÉRATIF</b> .....	<b>78</b>
<b>INDICATEUR DE PERFORMANCES</b> .....	<b>79</b>
<b>AUTONOMIE DU VÉHICULE</b> .....	<b>80</b>
<b>DIFFÉRENCES ENTRE LES VÉHICULES ÉLECTRIQUES ET LES VÉHICULES À MOTEUR À COMBUSTION INTERNE</b> .....	<b>81</b>

## **RENSEIGNEMENTS SUR LE VÉHICULE**

<b>CLASSIFICATION DE LA MISE HORS SERVICE DES VÉHICULES</b> .....	<b>84</b>
EV 00 - Description de Catégorie .....	84
EV 00 - Procédures de travail sécurisées .....	85
EV 01 - Description de Catégorie .....	87
EV 01 - Procédures de travail sécurisées .....	88
<b>COMMANDES PRINCIPALES</b> .....	<b>90</b>
Guidon .....	90
Lever d'accélérateur .....	90
Commutateur d'arrêt d'urgence .....	93
Lever de frein .....	95
Lever de frein de stationnement .....	99

Commutateur du cordon coupe-circuit du véhicule .....	101
<b>COMMANDES SECONDAIRES .....</b>	<b>103</b>
Interrupteur multifonction sur le guidon.....	103
Interrupteur de chauffage des poignées du passager .....	105
<b>CARROSSERIE ET SIÈGE .....</b>	<b>107</b>
Pare-chocs avant et arrière .....	107
Pare-brise .....	108
Rétroviseurs réglables (si équipés) .....	111
Compartiment de rangement avant .....	113
Flancs .....	114
Module de carrosserie supérieur .....	116
Siège .....	120
<b>ÉQUIPEMENT .....</b>	<b>123</b>
Guide du conducteur .....	123
Étui chauffant pour téléphone portable (si équipé).....	123
Prise électrique - USB (si équipé).....	123
Bloc d'élévation réglable du guidon (si équipé).....	124
Prise de visière électrique (selon l'équipement).....	125
Outils .....	125
<b>ÉCRAN TACTILE COULEUR DE 10,25 PO .....</b>	<b>128</b>
Affichage par défaut .....	128
Navigation sur l'affichage multifonctionnel .....	128
Affichage central .....	129
Affichage en vue étroite .....	129
Menu Applet.....	131
Préférences rapides .....	135
Témoins et indicateurs .....	135
Apparier son smartphone via Bluetooth.....	138
Messages sur l'affichage multifonctionnel .....	139
BRP GO! Appli .....	140
Visite rapide de BRP GO! Appli .....	141
<b>CONDITIONS DE CONDUITE ET VOTRE MOTONEIGE .....</b>	<b>143</b>
Neige compacte.....	143
<b>PERSONNALISEZ VOTRE CONDUITE .....</b>	<b>144</b>
Réglages de la suspension avant.....	145
Réglage de la suspension arrière.....	146
Conseils de réglage en fonction du comportement du véhicule.....	157

## ENTRETIEN

<b>PROGRAMME D'ENTRETIEN .....</b>	<b>160</b>
Usage Utilitaire/Trail/Crossover .....	160
Calendrier d'entretien .....	161
<b>PROCÉDURES D'ENTRETIEN .....</b>	<b>165</b>
Fluide de refroidissement .....	165
Liquide de frein.....	166
Huile de carter de chaîne .....	169
Chaîne d'entraînement.....	171

Chenille .....	171
Suspension .....	176
Skis .....	177
Fusibles .....	178
Feux .....	179
Batterie 12 V .....	179
<b>SOIN DU VÉHICULE .....</b>	<b>182</b>
Soins d'après-utilisation .....	182
Nettoyage et protection du véhicule .....	182
<b>ENTREPOSAGE .....</b>	<b>184</b>
<b>PRÉPARATION PRÉSAISONNIÈRE .....</b>	<b>186</b>
<b>DOSSIERS DE MAINTENANCE .....</b>	<b>187</b>

### **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

<b>IDENTIFICATION DU VÉHICULE .....</b>	<b>202</b>
Étiquette contenant la description du véhicule .....	202
Numéros d'identification .....	203
<b>ÉTIQUETTES DE CONFORMITÉ .....</b>	<b>205</b>
Étiquette du SSCC .....	206
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE .....</b>	<b>207</b>
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR LE</b>	
<b>ROYAUME-UNI .....</b>	<b>208</b>
<b>SYSTÈME DE SÉCURITÉ À ENCODAGE NUMÉRIQUE RADIO-</b>	
<b>FRÉQUENCE (CLÉ D.E.S.S. RF) .....</b>	<b>209</b>
<b>JAUGE MULTIFONCTION INFORMATIONS</b>	
<b>RÉGLEMENTAIRES .....</b>	<b>210</b>

### **SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

<b>ADVENTURE ELECTRIC .....</b>	<b>216</b>
---------------------------------	------------

### **DÉPANNAGE**

<b>DIRECTIVES DE DIAGNOSTIC DE PANNE – ROTAX</b>	
<b>E-POWER .....</b>	<b>222</b>
<b>SYSTÈME DE CONTRÔLE .....</b>	<b>225</b>
Témoins, messages et codes des signaux sonores .....	225
Codes d'erreur .....	228

## GARANTIE

<b>GARANTIE LIMITÉE BRP POUR L'ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN, LA COMMUNAUTÉ DES ÉTATS INDÉPENDANTS ET LA TURQUIE: MOTONEIGES LYNX® 2024</b> .....	<b>230</b>
PORTÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE .....	230
LIMITES DE RESPONSABILITÉ .....	230
EXCLUSIONS – ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE .....	231
DURÉE DE LA GARANTIE .....	233
CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE .....	233
COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA PROTECTION DE LA GARANTIE .....	234
OBLIGATIONS DE BRP .....	234
TRANSFERT .....	235
SERVICE À LA CLIENTÈLE .....	235

## RENSEIGNEMENTS SUR LE CLIENT

<b>INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES</b> .....	<b>238</b>
<b>NOUS CONTACTER</b> .....	<b>241</b>
Europe, Moyen-Orient et Afrique .....	241
Amérique du Nord .....	241
<b>CHANGEMENT D'ADRESSE/PROPRIÉTAIRE</b> .....	<b>242</b>

# **INFORMATION GÉNÉRALE**

---

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Félicitations pour votre achat d'une nouvelle motoneige BRP. Quel que soit le modèle que vous avez choisi, il est pris en charge par la garantie de Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP) et par un réseau de marchands de motoneiges, revendeurs BRP autorisés qui seront prêts à vous fournir les pièces, le service ou les accessoires dont vous pourriez avoir besoin.

Votre concessionnaire est déterminé à ce que vous soyez entièrement satisfait. Il a été formé pour procéder à la mise en marche initiale et à l'inspection de votre motoneige ainsi que pour effectuer le réglage final en fonction de votre environnement et de votre poids, et ce, avant que vous en ayez pris possession.

Lors de la livraison, on vous a d'abord expliqué la garantie, puis on vous a fait signer la liste de vérification de prélivraison pour confirmer que la préparation de votre nouveau véhicule vous satisfaisait pleinement.

### Avant de partir

Pour réduire les risques de blessures graves ou mortelles pour vous, votre passager ou les personnes à proximité, lisez les sections suivantes avant d'utiliser le véhicule :

- *Informations sur la sécurité*
- *Renseignements sur le véhicule*
- *Aperçu des véhicules électriques*

Lisez également toutes les étiquettes de sécurité apposées sur votre motoneige et visionnez attentivement la vidéo de sécurité à :

<https://www.brplynx.com/gb/en/owner-zone/safety.html>.

Ou utilisez le code QR suivant :



### Messages sur la sécurité

Ce guide du conducteur utilise les symboles et les mots suivants pour souligner des informations particulières :

 Ce symbole représente une alerte de sécurité. Il vous avertit des risques de blessures physiques potentielles. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter tout risque de blessure grave ou mortelle.

**⚠ DANGER**

Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut se traduire en blessure sérieuse ou mort.

**⚠ ATTENTION**

Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou graves.

**AVIS**

Indique des renseignements sur l'installation, l'utilisation ou l'entretien qui sont importants, mais sans risques majeurs. Dans certains cas, si ces renseignements ne sont pas pris en compte, des composants ou d'autres propriétés du véhicule pourraient être gravement endommagés.

**À propos de ce Guide du conducteur**

Le Guide du conducteur a été réalisé afin de présenter la motoneige et ses commandes à son propriétaire/conducteur ainsi qu'au passager. Le guide contient également les consignes pour conduire le véhicule en toute sécurité et en effectuer l'entretien.

La terminologie suivante relative au conducteur, au passager et à la configuration du véhicule est utilisée tout au long du présent guide :

- **Conducteur** : fait référence à la personne aux commandes et qui conduit la motoneige.
- **Passager** : fait référence à la personne assise derrière le conducteur.
- **1-UP** : indique un modèle conçu pour un conducteur seul.
- **2-UP** : indique un modèle conçu pour accueillir un passager.

Conservez ce manuel d'utilisation dans le véhicule à tout moment, soit dans la boîte à gants, soit dans l'emplacement étanche prévu à cet effet, car vous pourrez vous y référer pour l'utilisation, l'instruction d'autres personnes, l'entretien et le diagnostic de panne.

Notez également que le guide est offert en plusieurs langues. En cas de divergence par rapport à la version originale anglaise, cette

dernière  
à préséance.

Pour consulter ou imprimer une copie supplémentaire de ce Guide, il suffit d'aller sur le site :

**[www.operatorsguides.brp.com](http://www.operatorsguides.brp.com)**

L'information contenue dans ce document était exacte à la date de publication. Il faut noter toutefois que BRP adopte une politique d'amélioration continue de ses produits, sans engagement à incorporer les améliorations aux produits déjà fabriqués. En raison de changements de dernière minute, il peut y avoir certaines différences entre le produit tel que fabriqué et les descriptions et la fiche technique du présent guide. BRP se réserve le droit d'annuler ou de modifier les caractéristiques, fonctions, modèles et équipements sans encourir d'obligation.

Ce guide doit rester dans le véhicule lorsqu'il est vendu. Il doit être remis au nouveau propriétaire au moment de la vente.

## **Respect de l'environnement**

Ces consignes ne visent pas à limiter votre plaisir, mais à préserver cette totale liberté que vous offre la motoneige. Ces consignes garantiront le bien-être et feront le bonheur des motoneigistes. Ils pourront en outre expliquer à d'autres ce qu'ils savent et ce qu'ils apprécient dans leur passe-temps favori. La prochaine fois que vous prendrez la route par une belle journée d'hiver, rappelez-vous que vous êtes, vous aussi, le garant de l'avenir de ce sport. Aidez-nous à montrer l'exemple! BRP vous remercie pour votre participation à cet effort.

Rien n'est plus amusant que la motoneige. Qu'y a-t-il en effet de plus amusant et de plus sain que de parcourir les pistes dans la nature sauvage en motoneige? Toutefois, en raison du nombre croissant de personnes parcourant les parcs, l'environnement est de plus en plus soumis au risque de se voir endommagé. Les abus au niveau des espaces, des infrastructures ou des ressources amènent inévitablement des restrictions voire des interdictions dans les espaces privés comme publics.

En fait, la plus grande menace qui pèse sur notre sport est tout autour de nous. Nous sommes donc confrontés à un choix logique. Il nous suffit d'être responsables lorsque nous pilotons notre motoneige.

La plupart des pilotes respectent la loi et l'environnement. Chacun de nous se doit de montrer l'exemple aux jeunes et moins jeunes qui débutent dans ce sport.

Il est dans l'intérêt de tous de respecter au maximum nos zones de loisirs. Parce que, à long terme, pour protéger le sport, nous devons préserver l'environnement.

La reconnaissance de l'importance de ce problème et la contribution des motoneigistes à la préservation des zones font que l'exercice de notre sport est possible. C'est pourquoi BRP a lancé la campagne « Light Treading is Smart Sledding » (Réduisons notre empreinte pour le respect des espaces).

Quand on parle de laisser peu de traces, il ne s'agit pas seulement de l'empreinte que la chenille laisse dans la neige. Il s'agit surtout d'une prise de conscience, du respect et de la volonté de montrer l'exemple et de réagir. Cela s'applique à l'environnement en général, au respect de celui-ci, de ses habitants, de tous les adeptes et du public au sens large qui souhaite profiter des grands espaces. Avec ce thème, nous invitons tous les motoneigistes à se rappeler que le respect de l'environnement est essentiel non seulement pour l'avenir de notre industrie, mais aussi pour les générations futures.

La campagne « Laisser peu de traces » n'a pas pour but de limiter votre envie de pratiquer la motoneige et de vous amuser! Elle veut simplement promouvoir le respect!

L'objectif fondamental de la campagne « Laisser peu de traces » est de respecter l'endroit où vous circulez en motoneige, et la manière dont vous pratiquez ce sport. Votre passage sera discret si vous respectez les principes ci-dessous.

**Informez-vous.** Contactez le garde forestier et les agences compétentes pour obtenir les cartes, les règlements et autres informations nécessaires. Apprenez les règles et respectez-les. Cela vaut aussi pour les limitations de vitesse!

**Évitez** d'écraser les jeunes arbres, les arbustes et les herbes, et ne coupez pas de bois. En plaines ou dans les zones comportant de nombreuses pistes, veillez à ne circuler que dans les endroits autorisés. Le respect de votre environnement est directement lié à votre sécurité.

**Respectez la faune** et faites très attention aux animaux qui ont des petits ou qui souffrent d'un manque de nourriture. Le stress peut brûler les dernières réserves d'énergie. Évitez de circuler dans des endroits réservés aux animaux!

**Respectez** les fermetures de portes et les panneaux réglementaires. Souvenez-vous: ne laissez aucun déchet!

**Ne pénétrez pas** dans les zones sauvages. Tous les véhicules y sont interdits. Sachez où se trouvent les limites.

**Demandez l'autorisation requise** pour traverser des terrains privés. Respectez les droits des propriétaires ainsi que l'intimité d'autrui. N'oubliez pas que la technologie des motoneiges a considérablement réduit le facteur bruit et que les motoneiges électriques sont encore

plus silencieuses, mais vous devez tout de même faire attention aux endroits où le silence est de rigueur.

Les motoneigistes connaissent les efforts qui ont été mis en œuvre tout au long de l'histoire de ce sport pour avoir accès à des sites permettant d'apprécier les joies de la motoneige de manière responsable et en toute sécurité. Ces efforts doivent être poursuivis aujourd'hui, plus que jamais.

Le respect des zones ouvertes aux motoneiges, où qu'elles soient, est le seul moyen de garantir leur maintien dans le futur. C'est pourquoi, entre autres raisons, nous savons que vous conviendrez avec nous que moins vous laissez de traces plus vous profitez de la beauté de la nature avec intelligence! Mais ce n'est pas tout.

Découvrir et admirer l'hiver, avec toutes ses merveilles naturelles, est une expérience unique et très précieuse pour tous les motoneigistes. Plus nous sommes respectueux, plus nous protégeons cette opportunité pour nous-mêmes et d'autres personnes qui souhaitent vivre la beauté de l'hiver et les sensations uniques de notre sport! Le respect des espaces naturels est indispensable pour le développement de notre sport!

Enfin, le respect de cette démarche distinguera le motoneigiste intelligent des autres. Il ne faut pas forcément laisser de larges traces ou parcourir une forêt inviolée pour prouver que vous savez conduire. Par conséquent, que vous pilotiez une motoneige BRP à hautes performances ou tout autre marque ou modèle, vous devez prouver que vous savez ce que vous faites. Montrez que vous savez piloter et circuler en toute discrétion!

# INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

---

## AVANT DE PARTIR

### AVERTISSEMENT

**Ne pas tenir compte des précautions et des instructions de sécurité de la présente section peut causer des blessures graves, voire mortelles.**

## Âge minimum et compétences requises

Le conducteur doit être qualifié. Le conducteur doit avoir 16 ans ou plus. Votre province peut avoir fixé des exigences supplémentaires. Les lois prévoyant l'âge minimum des conducteurs et les permis peuvent varier selon la région. Renseignez-vous auprès des autorités locales compétentes concernant l'utilisation légale d'une motoneige dans la juridiction de votre choix. BRP vous recommande vivement de suivre un cours de conduite sécuritaire. Une formation de base est requise pour l'utilisation en toute sécurité des motoneiges.

L'utilisation de cette motoneige si vous souffrez d'une déficience qui nuit à votre vision, à votre temps de réaction, à votre jugement ou à l'utilisation des commandes n'est pas recommandée. La conduite en toute sécurité de votre motoneige dépend de nombreux facteurs tels que la visibilité, la vitesse, les conditions météorologiques, l'environnement, le trafic, l'état du véhicule et l'état du conducteur. Certaines motoneiges sont beaucoup plus puissantes que d'autres que vous pouvez avoir conduites. Par conséquent, leur conduite n'est pas recommandée aux personnes inexpérimentées.

Chaque passager doit pouvoir s'asseoir avec les deux pieds à plat sur les repose-pieds.

## Drogue et alcool

Ne conduisez jamais sous l'emprise de l'alcool ou de drogues. Pour faire de la motoneige, l'opérateur et le passager doivent être sobres, attentifs et alertes. La consommation de drogues et d'alcool, individuellement ou en combinaison, augmente le temps de réaction, nuit au jugement, altère la vision et inhibe votre capacité à rouler en toute sécurité en motoneige.

## Cours de formation à la sécurité en avalanche

Nous recommandons à tous les conducteurs qui veulent circuler en montagne de suivre un cours de sécurité sur les avalanches. Ils pourront ainsi apprendre à reconnaître l'état de la couverture neigeuse et à se servir correctement de leur équipement. Voici quelques sites Web présentant des informations importantes :

- Aux États-Unis : [www.avalanche.org](http://www.avalanche.org)
- En Europe : [www.avalanches.org](http://www.avalanches.org)
- Canada: [www.avalanche.ca](http://www.avalanche.ca)

## Vêtements de protection

Nous recommandons à tous les conducteurs de porter des vêtements de motoneige appropriés. Il doit être confortable et ne pas trop serrer. Renseignez-vous toujours sur les conditions météorologiques avant une sortie. Habillez-vous selon la température la plus froide prévue. Des sous-vêtements thermiques en contact direct avec la peau constituent un bon isolant.

Pour votre sécurité et votre confort, portez un casque homologué pendant tous vos déplacements. Ils préservent la chaleur corporelle et protègent contre les blessures. Portez une cagoule ou un passe-montagne et un masque protecteur. Des lunettes de protection ou une visière attachée au casque sont indispensables.

Protégez vos mains avec des gants spécialement conçus pour la conduite de motoneige ou des mitaines suffisamment chaudes qui permettent une libre manipulation des commandes.

Portez des bottes conçues pour la motoneige.

Dans la mesure du possible, essayez de rester le plus au sec possible. Lorsque vous retournez à l'intérieur, retirez vos bottes et votre équipement et faites-les sécher.

Ne portez pas de longues écharpes ou des vêtements amples qui pourraient se prendre dans des pièces mobiles.

Portez des lunettes de protection à verres teintés.

## Équipement requis

En tant que propriétaire de la motoneige, vous êtes responsable des équipements de sécurité qui doivent être embarqués. Consultez la réglementation locale relative à l'équipement requis.

Trousse de premiers soins	Trousse d'outils fournie
Téléphone portable	Couteau
Lampe de poche	Ruban adhésif (ruban adhésif pour conduits)
Carte des sentiers	Collations
Sonde*	Pelle*

Balise d'avalanche*	
---------------------	--

\*pour circuler dans une zone exposée à un risque d'avalanche

## En cas d'urgence

Pour votre sécurité, les motoneiges électriques BRP sont équipées de dispositifs de sécurité. En cas d'incident, d'accident ou d'immersion dans l'eau, des précautions supplémentaires sont nécessaires pour vous protéger des risques liés à la haute tension.

Dans ce cas, cessez d'utiliser le véhicule. Le véhicule doit être inspecté par un concessionnaire BRP avant sa prochaine utilisation. Contactez le service d'urgence local pour une assistance immédiate

### DANGER

**La batterie de propulsion haute tension lithium-ion ou les composants à haute tension peuvent provoquer des chocs électriques et/ou un incendie lorsqu'ils sont endommagés. Ne déconnectez pas et ne touchez pas les connexions exposées et/ou les composants endommagés avec les mains nus, des outils non isolés ou d'autres objets métalliques. Le contact avec un courant haute tension peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.**

**Une batterie haute tension lithium-ion endommagée peut perdre de l'électrolyte et/ou générer du gaz inflammable. Tout contact avec l'électrolyte cause des blessures graves. Rincez la zone touchée avec beaucoup d'eau et consultez immédiatement un médecin.**

Le système haute tension du véhicule doit être désactivé à l'aide de la boucle de coupure pour premier intervenant (FRCL) située sous le panneau latéral gauche de la carrosserie. L'utilisation de la boucle de coupure (FRCL) est réservée au personnel d'urgence ou au premier intervenant. Ce véhicule électrique doit uniquement être soulevé ou manipulé par des personnes ayant reçu la formation technique appropriée, portant l'équipement adapté et ayant pris connaissance des avertissements sur les risques de haute tension que pose ce type de véhicule.

Des informations supplémentaires sont disponibles dans le *Guide des mesures d'urgence du véhicule*, disponible à cette adresse :

– [HTTPS://OPERATORSGUIDES.BRP.COM/](https://operatorsguides.brp.com/)

## **Produits dangereux**

Les batteries de propulsion haute tension lithium-ion sont considérées comme des matières dangereuses. L'élimination des motoneiges électriques BRP ou des batteries de propulsion à haute tension en fin de vie exigent des précautions particulières. Se reporter à la réglementation locale concernant les exigences d'expédition ou de recyclage des matières dangereuses. Communiquez avec un concessionnaire BRP autorisé pour obtenir de plus amples renseignements.

---

## FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE MOTONEIGE

Ce véhicule pourrait être plus puissant que d'autres que vous auriez éventuellement conduits par le passé. Prenez le temps de vous familiariser avec votre nouveau véhicule.

Les motoneigistes inexpérimentés peuvent avoir tendance à négliger certains risques et se faire surprendre par le comportement spécifique du véhicule et les conditions de terrain. Conduisez lentement. La vitesse excessive et la conduite imprudente peuvent tuer.

Lisez attentivement et assimilez le contenu de ce guide pour vous familiariser complètement avec les commandes et la conduite de votre motoneige avant la première randonnée ou d'y faire monter des passagers. Si vous n'avez pas eu l'occasion de le faire, entraînez-vous à conduire seul dans un endroit approprié, sans circulation, pour vous habituer aux sensations et aux réactions de chaque commande.

Il est très important d'informer tout conducteur, quelle que soit son expérience, du maniement de cette motoneige. La configuration de la motoneige, telle que la position du ski, le type de ski, le type de suspension, la longueur et la largeur de la chenille, et son type varient d'un modèle à l'autre. La manière de manœuvrer la motoneige est fortement influencée par ces caractéristiques.

### Système de propulsion à chenille

Votre motoneige est équipée d'un système de propulsion à chenille. La chenille accroche la surface enneigée et pousse la motoneige dans la direction opposée à la force appliquée sur la surface. Éloignez-vous de la chenille. Le contact avec une chenille en mouvement peut causer des blessures.

**AVERTISSEMENT**

**Ne restez jamais à proximité d'une chenille en mouvement. Des débris pourraient être projetés et occasionner de graves blessures.**

L'adhérence de la chenille varie en fonction de l'état de la surface. L'adhérence peut être réduite sur la neige compactée, durcie ou la glace. Réduisez votre vitesse et laissez plus d'espace pour tourner. Consultez la sous-section *MOTONEIGES ÉQUIPÉES DE PRODUITS AMÉLIORANT LA TRACTION* du présent guide pour savoir comment équilibrer l'adhérence du ski par rapport à l'adhérence de la chenille. Si l'avant et l'arrière de la motoneige sont déséquilibrés en raison d'une mauvaise combinaison de produits améliorant la traction, la motoneige peut avoir tendance à survirer ou sous-virer, ce qui peut entraîner une perte de contrôle.

## Guidon

Le guidon contrôle les skis pour piloter la motoneige dans la direction voulue. Les performances de la direction varient en fonction de l'adhérence des skis sur la surface. Les manœuvres et la capacité de freinage peuvent être affectées par la neige tassée, la glace ou la surface du sol. Réduisez votre vitesse et laissez plus d'espace pour tourner. Consultez la sous-section *MOTONEIGES ÉQUIPÉES DE PRODUITS AMÉLIORANT LA TRACTION* dans le présent guide pour savoir comment équilibrer l'adhérence du ski par rapport à l'adhérence de la chenille. Si l'avant et l'arrière de la motoneige sont déséquilibrés en raison d'une mauvaise combinaison de produits améliorant la traction, la motoneige peut avoir tendance à survivir ou sous-virer, ce qui peut entraîner une perte de contrôle.

La direction est aussi influencée par le poids d'un passager ou d'un chargement. Réduisez votre vitesse et laissez plus d'espace pour tourner.

## Cordon coupe-circuit

Le cordon coupe-circuit doit toujours être attaché aux vêtements du conducteur avant de démarrer la motoneige pour être certain qu'elle s'arrête immédiatement si le conducteur venait à tomber.

Au retour, retirez toujours le cordon coupe-circuit connecté sur l'interrupteur d'arrêt du moteur pour éviter toute utilisation non autorisée par des enfants ou d'autres personnes et pour empêcher le démarrage dans un environnement fermé (ex : garage).

## Freinage

Les performances de freinage peuvent varier soudainement dans certaines conditions. Par exemple, le niveau de freinage régénératif est continuellement ajusté pendant la conduite, ce qui affecte les performances de freinage globales. N'oubliez jamais que la distance de freinage de la motoneige peut être affectée lorsque vous roulez avec un passager et si vous êtes chargé à l'arrière. Évitez de bloquer la chenille pendant le freinage, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle.

L'utilisation de crampons sur la chenille vous donnera une meilleure capacité de freinage sur la neige tassée ou la glace, mais n'aura pas d'effet notable sur la neige molle. Reportez-vous à la sous-section *Motoneiges équipées de Produits améliorant la traction* concernant le montage des crampons sur la chenille.

## Frein de stationnement

Serrez toujours le frein de stationnement avant de démarrer le véhicule. Le frein de stationnement doit être activé chaque fois que la motoneige est garée.

Vérifiez que le frein de stationnement est complètement désactivé avant de partir avec la motoneige. Pendant la conduite du véhicule, si vous maintenez par inattention une pression continue sur le levier de frein, les plaquettes de frein qui restent en contact peuvent endommager le système de freinage et entraîner une diminution de la capacité de freinage ou un incendie.

## Clé D.E.S.S. programmable

La clé D.E.S.S. programmable peut être programmée pour limiter la vitesse de la motoneige et la puissance de sortie du moteur. Elle permet aux nouveaux utilisateurs et aux conducteurs moins expérimentés d'apprendre à piloter tout en gagnant la confiance et le contrôle nécessaires.

Consultez votre concessionnaire BRP agréé pour savoir si cet accessoire est disponible pour votre modèle.

## Transport de charges

Le transport de charges affecte la maniabilité, la stabilité, l'autonomie et la distance de freinage du véhicule. Un chargement et une répartition du poids appropriés sont donc importants.

Pour transporter des charges, les recommandations suivantes sont importantes :

- Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale du véhicule. Reportez-vous à la sous-section *Caractéristiques techniques* pour vérifier la capacité de charge de votre motoneige.
- Réglez toujours les suspensions en fonction de la charge transportée. Voir les informations détaillées dans la section *Réglage du véhicule*.
- Ne transportez jamais une charge si elle n'est pas correctement arimée à l'aide d'un accessoire certifié LinQ BRP. Des accessoires compatibles qui ne sont pas certifiés par BRP ne peuvent pas être considérés comme propres à cet effet.

- Lorsque vous transportez des charges, réduisez toujours votre vitesse, tournez progressivement et prévoyez une plus grande distance de freinage.

 **AVERTISSEMENT**

**Le non-respect de ces recommandations lors du transport de charges peut entraîner une perte de contrôle et éventuellement un renversement.**

## Accessoires et modifications

Toute modification ou ajout d'accessoires approuvé par BRP pourrait affecter le comportement de votre véhicule. Il est alors important de vous familiariser avec votre véhicule et ces changements, et d'adapter votre conduite en conséquence.

Évitez d'installer des équipements qui ne sont pas spécifiquement approuvés par BRP pour le véhicule et évitez les modifications non autorisées. Ces modifications et équipements n'ont pas été testés par BRP peuvent présenter des risques. Par exemple, ils peuvent :

- causer une perte de contrôle et augmenter le risque d'accident
- provoquer une surchauffe ou des courts-circuits, augmenter le risque d'incendie ou de brûlures
- affecter les dispositifs de protection fournis avec le véhicule
- modifier le comportement de la remorque lors du transport du véhicule
- entraîner un risque de perte d'objets lors du transport sur la route.

votre véhicule peut également devenir illégal à conduire.

Consultez un concessionnaire BRP agréé pour connaître les accessoires disponibles pour votre véhicule.

Pour des raisons de sécurité, certains accessoires BRP doivent être installés par un concessionnaire BRP. Cependant, si vous décidez d'installer l'accessoire vous-même, lorsque le concessionnaire n'est pas tenu de le faire, il est important de suivre attentivement toutes les instructions et, le cas échéant, de comprendre toutes les informations relatives à l'utilisation du produit ou son entretien.

Si l'accessoire a été installé sur votre véhicule par une autre personne que vous, BRP vous recommande fortement de lire le feuillet d'instructions correspondant, car il peut contenir d'autres informations sur l'utilisation de l'accessoire en toute sécurité ou son entretien.

Les fiches d'instructions sont disponibles sur le site web :

- [HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM](https://instructions.brp.com)

---

# ROULER EN SÉCURITÉ

## Position du conducteur (marche avant)

La position de conduite et l'équilibre sont deux facteurs déterminants de l'aboutissement de votre excursion. Lorsque vous tournez à flanc de coteau, votre passager et vous-même devez être prêts à vous pencher afin de tourner dans la direction souhaitée. Le conducteur et le passager ne doivent jamais tenter cette manœuvre en posant les pieds à terre. Avec l'expérience, vous apprendrez naturellement à vous placer en fonction de la vitesse et du dénivelé afin de garder un bon équilibre.

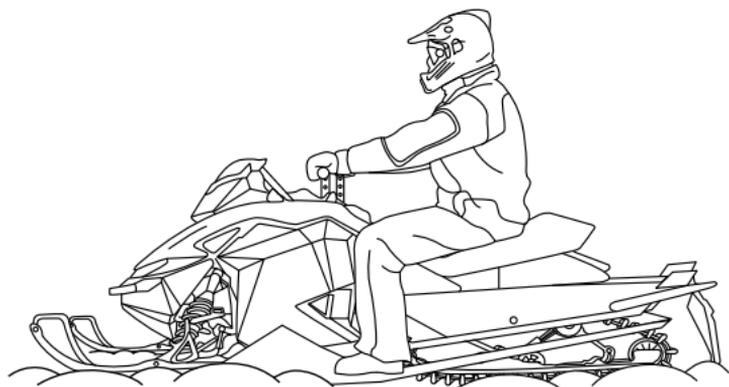
En général, la meilleure position pour garder l'équilibre et le contrôle du véhicule est la position assise. Cependant, d'autres positions telles que la position semi-assise, agenouillée ou debout sont nécessaires dans certaines conditions.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne tentez pas des manœuvres au-delà de vos capacités.**

### *Position assise*

Sur terrain plat et bien connu du conducteur, la position idéale consiste à placer les pieds sur les marchepieds, assis un peu en arrière sur la selle. Les genoux et les hanches doivent être relâchés pour absorber les chocs.



### *Position semi-assise*

La position semi-assise est similaire à une position accroupie, le corps légèrement décollé du siège et les pieds placés de telle sorte que les

jambes puissent absorber les chocs sur un parcours irrégulier. Évitez les arrêts brusques.



**Position agenouillée**

Cette position nécessite un pied fermement posé sur le marchepied et le genou opposé placé sur le siège. Évitez les arrêts brusques.



**Position debout**

Placez vos deux pieds sur les marchepieds. Vos genoux doivent être fléchis pour absorber les chocs produits par les irrégularités du sol.

Cette position offre une meilleure visibilité et permet de déplacer le poids du corps en fonction de l'état de la piste. Évitez les arrêts brusques.



### **Position du conducteur (marche arrière)**

Pendant les marches arrière :

- Vérifiez l'absence d'obstacles ou de personnes avant de reculer.
- BRP recommande de rester assis sur votre motoneige lorsque vous roulez en marche arrière.
- Évitez de vous tenir debout. Votre poids pourrait se déplacer vers l'avant contre le levier de l'accélérateur pendant une marche arrière, provoquant une accélération inattendue. Cette accélération subite en marche arrière pourrait à son tour provoquer une perte de contrôle.

Faire une marche arrière rapide dans un tournant peut causer une perte de stabilité et de contrôle.

### **Conduire avec un ou des passagers**

Ce véhicule est conçu pour un (1) opérateur et autant de passagers qu'il y a de sièges avec sangles ou poignées installés sur le véhicule conformément aux normes SSCC. Le passager ne peut s'asseoir que sur le siège prévu à cet effet.

 **AVERTISSEMENT**

- **Ne transportez jamais un passager sur un siège non homologué par BRP.**
- **Ne laissez jamais personne s'asseoir entre le guidon et le conducteur.**

Même si la présence d'un passager est autorisée, la personne doit être apte à monter sur une motoneige.

Chaque passager doit être capable de poser fermement ses pieds sur les repose-pieds et de garder ses mains sur les poignées ou la sangle du siège à tout moment lorsqu'il est assis. Ces critères sont importants à respecter, car il faut pouvoir assurer au passager une certaine stabilité afin de réduire les risques d'éjection. Les chutes peuvent être à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Le conducteur est responsable de la sécurité de son passager et doit l'informer des consignes de base de la motoneige.

Avant de conduire le véhicule, réglez la suspension en fonction du poids. Voir les informations détaillées dans la section *Réglage du véhicule*.

Informez votre passager qu'il doit vous signaler de ralentir ou d'arrêter immédiatement le véhicule s'il se sent mal à l'aise ou en insécurité.

Lors du passage sur des bosses, le(s) passager(s) peut(vent) se lever légèrement du siège afin d'absorber les chocs avec ses (leurs) jambes.

Une bosse imprévue peut entraîner l'éjection d'un passager du véhicule. Rappelez à vos passagers de se pencher avec vous dans les virages pour éviter que le véhicule ne se renverse. Soyez extrêmement prudent, conduisez plus doucement et vérifiez fréquemment comment va le passager. Restez attentif à votre passager pendant le trajet.

La capacité de freinage et la maîtrise de la direction sont réduites lorsque vous transportez un passager. Décélérez et faites des manœuvres plus larges.

## Conduire seul

S'aventurer seul en motoneige peut aussi s'avérer dangereux. Votre batterie peut s'épuiser, vous risquez d'avoir un accident ou d'endommager votre motoneige. Souvenez-vous que votre motoneige peut réaliser en une demi-heure une distance supérieure à une journée de marche. En cas de besoin, demandez l'assistance de votre cercle d'amis. Conduisez toujours accompagné d'un ami ou d'un motoneigiste

de votre club. Même dans ce cas, informez un tiers de votre destination et de l'heure à laquelle vous pensez être de retour.

## Déplacement en groupe

Afin de démarrer, désignez un meneur qui prendra la tête du groupe et une personne qui fermera la marche. Faites en sorte que chacun ait connaissance de l'itinéraire et de la destination. Lorsque vous conduisez à plusieurs, limitez vos ardeurs à l'expérience du reste du groupe. Ne dépassez jamais le meneur ni aucun autre membre du groupe. Faites des gestes de la main pour indiquer les dangers ou les changements de direction. Il est important de garder une distance de sécurité entre chaque motoneige, mais chacun derrière le leader doit connaître la position de la machine qui le précède.

### Signaux de main

Chaque motoneigiste se doit de relayer le signal à ceux se trouvant derrière.

<p><b>ARRÊT</b> Levez l'une de vos mains au-dessus de votre tête.</p> 	<p><b>TOURNER À GAUCHE</b> Tendez votre main gauche dans la direction voulue.</p> 
<p><b>TOURNER À DROITE</b> Tendez le bras gauche et levez la main à la verticale de façon à former un angle droit au niveau du coude.</p> 	<p><b>RALENTISSEMENT</b> Main gauche tendue vers le bas sur le côté du corps avec un mouvement de battement vers le bas pour signaler un avertissement ou une mise en garde.</p> 

<p><b>MOTONEIGES SUIVANTES</b>          Bras levé, coude plié avec le pouce pointant vers l'arrière, dans un mouvement d'auto-stop peur, déplacez le bras d'avant en arrière par-dessus votre épaule.</p> 	<p><b>SNOWMOBILES QUI ARRIVENT</b>          Bras gauche levé à la hauteur de l'épaule, coude plié et avant-bras vertical, poignet plié, déplacez le bras de gauche à droite au-dessus de la tête en pointant vers le côté droit de la piste.</p> 
<p><b>DERNIÈRE SNOWMOBILE EN LIGNE</b>          Bras gauche levé à la hauteur de l'épaule, coude plié et avant-bras vertical, main serrée en poing.</p> 	

### Signalisation lumineuse

Un système de signalisation lumineuse peut être installé sur votre motoneige, plus pratique que les signaux manuels. Ce système OEM ou après-vente utilise un feu LED à deux couleurs pour signaler que vous êtes suivi par d'autres véhicules ou que vous êtes le dernier d'un groupe. Le conducteur peut ainsi garder les deux mains sur le guidon pour préserver sa sécurité lorsqu'il croise d'autres véhicules.

Visitez votre concessionnaire BRP pour plus d'informations.

<b>D'AUTRES MOTONEIGES VOUS SUIVENT</b>	<b>FEU JAUNE</b>
<b>DERNIÈRE MOTONEIGE DE VOTRE GROUPE</b>	<b>FEU VERT</b>

## Évitement des collisions

Restez toujours vigilant et prêt pour l'inattendu. Conduisez de manière défensive. Observez constamment le terrain pour repérer les objets, les conditions et les véhicules à proximité. Sur le sentier, restez toujours du côté approprié - conformément à la réglementation du pays - pour éviter les collisions, en particulier lorsque le champ de vision est réduit (par exemple, avant une courbe ou un sommet sans visibilité). Faites preuve de grande prudence sur les sentiers hors route.

Respectez toujours les distances de sécurité entre véhicules et promeneurs. Évitez de suivre de trop près une autre motoneige. Si la motoneige devant vous ralentit pour quelque raison que ce soit, votre négligence peut devenir la cause de blessures graves pour son conducteur et son passager. Veillez à maintenir une distance de sécurité entre les véhicules. La distance d'arrêt peut augmenter en fonction de l'état du terrain. Optez pour la sécurité. Soyez prêt à changer de cap pour éviter l'accident.

Sur la terre comme sur l'eau, du brouillard ou une chute de neige limitant la visibilité peut se produire. Si vous devez avancer dans le brouillard ou après une chute de neige importante, allumez vos phares et adoptez une conduite défensive, à l'affût des risques. Si vous n'êtes pas sûr de votre route, n'allez pas plus loin. Gardez une distance de sécurité derrière les autres motoneigistes pour améliorer votre visibilité et bénéficier d'un temps de réaction suffisant.

## Comportements de conduite

Le conducteur, le passager ou des personnes à proximité peuvent être victimes de blessures ou même décéder suite à un accident dû à une utilisation risquée du véhicule, qui dépasse les aptitudes du conducteur ou du passager, voire les capacités du véhicule.

N'oubliez pas que le matériel promotionnel peut illustrer des manœuvres risquées, réalisées par des pilotes professionnels dans des conditions idéales et contrôlées. Vous ne devez en aucun cas tenter de les reproduire si vous n'avez pas le niveau requis.

Faire des sauts en motoneige peut être dangereux. Cela nécessite de la pratique et doit être effectuée dans un environnement connu et contrôlé. N'essayez jamais de sauter sur un sentier. Une perte de contrôle pourrait entraîner un impact avec des rochers, des arbres ou

une autre motoneige. Lorsque vous sautez, préparez-vous à l'atterrissage de manière à absorber le choc. Préparez-vous à l'impact. Vos genoux doivent être fléchis pour agir comme des amortisseurs.

Une surface inégale ou ravinée dans le sentier peut suffire pour taper la motoneige vers le haut et causer une perte de contrôle. Si vous essayez d'accélérer au-dessus de la limite de traction autorisée pour votre chenille et le sentier, la rotation excessive de la chenille creusera la surface de sentier, qui deviendra irrégulière. Vous pouvez protéger les autres utilisateurs en évitant toute rotation excessive de votre chenille pour ne pas déformer la surface du sentier.

## Excès de vitesse

La vitesse excessive et la conduite imprudente peuvent tuer. Adaptez toujours votre vitesse en fonction de l'état de la neige et des conditions de conduite. Dans la plupart des cas, la vitesse empêche de réagir de manière appropriée face au danger. Ne conduisez qu'à une vitesse adaptée à la piste, aux conditions météorologiques et à vos capacités. Soyez informés des normes locales en vigueur. La vitesse peut être limitée.

## Pièces mobiles

Éloignez-vous de la chenille. Le contact avec la chenille en mouvement peut provoquer des blessures graves.

Afin d'éviter toute blessure corporelle grave à proximité de la motoneige :

- Ne jamais se tenir derrière ou près d'une chenille en mouvement.
- S'il est nécessaire de faire tourner la chenille, placez toujours la motoneige sur un support à large base avec un panneau de déflecteur arrière.
- Lorsque la chenille ne repose pas au sol, faites fonctionner la motoneige à la vitesse la plus faible possible. Sous l'effet de la force centrifuge des débris, des crampons endommagés ou desserrés, des morceaux de chenille déchirés ou une chenille entière, peuvent être projetés avec violence vers l'arrière hors du tunnel avec une force considérable.
- Ne jamais faire fonctionner le moteur sans que le protège-courroie soit solidement installé.
- Ne jamais utiliser le véhicule avec les panneaux latéraux ouverts ou le capot enlevé.

## Comprendre les différences de terrain/conduite

### *Piste damée*

Sur un sentier entretenu, la position assise est la position de conduite préférée. Ne faites pas la course, et surtout, restez sur le côté approprié du sentier. Adoptez une conduite défensive. Observez les panneaux de signalisation. Ne zigzaguez pas en travers de la piste.

### *Piste non damée*

Sauf en cas de chute de neige récente, vous risquez de rencontrer des bosses et des congères. À grande vitesse, ces conditions peuvent s'avérer dangereuses. Ralentissez. Tenez le guidon et optez pour la position semi-assise. Les pieds doivent être placés sous le corps (position accroupie) afin d'absorber les secousses éventuelles. Sur les longues séries de bosses, vous pouvez poser un genou sur la selle. Cela procure un meilleur confort tout en laissant suffisamment de liberté pour contrôler le véhicule. Prenez garde aux pierres et aux branches couvertes de neige fraîche.

### *Neige profonde*

Dans la neige poudreuse profonde, votre véhicule peut avoir tendance à s'enfoncer. Le cas échéant, tournez aussi largement que possible et cherchez une base solide. Si la motoneige commence à s'enfoncer, ne laissez pas la chenille tourner, car elle ne fera que creuser la neige, et enfoncer la motoneige un peu plus. Il est conseillé d'éteindre le véhicule, de descendre pour déplacer l'arrière du véhicule sur de la nouvelle neige. Piétinez ensuite la voie que vous comptez emprunter. Un bon mètre suffit... en général! Redémarrez la motoneige. Restez debout et secouez la motoneige doucement tout en accélérant régulièrement et lentement. Selon que l'avant ou l'arrière du véhicule s'enlise, vos pieds se placeront à l'extrémité opposée des marchepieds. Ne placez jamais rien sous la chenille pour améliorer l'adhérence du véhicule. Ne permettez à personne de se tenir devant ou à l'arrière de la motoneige pendant qu'elle fonctionne. Éloignez-vous de la chenille. Le contact avec une chenille en mouvement peut causer des blessures.

### *Eau gelée*

Tout déplacement sur les lacs et les rivières gelés peut s'avérer fatal. Évitez les cours d'eau. Si vous vous trouvez en terrain inconnu, demandez aux autorités locales ou aux résidents de vous donner des informations sur l'état de la glace, les prises d'eau et les déversements, les sources, les courants ou tout autre danger potentiel. N'essayez jamais de piloter votre motoneige sur de la glace qui pourrait s'avérer trop mince pour supporter votre poids et celui du véhicule. Le pilotage sur des surfaces gelées peut s'avérer très dangereux si vous ne

prenez pas certaines précautions. La glace peut provoquer une perte de contrôle de la motoneige ou de tout autre véhicule. L'adhérence de la glace au démarrage, en cas de virage ou d'arrêt est de loin inférieure à celle de la neige. Les distances peuvent donc s'en trouver multipliées. La direction est réduite et il y a toujours un risque de partir en vrille incontrôlable. Lors du pilotage sur la glace, conduisez lentement et prudemment. Prévoyez toujours suffisamment d'espace pour vous arrêter et tourner,

### **Neige fondue**

Faites en sorte de toujours éviter la neige fondue. Vérifiez toujours la présence de neige fondue avant de traverser les lacs ou les rivières. Si des zones sombres apparaissent dans votre sillage, quittez immédiatement la glace. De la glace et de l'eau risquent d'être projetées sur le trajet d'une autre motoneige. Il est très difficile, voire parfois impossible de faire sortir le véhicule d'une zone de neige fondue.

### **Montée**

Les dénivelés sont généralement de deux types : une montée abrupte parsemée d'arbres ou autres obstacles ou un dénivelé qu'il faut gravir en ligne droite. Sur terrain abrupt, votre montée se fera par les côtés ou en slalom. N'entamez pas l'ascension de face. Prenez une position qui permet de mettre les deux pieds sur le même marche-pied. Vous devez mettre votre poids sur le côté sommet de la motoneige. Maintenez une vitesse régulière. Allez le plus loin possible dans cette direction, ensuite, passez à un angle d'ascension dans la direction opposée, après avoir changé de côté sur la motoneige, pour garder votre poids côté comment.

Une ascension directe peut s'avérer problématique. Choisissez la position debout, accélérez avant de commencer la montée, puis réduisez la pression de l'accélérateur pour éviter de faire déparer la chenille.

Dans les deux cas, accélérez pour maintenir la vitesse exigée par le dénivelé. Si vous n'allez pas assez vite, vous risquez de rester bloqué. Ralentissez toujours à proximité du sommet. Si vous ne pouvez plus avancer, ne faites pas tourner votre chenille sur place. Appliquez le frein de stationnement, éteignez le véhicule, libérez les skis en les tirant vers l'extérieur et en descendant. Placez l'arrière de la motoneige face à la montée, redémarrez la motoneige, relâchez le frein de stationnement et faites-la avancer doucement avec une pression lente et uniforme sur l'accélérateur. Placez-vous de sorte à éviter de basculer et entamez la descente.

### **Descente**

La conduite en descente nécessite une maîtrise parfaite et continue de votre véhicule. Sur les collines abruptes, maintenez votre centre de

gravité le plus bas possible et gardez les deux mains sur le guidon. Maintenez une légère pression constante sur l'accélérateur et laissez la machine descendre. Si vous allez trop vite, utilisez le frein pour ralentir. Freinez légèrement et fréquemment. Ne bloquez jamais la chenille.

### ***Circulation à flanc de colline***

Lors d'un passage en dévers ou de circulation à flanc de coteau, vous devez respecter certaines consignes. Les passagers doivent se pencher vers la pente afin d'assurer la stabilité. La position de travail préférée est la position debout, avec les deux pieds sur le marchepied qui est tourné vers le haut. Soyez prêt à déplacer le poids de votre corps rapidement. Le pilotage à flanc de coteau et en pentes abruptes est déconseillé aux débutants ou aux motoneigistes novices.

### ***Risques d'avalanche***

Lorsque vous roulez sur un terrain montagneux, soyez conscient du risque d'avalanches. Les avalanches varient en taille et en forme et se produisent généralement en terrain escarpé et sur une neige instable.

De la neige fraîche, des animaux, des personnes, le vent et les motoneiges peuvent tous déclencher une avalanche. Évitez de circuler sur un terrain en forte pente ou de le traverser lorsque des risques d'avalanche sont présents. Si la neige est instable, limitez-vous à vous déplacer sur des terrains en pente plus douce. Évitez les corniches façonnées par le vent. La clé d'un déplacement sûr en montagne est de rester loin des zones présentant des conditions instables. Lorsque vous circulez dans une zone de montagnes, gardez constamment à l'esprit leurs conditions quotidiennes et leurs dangers spécifiques. Informez-vous des risques et menaces d'avalanche chaque jour avant de partir sur votre motoneige et suivez les conseils des météorologues.

Vous devez toujours transporter et savoir comment utiliser une pelle à neige, une sonde et une balise d'avalanche lorsque vous roulez dans une zone montagneuse.

### ***Temps ensoleillé***

Le soleil peut réduire considérablement votre visibilité. Les reflets du soleil et de la neige peuvent vous aveugler au point de ne plus distinguer les ravins, les fossés ou autres obstacles. Veillez à toujours porter des lunettes de sécurité à verres teintés dans ces conditions.

### ***Conduite de nuit***

L'intensité de lumière naturelle ou artificielle à un moment donné peut affecter votre capacité à voir ou à être vu. Soignez extrêmement prudemment. Conduisez à une vitesse vous permettant de vous arrêter à

temps en présence d'un objet inconnu ou dangereux. Restez sur la piste et n'évoluez jamais en territoire inconnu. Vérifiez que les phares et les feux arrière fonctionnent et sont propres.

### ***Territoire inconnu***

Faites preuve d'une extrême prudence si vous entrez en territoire inconnu. Certains obstacles peuvent être masqués par la neige. Ralentissez afin de réagir en présence de dangers sur votre chemin tels que des clôtures ou des piquets, des ruisseaux, des rochers, des trous, des câbles d'ancrage ou tout autre obstacle pouvant mettre fin à votre excursion.

La conduite hors-piste ou dans les bois demande une vitesse réduite et une plus grande vigilance. Une vitesse trop importante peut rendre les plus petits obstacles très dangereux. Un simple choc avec une pierre ou une souche peut vous faire perdre la maîtrise de votre motoneige et blesser les passagers. Restez prudent même si vous suivez des traces existantes. Adoptez une vitesse vous permettant de conserver une visibilité suffisante dans les virages et sur les sommets.

### ***Câbles dissimulés***

Restez toujours à l'affût des câbles, notamment dans les zones d'exploitation agricole. De nombreux accidents ont été provoqués par un contact avec des câbles dans les champs, les câbles d'ancrage à proximité des piquets ou des routes ainsi qu'avec les câbles et les chaînes utilisés pour fermer les routes. Optez pour une vitesse réduite.

### ***Conduire sur des surfaces inégales***

Des sauts de congères, de crêtes de chasse-neige, de ponceaux, d'objets indiscernables ou de déclivités soudaines dans le sentier, peuvent présenter des dangers inattendus. Pour mieux voir ces variations de terrain, vous pouvez porter des verres teintés, ou un écran facial approprié et en réduisant la vitesse.

Accroupissez-vous (debout) vers l'arrière du véhicule et gardez les skis relevés et droits devant vous. Maintenez une accélération intermédiaire et préparez-vous à l'impact, bras et jambes souples. Les genoux doivent être fléchis pour absorber les chocs.

### ***Traverser une route***

Votre motoneige n'est pas conçue pour circuler sur la voie publique, rues, routes ou autoroutes. Évitez d'emprunter les routes. Si cela est inévitable et autorisé, réduisez votre vitesse et restez sur le bord où vous pouvez trouver de la neige pour garder le contrôle directionnel.

Comme les pistes de motoneige traversent souvent des routes, il est important que les conducteurs connaissent les procédures de

traversée appropriées. Lorsque vous approchez d'une route, signalez aux autres que vous vous arrêtez à l'intersection et arrêtez-vous lentement et complètement en reculant du bord de la route. Pour arriver à la route, vous devrez parfois passer par un fossé ou un banc de neige. Choisissez un endroit que vous pourrez escalader sans problème. Arrêtez-vous complètement au sommet et attendez d'avoir le champ libre. Ensuite, regardez attentivement dans les deux directions avant de traverser à un angle de 90°. Si nécessaire, mettez-vous debout pour regarder des deux côtés. Faites attention aux véhicules garés. Lorsque vous êtes certain que la route est libre, traversez sans hésiter. Chaque conducteur doit s'arrêter complètement, regarder des deux côtés et continuer lorsque la route est libre de toute circulation dans les deux sens.

### ***Traversée d'une voie ferrée***

Ne roulez jamais sur une voie ferrée. Non seulement, c'est dangereux mais vous risquez d'enfreindre la loi. Les voies ferrées et les emprises ferroviaires sont des propriétés privées. La motoneige ne fait pas le poids face à un train. Avant de traverser une voie ferrée, arrêtez-vous, regardez et écoutez.

### **Respect de la vie sauvage**

Les traces laissées par les motoneiges offrent aux animaux une zone plus stable pour se déplacer avec moins d'efforts. N'en profitez pas pour poursuivre les animaux ou perturber la vie sauvage. Un animal pourchassé pour le plaisir risque de mourir de fatigue et d'épuisement. Évitez les zones réservées à la protection ou à l'alimentation des animaux. Si vous avez la chance de voir un animal, arrêtez votre motoneige et observez-le calmement.

---

# EXERCICES PRATIQUES

## Choix d'une aire d'exercice

Trouver une aire d'exercice appropriée. Vérifiez que la zone répond aux exigences suivantes :

- Aucune véhicule à proximité
- Aucun obstacle
- Neige compacte
- Espace suffisant pour manœuvrer

## Exercices d'entraînement

Pratiquez seul les exercices suivants après avoir effectué toute l'inspection avant randonnée. Démarrez et arrêtez toujours le véhicule conformément aux instructions disponibles dans *Démarrage du véhicule* et *Arrêt du véhicule* dans *Démarrage et conduite*. N'oubliez pas d'attacher le cordon coupe-circuit à votre veste.

### *Utilisation de l'interrupteur d'arrêt d'urgence*

Objectif : Familiarisez-vous avec le fonctionnement du levier d'accélérateur et l'utilisation de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

Consignes :

- Avec le frein de stationnement enclenché, démarrez le véhicule.
- Utilisez l'interrupteur d'arrêt d'urgence pour désactiver le système de propulsion du véhicule. Appuyez sur l'interrupteur avec le pouce droit tout en gardant la main sur la poignée.
- Redémarrez le véhicule et refaites l'exercice.

Conseils pour s'exercer davantage :

- Appuyez sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence sans le regarder.

### *Démarrages, arrêts et manœuvres de base*

Objectif :

- Apprendre à maîtriser l'accélérateur et à mettre le véhicule en mouvement.
- S'habituer à décélérer et à freiner à basse vitesse.

Si vous avez la sensation de perdre la maîtrise du véhicule pendant cet exercice, relâchez l'accélérateur pour cesser d'accélérer et appuyez suffisamment sur la pédale de frein pour ralentir. Vous pouvez aussi appuyer sur l'interrupteur d'arrêt du moteur pour couper la propulsion.

Consignes : Pour commencer, actionnez l'accélérateur brièvement, relâchez-le et laissez le véhicule continuer sur son élan.

- Démarrez le véhicule et desserrez le levier du frein de stationnement.

- Actionnez lentement l'accélérateur jusqu'à ce que le véhicule commence à avancer. Dès que vous commencez à avancer, relâchez l'accélérateur et roulez en roue libre, puis serrez le levier de frein pour vous arrêter.
- Continuez cette partie de l'exercice jusqu'à ce que vous soyez à l'aise avec la pression et le relâchement du levier d'accélérateur.

### **Arrêt du véhicule en mouvement**

Objectif : Vous familiariser avec l'effet de l'interrupteur d'arrêt d'urgence lorsque la motoneige avance pour savoir comment le véhicule réagira.

Consignes :

- À mi-chemin sur une ligne droite et alors que vous roulez à 8 km/h (5 MPH), mettez l'interrupteur d'arrêt à la position « OFF » et laissez rouler et ralentir lentement jusqu'à l'arrêt complet.
- Redémarrez le véhicule et refaites l'exercice. Tentez d'augmenter votre vitesse (jusqu'à un maximum de 20 km/h (12 MPH) avant d'utiliser l'interrupteur d'arrêt.

En cas d'urgence, vous pouvez couper le moteur de la motoneige en appuyant sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence ou en tirant sur le capuchon de cordon coupe-circuit, tout en activant les freins.

### **Virages de base**

Objectif : Vous habituer maîtriser la motoneige dans les virages des deux côtés.

Consignes :

- Roulez en ligne droite à basse vitesse et faites un large virage en arc de cercle. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour effectuer l'ensemble du virage.
- Répétez les virages à droite et à gauche et maintenez une vitesse constante sans dépasser 8 km/h (5 mi/h). Maintenez le levier d'accélérateur sur cette position pour conserver cette vitesse réduite.
- Il peut être utile de vous pencher vers l'avant et dans le sens de la courbe, ce qui peut vous aider à tourner le guidon plus facilement.

### **Freinages brusques**

Objectif :

- Vous familiariser avec la capacité de freinage du véhicule.
- Apprenez à freiner avec un maximum d'efficacité.

Cet exercice ressemble à celui que vous avez fait auparavant, mais vous freinerez plus énergiquement jusqu'au maximum possible sans bloquer la chenille. Pour les arrêts rapides, il faut toujours relâcher complètement le levier d'accélérateur.

Consignes :

- Démarrez à l'une des extrémités d'une ligne droite et accélérez jusqu'à 8 km/h (5 mph). À mi-chemin de la ligne droite, relâchez complètement le levier d'accélérateur et freinez rapidement.
- Gardez la tête et les yeux levés, gardez le guidon droit et ne relâchez pas le frein avant d'être complètement arrêté.
- Recommencez. Accélérez davantage et freinez plus vigoureusement. Lorsque vous sentez que la rotation de la chenille va s'arrêter, vous devez relâcher la pression sur le levier de frein. Pour garder le contrôle, vous devez maintenir la chenille en rotation.

### **Conduite en marche arrière**

Objectif : Vous familiariser avec le maniement du véhicule et son rayon de braquage en marche arrière.

Consignes :

- Mettez la marche arrière et restez assis. Reportez-vous à la section *PASSAGE EN MARCHÉ ARRIÈRE* dans *DÉMARRAGE ET CONDUITE*.
- Assurez-vous que la voie est libre. En regardant en arrière, reculez lentement et arrêtez-vous en desserrant le levier d'accélérateur et en utilisant le frein, tout comme lorsque vous fonctionnez normalement.
- Reculez lentement sur de courtes distances.
- Répétez la manœuvre en marche arrière et l'arrêt en ligne droite jusqu'à ce que vous soyez à l'aise.
- Une fois que vous êtes à l'aise pendant les manœuvres en marche arrière en ligne droite, vous pourrez reculer lentement en tournant le guidon.

---

## TRANSPORT DU VÉHICULE

De nombreux types de remorques peuvent être utilisés pour transporter un véhicule. Vous devez toujours prendre toutes les précautions pour monter et descendre le véhicule sur une remorque, qu'elle soit inclinable, à plateau ou fermée.

Arrimez toujours solidement le véhicule, à l'avant et à l'arrière, même si le trajet est très court. Utilisez uniquement des sangles d'arrimage appropriées. Assurez-vous que tous les équipements sont solidement fixés. Couvrez le véhicule pour éviter toute détérioration et salissures pendant le transport.

Vérifiez que la remorque est conforme aux exigences de l'État ou de la province. Vérifiez que l'attelage et les chaînes de sécurité sont bien fixés, que les freins, les clignotants et les feux de gabarit fonctionnent.

### AVERTISSEMENT

**Assurez-vous que tous les sièges, les accessoires et le chargement sont correctement fixés. Retirez tout ce qui pourrait tomber sur la route et créer un danger pour les autres véhicules.**

### AVERTISSEMENT

**Ne transportez pas le véhicule tourné vers l'arrière. Si le véhicule est transporté face à l'arrière, le vent peut endommager le pare-brise ou même le détacher.**

Le moteur électrique de la motoneige est relié mécaniquement à sa chenille. Le mouvement de la chenille peut donc générer de l'électricité.

**Par conséquent, BRP recommande d'éviter autant que possible de tirer ou pousser le véhicule ou tout mouvement qui ferait bouger la chenille. SI NÉCESSAIRE, LA MOTONEIGE PEUT ÊTRE TRACTÉE TEMPORAIREMENT À UNE VITESSE INFÉRIEURE À 10 km/h (6 mph).**

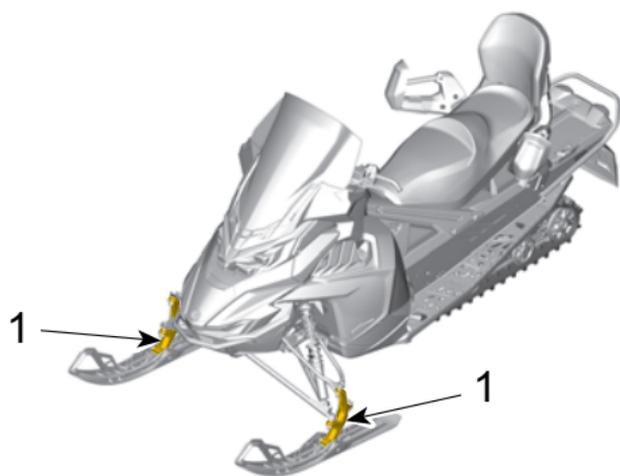
Le véhicule doit être stabilisé en position verticale lorsqu'il est soulevé ou manipulé. Ne jamais utiliser de pièces métalliques ou conductrices pour soulever, manipuler ou sécuriser la position du véhicule.



Il est recommandé d'utiliser un camion à plateau ou un véhicule de transport comparable pour éviter tout mouvement de la chenille. Le véhicule doit être sangle sur la plateforme, face à l'avant, en attachant des sangles sur les jambes des skis (et pas sur les skis) et la suspension arrière. Une sangle peut être attachée sur chacune des jambes des skis à l'avant (broches) ou une sangle peut être passée derrière les deux jambes des skis (broches). Passez une sangle dans la suspension arrière pour bloquer la chenille sur la plateforme. Il est également possible d'utiliser les deux repose-pieds aux points de levage.

## AVIS

**Les pare-chocs avant et arrière ne doivent pas être utilisés comme seuls points d'attache pour sécuriser une motoneige sur une remorque/plateforme.**



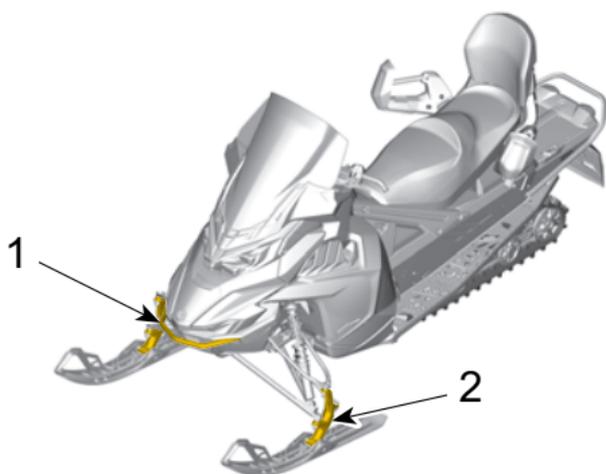
Stabilisez et sécurisez le véhicule en utilisant les emplacements indiqués.

## POUR POUSSER OU TIRER LE VÉHICULE

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais transporter ce véhicule avec la chenille au sol, ou d'une manière qui puisse faire tourner le système de propulsion à une vitesse supérieure à 10 km/h (6 mph). Le moteur peut alors générer une tension électrique et causer des dommages importants, entraîner une surchauffe du moteur et un comportement imprévisible. Dans des cas rares, une surchauffe extrême peut enflammer les composants environnants.





1. *Jambes de ski (broches)*
2. *Pare-chocs avant*

Si le véhicule ne peut pas être soulevé sur un plateau, ou si un plateau n'est pas disponible et que le véhicule doit être récupéré, il peut être treuillé ou remorqué temporairement à une vitesse inférieure à 10 km/h (6 mph), à l'aide d'un câble de remorquage attaché aux deux jambes des skis (broches), et non aux skis. Si les jambes des skis ne sont pas accessibles, la corde de remorquage peut être attachée au pare-chocs avant.

Si possible, le frein de stationnement doit être serré après avoir installé un traîneau de chargement ou un tapis coulissant sous la chenille pour l'empêcher de tourner.

---

# ÉTIQUETTES IMPORTANTES APOSÉES SUR LE VÉHICULE (CANADA ET ÉTATS-UNIS)

## Étiquettes de sécurité sur le véhicule

Ces étiquettes sont posées sur le véhicule pour la sécurité du conducteur, des passagers, ou des passants.

Les étiquettes suivantes sont apposées sur votre véhicule et doivent être considérées comme des pièces permanentes du véhicule. Si elles viennent à se décoller ou à se détériorer, elles seront remplacées gratuitement. Adressez-vous à un concessionnaire de motoneiges BRP agréé.

### REMARQUE :

En cas de divergence entre ce guide et le véhicule, les étiquettes de sécurité sur le véhicule ont préséance sur les étiquettes présentes dans ce guide.

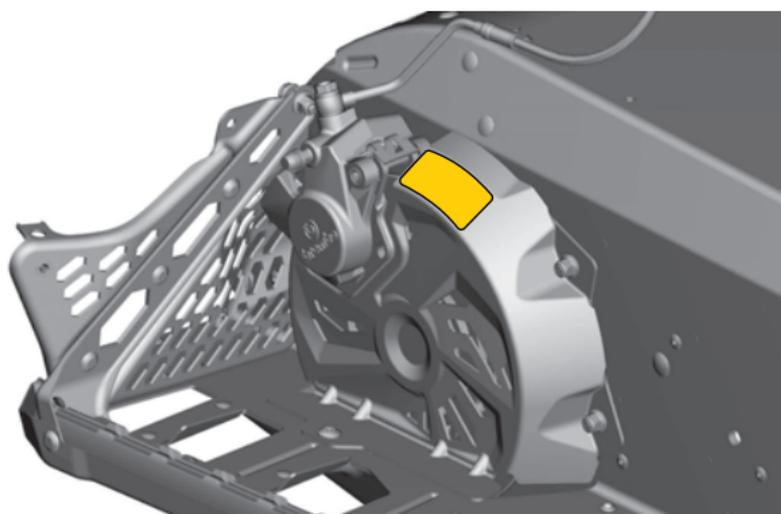
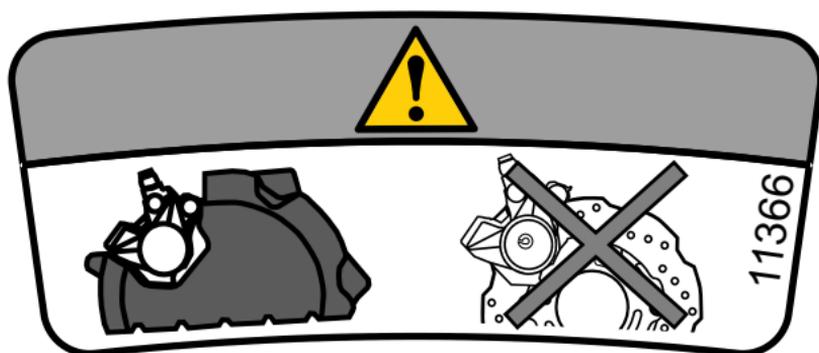
### *Amortisseur - Étiquette d'avertissement*



### **AMORTISSEURS - ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT**

ÉTIQUETTES IMPORTANTES APPOSÉES SUR LE VÉHICULE (CANADA ET ÉTATS-UNIS)

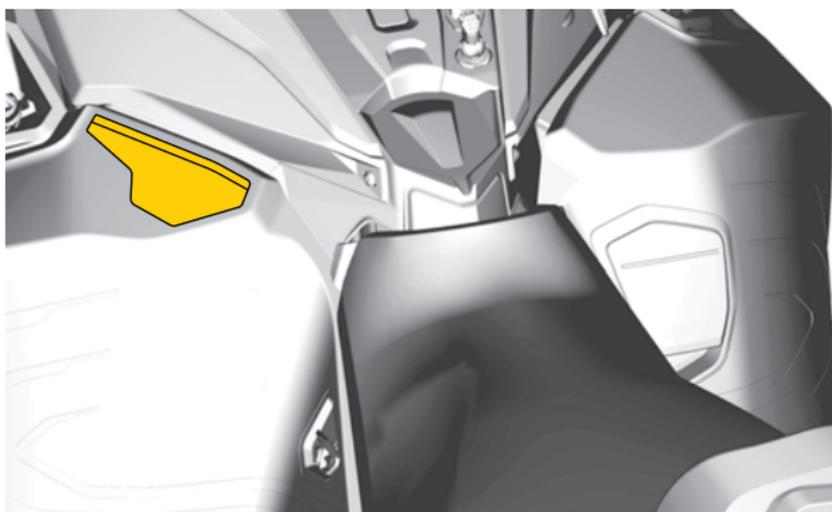
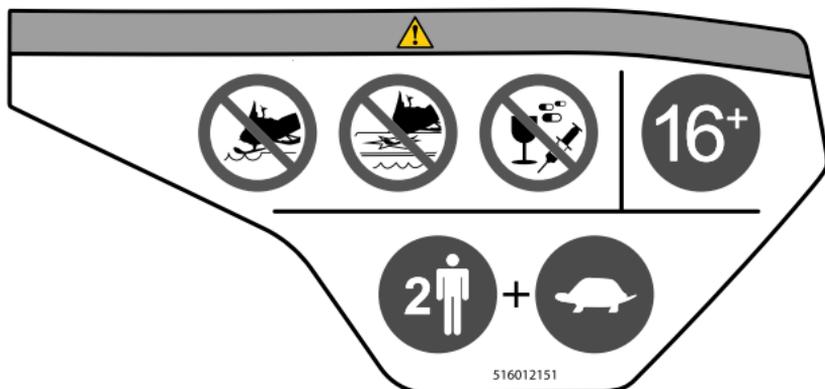
**Protège-disque - Étiquette d'avertissement**

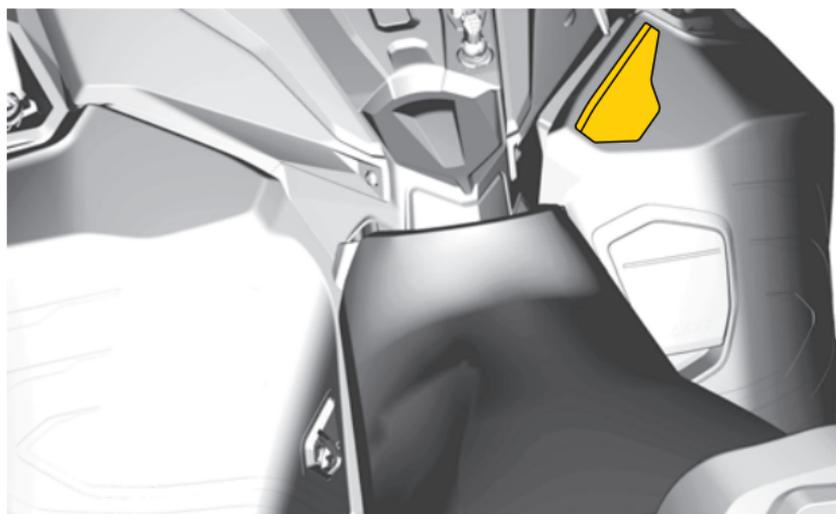
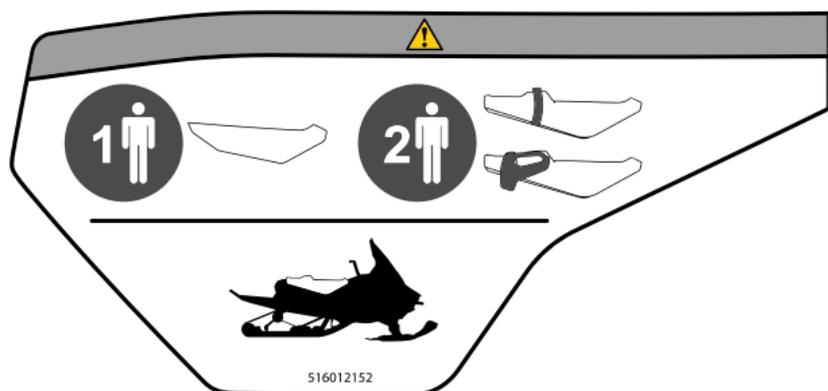


Procédure - Étiquette d'avertissement



Sécurité du passager - Étiquette d'avertissement

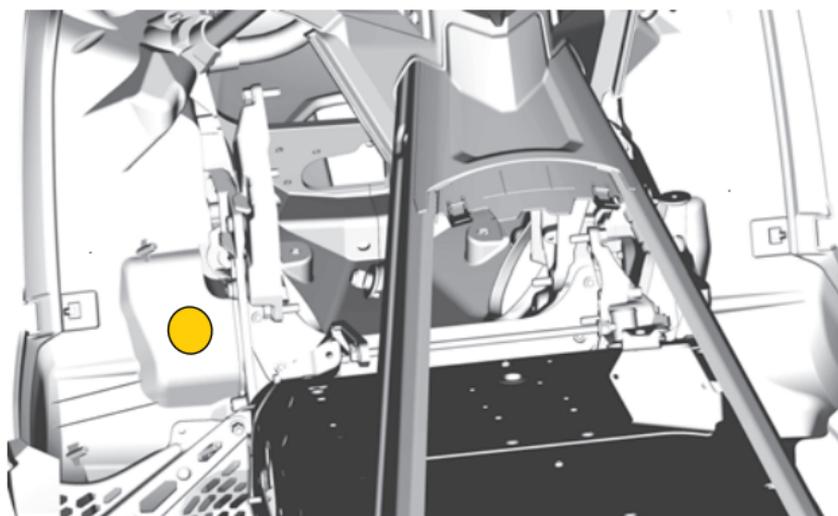


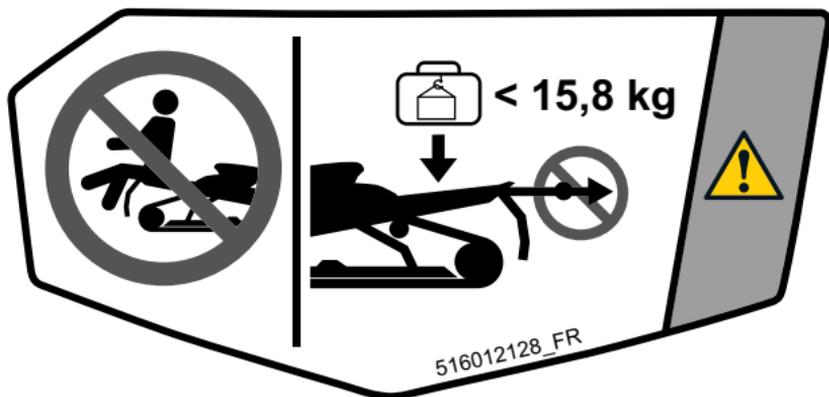


---

ÉTIQUETTES IMPORTANTES APOSÉES SUR LE VÉHICULE (CANADA ET ÉTATS-UNIS)

**Chargement maximal et capacité de remorquage - Étiquette d'avertissement**

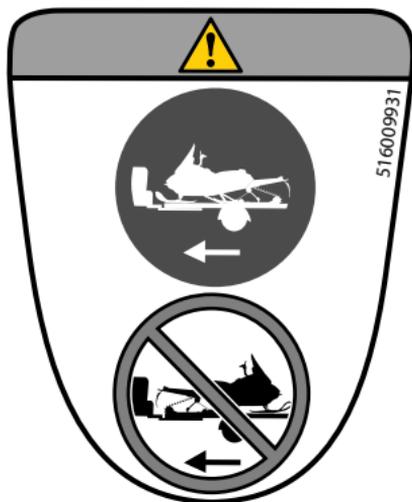




**Chenille rotative - Étiquette d'avertissement**

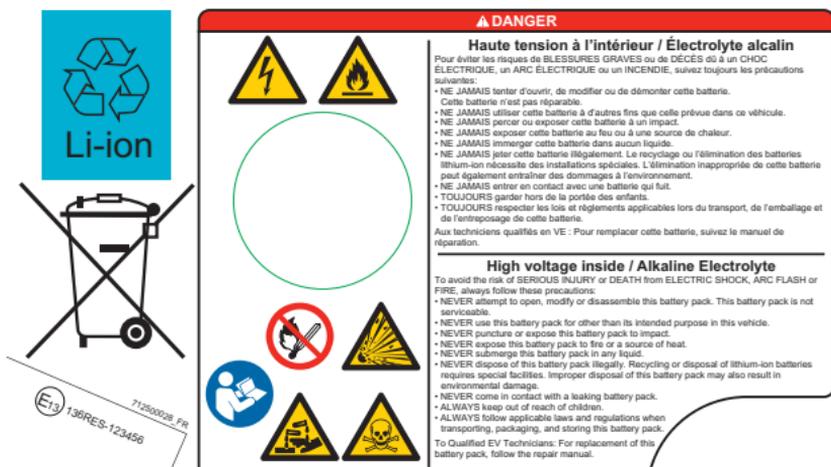


**Direction correcte du remorquage - Étiquette d'avertissement**



# ÉTIQUETTES IMPORTANTES APOSÉES SUR LE VÉHICULE (CANADA ET ÉTATS-UNIS)

## Étiquettes d'avertissement de la batterie



### Texte de l'étiquette

**DANGER**

**Haute tension à l'intérieur/Électrolyte alcalin**

Pour éviter tout risque de BLESSURE GRAVE ou de DÉCÈS dû à un CHOC ÉLECTRIQUE, à un ARC ÉLECTRIQUE ou à un INCENDIE, prenez toujours les précautions suivantes :

N'essayez JAMAIS d'ouvrir, de modifier ou de démonter ce bloc-batterie. Cette batterie n'est pas réparable.

Ne JAMAIS utiliser cette batterie à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue dans ce véhicule.

NE JAMAIS percer ou exposer cette batterie à des chocs.

Ne JAMAIS exposer cette batterie au feu ou à une source de chaleur.

NE JAMAIS immerger cette batterie dans un liquide.

NE JAMAIS mettre ce bloc-batterie au rebut de manière illégale. Le recyclage ou l'élimination des batteries lithium-ion nécessite des installations spéciales. Une mise au rebut incorrecte de ce bloc-batterie peut également entraîner des dommages pour l'environnement.

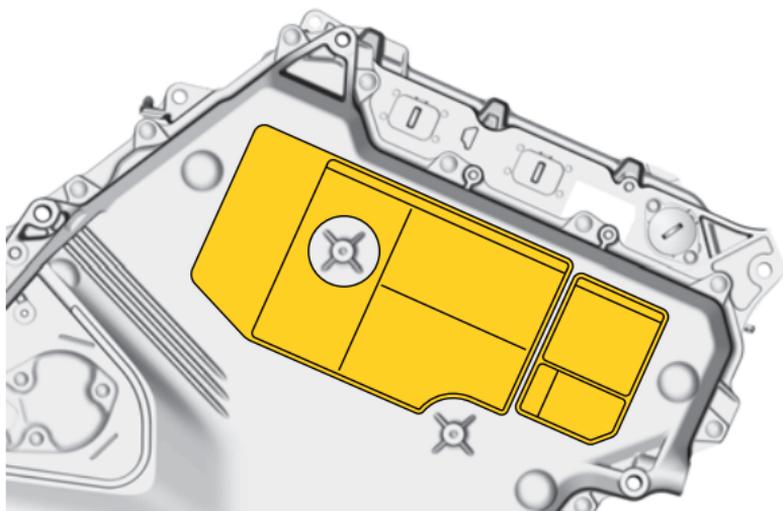
Ne JAMAIS toucher un bloc-batterie qui fuit.

Tenir TOUJOURS hors de portée des enfants.

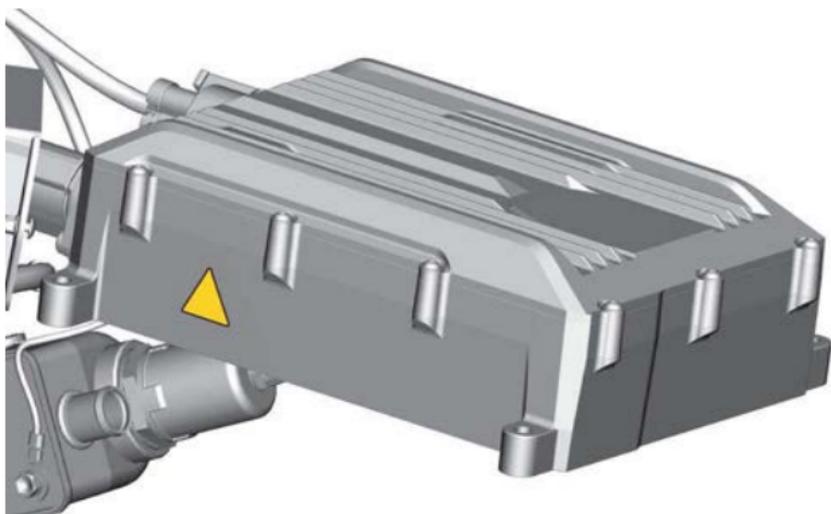
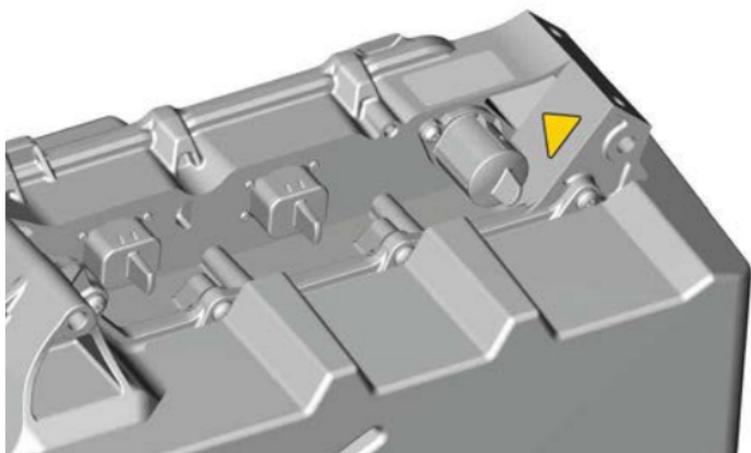
*ÉTIQUETTES IMPORTANTES APPOSÉES SUR LE VÉHICULE (CANADA ET ÉTATS-UNIS)*

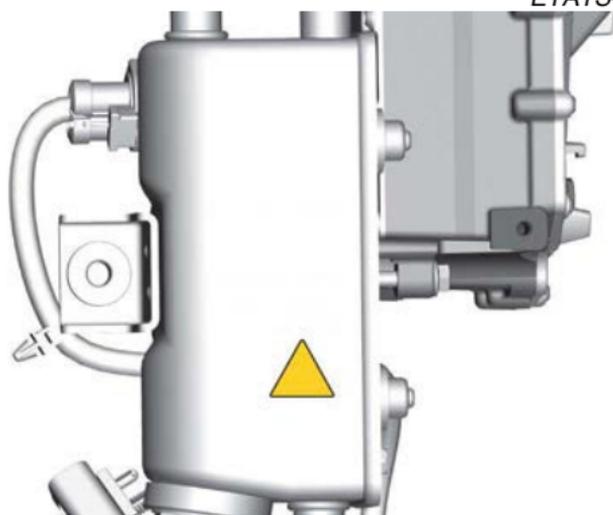
Respectez TOUJOURS les lois et réglementations en vigueur lors du transport, de l'emballage et du stockage de ce bloc-batterie.

Aux techniciens VE qualifiés : Pour le remplacement de ce bloc-batterie, suivez les instructions du manuel de réparation.



ÉTIQUETTES IMPORTANTES APPOSÉES SUR LE VÉHICULE (CANADA ET ÉTATS-UNIS)

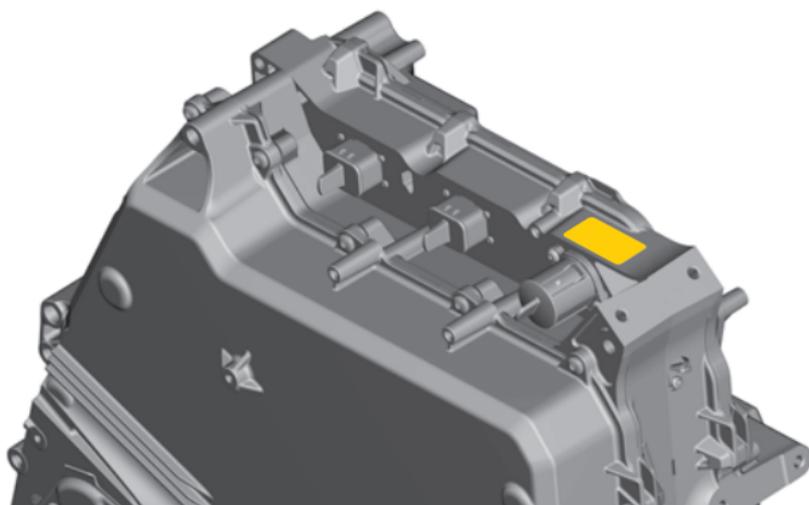




N/S : ESSB0000PV000001



Test de fin  
de ligne (EOL) OK



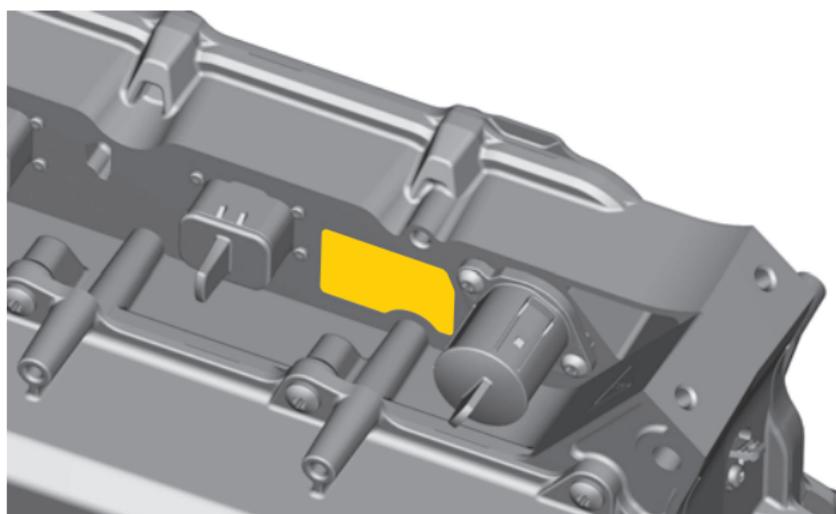
N/P : 710007375

N/S :

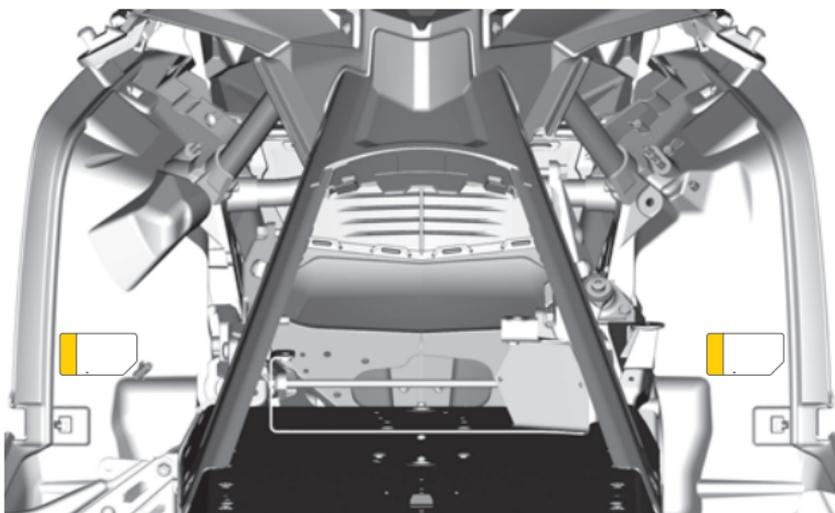
400 V CC 8,9 kWh Li-ion

Bombardier Produits  
Récréatifs Inc.

Fabriquées au Canada  
Made in Canada

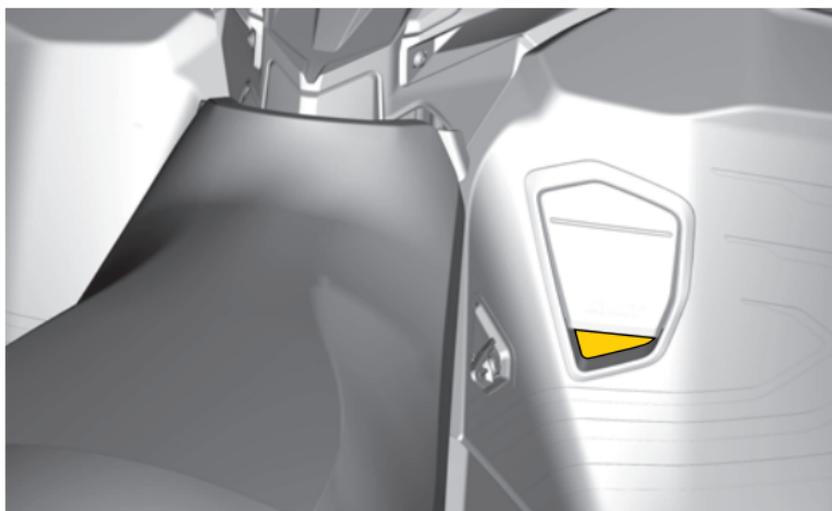
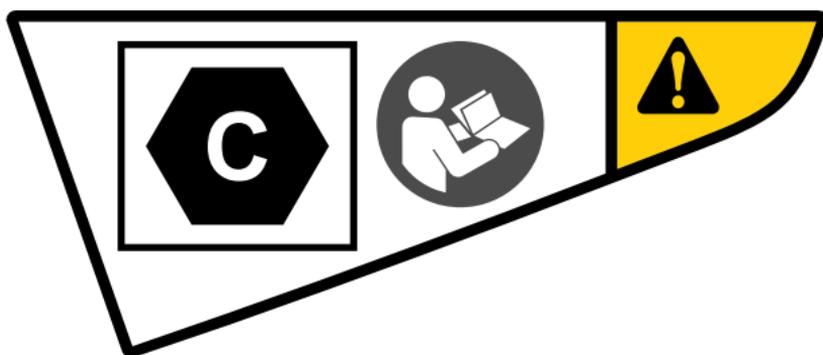


Choc électrique - Étiquette d'avertissement



## Étiquettes de renseignements techniques

Étiquette d'information technique



---

# INSPECTION AVANT RANDONNÉE

Effectuez une inspection avant chaque utilisation du véhicule pour détecter les anomalies éventuelles pendant le fonctionnement. L'inspection avant la conduite peut vous aider à prévenir l'usure et les dommages, avant qu'un problème ne se manifeste. Remédier à toutes les déficiences découvertes pour réduire le risque d'accident ou de panne.

## Avant de démarrer

1. Retirez la neige et la glace du véhicule, notamment des phares, de la selle, des cale-pieds, des commandes et des instruments.
2. Enlevez la neige tassée et la glace de la suspension arrière à l'aide de l'outil (clé).
3. Vérifiez que la direction et les skis fonctionnent correctement. Vérifiez la réaction des skis par rapport au guidon.
4. Tous les compartiments de stockage doivent être correctement sanglés. Évitez d'y placer des objets lourds ou fragiles. Les capots et les panneaux latéraux doivent être correctement verrouillés.
5. Activez le levier d'accélérateur plusieurs fois pour vérifier qu'il fonctionne facilement et en douceur. La manette doit revenir complètement à sa position originale dès qu'on la relâche.
6. Actionnez la commande de frein et vérifiez que les freins fonctionnent parfaitement avant que la commande ne touche le guidon. La manette doit revenir complètement à sa position originale dès qu'on la relâche.
7. Serrez le frein de stationnement et vérifiez qu'il fonctionne bien. Laissez le frein de stationnement serré.

## Après le démarrage

Reportez-vous à la section *DÉMARRAGE DU VÉHICULE* dans *DÉMARRAGE ET CONDUITE*.

1. Vérifiez le fonctionnement des phares (feux de route et feux de croisement), des feux arrière, des feux d'arrêt et des feux pilotes.

### REMARQUE :

Vous pourrez avoir besoin de détacher le cordon coupe-circuit de vos vêtements pour vérifier les feux. Dans ce cas, reconnectez le cordon dès que vous reprenez les commandes de la motoneige.

2. Vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.
3. Vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur de mise hors tension en tirant sur le capuchon du cordon coupe-circuit.
4. Désengagez le frein de stationnement.

## Liste de vérification avant utilisation

ÉLÉMENT	FONCTIONNEMENT	✓
La carrosserie, y compris le siège, les repose-pieds, les lumières, les commandes et les instruments	Vérifiez l'état et le niveau d'usure et enlevez la neige ou la glace.	
Action des skis et de la direction	Vérifiez s'ils bougent librement et fonctionnent correctement.	
Lisses de patin	Recherchez des traces d'usure anormale.	
Levier d'accélérateur	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
Manette de frein	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
Frein de stationnement	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
Liquide de frein	Vérifiez les niveaux et l'absence de fuite.	
Compartiment de stockage	Vérifiez si les objets sont correctement sanglés et l'absence d'objets lourds ou fragiles.	
Chenille	Vérifiez l'état et enlevez la neige ou la glace. Pour les chenilles à crampons, reportez-vous à la section <i>Motoneiges équipées de Produits améliorant la traction</i> .	
Glissières	Recherchez des traces d'usure anormale.	
Interrupteur d'arrêt d'urgence	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
Interrupteur d'arrêt du véhicule (capuchon du cordon coupe-circuit)	Vérifiez le bon fonctionnement. Le cordon coupe-circuit doit être relié à	

ÉLÉMENT	FONCTIONNEMENT	✓
	un œillet sur les vêtements du conducteur.	
Feux	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	
Bouton Klaxon (si équipé)	S'assurer qu'il fonctionne correctement.	

Cette page est intentionnellement vide

# **PRÉSENTATION DU VÉHICULE ÉLECTRIQUE (VE)**

## COMPOSANTS À HAUTE TENSION

### AVERTISSEMENT

Les composants haute tension du véhicule doivent uniquement être entretenus par un technicien agréé. Ne jamais modifier les composants haute tension. Contactez un concessionnaire BRP agréé pour toute réparation.

### AVERTISSEMENT

Votre véhicule est conçu pour résister à des conditions humides, y compris la pluie, la neige ou les flaques d'eau. Toutefois, l'immersion dans l'eau au-delà du plancher du module Châssis E peut endommager le véhicule ou le rendre temporairement inutilisable. Dans ce cas, cessez d'utiliser le véhicule. Le véhicule doit être inspecté par un concessionnaire BRP avant la prochaine utilisation. Contactez le service d'urgence local pour une assistance immédiate en cas de signes d'événement thermique ou de défaillance matérielle.

### AVERTISSEMENT

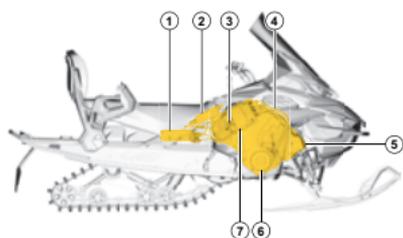
Ce véhicule est équipé d'un moteur électrique conçu pour générer une tension lorsqu'il est mis en rotation. Le moteur est mécaniquement relié en permanence à la chenille. Le véhicule ne doit pas être tiré ou remorqué à une vitesse supérieure à 10 km/h (6 mph) ou déplacé d'une manière qui pourrait faire bouger la chenille.

### AVERTISSEMENT

Si le véhicule a été impliqué dans un accident, ne le remorquez pas à une vitesse supérieure à 10 km/h (6 mph). Outre le risque de génération de tension, le moteur ou le variateur pourraient être endommagés.

### AVERTISSEMENT

Le véhicule ne doit être chargé qu'à l'aide d'une EVSE ou d'une station de charge équipée d'un dispositif d'interruption du courant de charge (CCID) ou d'un dispositif de courant résiduel (RCD) conforme à la norme UL2231.



1. Chargeur haute tension
2. Chauffage haute tension
3. Prise de charge haute tension
4. Câble haute tension
5. Bloc-batterie haute tension
6. Moteur haute tension
7. Inverseur haute tension

Les câbles à haute tension du véhicule sont reconnaissables à leur couleur orange.



#### AVERTISSEMENT

**Ne pas manipuler, couper ou endommager de quelque manière que ce soit les câbles haute tension orange. Traitez toujours les câbles haute tension orange comme s'ils étaient sous tension.**

#### REMARQUE :

La garantie sera annulée si les composants haute tension sont démontés par une personne autre qu'un concessionnaire BRP autorisé.

# BATTERIE DE PROPULSION HAUTE TENSION AU LITHIUM-ION

## AVERTISSEMENT

La batterie haute tension ne doit être entretenue que par un technicien autorisé. N'essayez pas d'ouvrir ou d'intervenir sur la batterie de quelque manière que ce soit. Communiquez avec un concessionnaire BRP autorisé pour toute opération d'entretien de la batterie.

## AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la batterie haute tension comme source d'énergie stationnaire ou à d'autres fins que celles prévues pour ce véhicule.

## AVIS

Évitez de décharger complètement la batterie haute tension à 0%. La batterie active un limiteur de puissance et de couple dès que son niveau de charge est faible. En outre, décharger complètement la batterie à 0% peut l'endommager et immobiliser le véhicule. La batterie doit avoir un niveau de charge minimal pour être rechargée, sinon elle en pourra pas être rechargée.

Le système comporte plusieurs circuits électriques.

- Circuit haute tension 400 V CC : Relie la batterie, le chargeur, le chauffage, l'inverseur et le moteur,

fournissant de l'énergie au système de propulsion du véhicule.

- Circuit 12V CC : Alimente les éléments auxiliaires tels que les phares et le système audio. Le système de gestion de la batterie (BMS) fait également partie de ce circuit.
- Circuit 220V 50 Hz : Utilisé pendant le chargement.
- Circuit 240V CA : Utilisé par le chauffage de la batterie.

Les circuits 400 V et 12 V sont reliés par le convertisseur CC-CC.

La batterie de propulsion lithium-ion de 400 V est composée de plusieurs cellules scellées qui stockent l'énergie utilisée pour faire avancer le véhicule.

Dans des conditions de fonctionnement normales, la batterie de propulsion haute tension alimente la batterie 12 V des accessoires par l'intermédiaire du convertisseur CC-CC. La batterie 12V peut également être chargée lorsque le véhicule est connecté à un chargeur.

Toutes les batteries se dégradent avec le temps. L'efficacité de la batterie haute tension varie en fonction du temps d'utilisation et de son état.

## Système de gestion de la batterie (BMS)

La batterie haute tension est équipée d'un système de gestion de batterie (BMS) qui surveille l'état de la batterie de propulsion à haute tension. Le BMS optimise la charge et, dans certaines conditions, intervient

pour éviter d'endommager la batterie de propulsion à haute tension. Cette intervention peut inclure le ralentissement ou l'arrêt du flux de charge si nécessaire.

Le BMS aide également à réguler le flux de puissance vers la batterie de propulsion à haute tension pendant le fonctionnement. Si nécessaire, il peut limiter cette puissance au besoin.

## EN CHARGE

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Ne pas utiliser d'adaptateur multiprise ou de rallonge.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Les porteurs d'appareils électriques médicaux, tels qu'un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur cardio-vasculaire, doivent consulter leur médecin pour obtenir des recommandations concernant les véhicules électriques et les équipements d'alimentation des véhicules électriques (EVSE).

### **AVIS**

Lorsqu'un chargement n'est pas en cours, pour éviter que la saleté et les débris n'endommagent potentiellement les contacts électriques, vérifiez que le couvercle de la prise de charge et la porte du compartiment de charge sont fermés et sécurisés. Si la saleté s'accumule sur les bornes/contacts électriques au fil du temps, n'utilisez pas d'outils pour les nettoyer. Utilisez de l'air comprimé, un chiffon doux ou de l'eau à basse pression pour nettoyer.

## Connexion du port de charge



Le port de charge est situé dans le coin inférieur droit de la vue du conducteur. Il est configuré pour accepter le chargement de type 2 (Mennekes) (240 V).

## Équipement d'alimentation du véhicule électrique (EVSE)

### ⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez immédiatement le véhicule de l'EVSE si la fiche ou la prise murale est chaude au toucher ou émet des odeurs inhabituelles.

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de rallonges ou d'adaptateurs avec l'EVSE.

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas une borne EVSE si la fiche n'a pas une connexion appropriée avec la prise murale ou si la prise murale est rouillée ou endommagée de quelque manière que ce soit.

### ⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas un système de charge EVSE si le câble ou le cordon est effiloché, si une isolation est cassée ou autres signes de détérioration.

Le câble de l'équipement d'alimentation du véhicule électrique (EVSE) utilisé pour recharger le véhicule doit être compatible avec un port de type J1772 pour la charge de niveau 1 (120V) et de niveau 2 (240V).

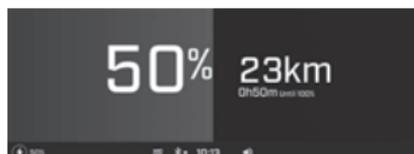
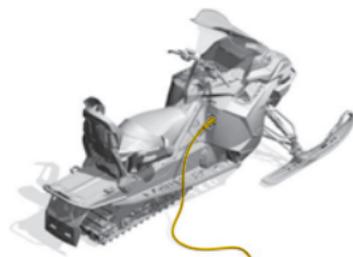
## Chargement électrique du véhicule

Pour charger la batterie de propulsion haute tension :

1. Arrêtez le véhicule sur une surface plane.
2. Vérifiez que le véhicule est hors tension.
3. Engagez le frein de stationnement.
4. Ouvrez le couvercle à charnière du port de charge.



5. Vérifiez que la prise du chargeur est propre, sans saletés, débris ou eau.
6. Insérez la fiche de charge EVSE dans la prise du chargeur.



L'écran du véhicule affiche la page Chargement. Le

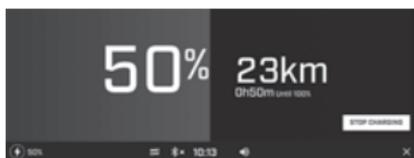
chargement se poursuit jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée ou que l'EVSE soit déconnecté.

Pendant la charge, l'écran s'éteint après cinq minutes d'inactivité. Touchez l'écran pour activer l'affichage si vous le souhaitez.

## Arrêt du chargement électrique

Pour arrêter le chargement de la batterie de propulsion haute tension :

1. Si l'état de charge n'a pas encore atteint 100 %, touchez Arrêter le chargement sur l'écran, si disponible.



2. Le verrou électrique se désengage automatiquement. Retirez le câble du port de charge.



3. Fermez le couvercle du port de charge.

## Bonnes pratiques pour recharger la batterie

### Effet de la température

La motoneige Lynx Adventure Electric est conçue pour fonctionner dans des environnements froids. Par exemple, la batterie est protégée par une mousse isolante pour préserver un fonctionnement optimal par temps froid. Cependant, les températures extrêmes doivent être prises en compte. Pour une durée de vie optimale de la batterie et des performances à long terme, évitez autant que possible d'exposer le véhicule à des températures ambiantes supérieures à 40° C (104° F) ou inférieures à -30° C (-22° F) pendant des périodes prolongées.

Des températures extrêmes peuvent réduire la vitesse de chargement de la batterie haute tension. Lorsque la température interne de la batterie passe en dehors de la plage des valeurs acceptables, le système de gestion de la batterie (BMS) commande au système de chauffage de ramener la température à un niveau approprié. Pour ce faire, le véhicule doit être branché sur une prise de courant appropriée à l'aide d'un EVSE. La charge reprendra dès que la température sera revenue à un niveau approprié.

La conduite à des températures extrêmes peut également affecter les performances générales et l'autonomie du véhicule.

### **État de charge de la batterie haute tension**

Le véhicule fonctionne mieux lorsqu'il est chargé régulièrement. La batterie haute tension n'a pas besoin d'être vide pour être rechargée. Plutôt que d'attendre que le niveau de la batterie soit faible pour la recharger, profitez de chaque occasion pour la recharger dès que le véhicule n'est pas utilisé.

#### **AVIS**

**Si la charge de la batterie à haute tension est extrêmement faible, elle doit être branchée dans les 24 heures suivant sa décharge pour éviter les dommages potentiels et préserver sa longévité.**

### **Bonnes opportunités pour recharger la batterie**

Il peut être utile d'éviter de recharger pendant les heures de pointe si possible. Les heures de pointe sont les périodes où la demande d'électricité est la plus élevée dans l'ensemble du réseau électrique. En règle générale, recharger la nuit évite les heures de pointe. Recharger le véhicule hors des heures de pointe peut aussi réduire les coûts. Vérifiez auprès de votre compagnie d'électricité pour plus d'informations.

---

## ÉTAT DE CHARGEMENT ET ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE

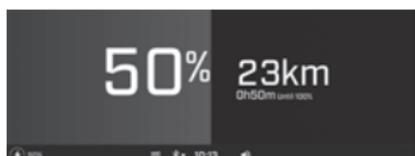
L'état de la batterie et l'état de chargement peuvent être contrôlés dans le combiné d'instruments.



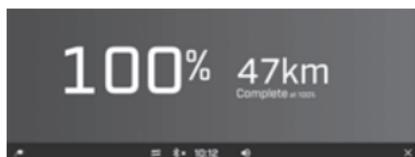
L'état de charge de la batterie est affiché à l'écran.



Lorsque l'état de charge est faible, un message s'affiche à l'écran.



Lorsque la batterie haute propulsion est en cours de charge, l'état de charge actuel est indiqué en pourcentage sur le côté gauche de l'écran. Le temps restant estimé pour atteindre 100 % de charge est affiché sur le côté droit de l'écran.



Lorsque la charge est terminée, l'estimation du temps restant est remplacé par la mention "Complet".

---

## SOURCES D'ÉNERGIE

Les sources d'alimentation suivantes peuvent être utilisées pour recharger votre véhicule :

- Prise murale 240 V
- Borne de chargement IEC 61851 niveau 3 (240 V)

### **AVIS**

**Ce véhicule n'est pas compatible avec les bornes de chargement de niveau 4 (charge rapide en courant continu).**

Remarque : les différentes sources d'alimentation offrent des temps de charge différents.

# DÉMARRAGE ET CONDUITE

## Démarrage du véhicule

Pour démarrer le véhicule :

1. Insérez la clé D. E. S. S. sur sa borne D. E. S. S. L'écran tactile s'active lorsque la clé D.E.S.S. est reconnue par le système.
2. Tirez l'interrupteur d'arrêt d'urgence vers le haut.



3. Appuyez sur le bouton Démarrer de l'interrupteur multifonction du guidon pendant 0,5 seconde. L'indicateur ON s'affiche en bas à gauche de l'écran.



4. Appuyez à nouveau sur le bouton Démarrer pendant 0,5 seconde pour activer le système de propulsion haute tension.
5. Lorsque l'indicateur PRÊT s'affiche en bas à gauche de l'écran, le levier d'accélérateur est opérationnel.

## Sélection de la marche avant et de la marche arrière

Lorsque le véhicule est en mode PRÊT à conduire, il est automatiquement réglé sur la marche avant.

Pour passer en marche arrière, maintenez le bouton Démarrer enfoncé pendant 0,5 seconde. Répétez la procédure pour revenir en marche avant.

## Mode Attente

Lorsque le véhicule est en mode PRÊT À conduire, il commence à se déplacer dès que le levier d'accélérateur est activé. Dans ce mode, s'il n'y a pas d'interaction pendant une minute, une tonalité retentit et un message s'affiche.

La pression maintenue sur levier de frein maintient le véhicule en mode PRÊT à conduire.

S'il n'y a toujours pas d'interaction de l'utilisateur, le véhicule passera automatiquement en mode ON, où le mouvement de la motoneige n'est pas possible.

En mode ON, un message s'affichera après 5 minutes sans interaction, indiquant à l'utilisateur qu'il doit serrer le levier de frein pour garder le véhicule sous tension. S'il n'y a toujours pas d'interaction, le véhicule se mettra hors tension.

## Mise hors tension du véhicule

Pour éteindre le véhicule :

1. Le véhicule doit être complètement immobile.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Poussez l'interrupteur d'arrêt vers le bas à la position OFF.



4. Retirez la clé D.E.S.S. de sa borne.

---

## FREINAGE RÉGÉNÉRATIF

Le freinage régénératif capte une partie de l'excès d'énergie libérée par le processus de freinage et le renvoie au système à haute tension pour augmenter son autonomie, lorsque cela est possible. Il est automatiquement activé lorsque le conducteur relâche le levier de l'accélérateur. Il augmente lorsqu'il serre le levier de frein.



La puissance du freinage régénératif obtenue peut être surveillée dans cette zone de l'indicateur de puissance.

---

## INDICATEUR DE PERFORMANCES



- A. *Autonomie du véhicule*
- B. *Performance actuelle*
- C. *Limite de décharge*
- D. *Limite de freinage régénératif*

L'indicateur de performances est situé sur le côté droit de l'écran tactile.

L'autonomie est affichée au centre de l'indicateur. Elle varie automatiquement en fonction de l'utilisation et des conditions d'utilisation.

La courbe épaisse, qui varie instantanément sur les portions de décharge et de freinage régénératif, représente l'utilisation réelle du groupe motopropulseur du véhicule. Les lignes fines extérieures indiquent la performance maximale disponible, qui peut être influencée par des facteurs tels que l'état de charge de la batterie de propulsion, la température des composants du groupe motopropulseur et le type de clé. En cas de limitation, elles sont affichées en grisé.

---

## AUTONOMIE DU VÉHICULE

Ce véhicule est conçu pour des trajets courts, jusqu'à 50 km (31 miles). Divers facteurs peuvent influencer son autonomie et le temps nécessaire pour le recharger, notamment :

- **Les conditions météorologiques** : Outre la température, des conditions glissantes et de forts vents contraires peuvent affecter négativement l'autonomie et les performances du véhicule.
- **Le terrain** : Les terrains accidentés ou les montées fréquentes et difficiles exigent plus de puissance, ce qui affecte l'autonomie.
- **La charge utile** : Un passager et un chargement augmentent la consommation d'énergie.
- **Le style de conduite** : Un style de conduite agressif ou à grande vitesse utilise plus de puissance qu'un style de conduite modéré. Une vitesse moyenne de 25 km/h (15 mph) est optimale.
- **Démarrage et arrêt** : Il faut plus d'énergie pour accélérer jusqu'à une vitesse de croisière que pour maintenir la même vitesse.
- **Accessoires** : Les accessoires supplémentaires peuvent augmenter le poids et la consommation d'énergie.

Les données des trajets précédents, telles que les performances et le style de conduite, sont utilisées pour calculer l'autonomie du véhicule.

---

## DIFFÉRENCES ENTRE LES VÉHICULES ÉLECTRIQUES ET LES VÉHICULES À MOTEUR À COMBUSTION INTERNE

Ce véhicule électrique est conçu pour offrir les mêmes caractéristiques et la même polyvalence qu'une motoneige à moteur à combustion interne. Outre la différence de source d'énergie (électricité ou essence), d'autres différences sont notables sur un véhicule électrique.

sont pas nécessaires sur les VE.

- **Indicateurs** : L'indicateur de vitesse vous sera familier, par comparaison avec un véhicule traditionnel. Cependant, au lieu du compte-tours, qui indique le régime du moteur en tours par minute, le VE est équipé d'un indicateur qui affiche la puissance produite, le freinage par récupération et l'autonomie du véhicule.
- **Son** : Dans des conditions normales d'utilisation, un véhicule électrique génère beaucoup moins de bruit qu'un véhicule propulsé par un moteur à combustion.
- **Vibrations** : Un VE ne produit pas autant de vibrations qu'un moteur à combustion interne.
- **Émissions** : Un véhicule électrique ne produit pas d'émissions pendant son fonctionnement.
- **Composants** : Les composants spécifiques aux VE couverts dans ce chapitre (batterie de propulsion haute tension, inverseur, moteur électrique) sont différents de ceux que l'on trouve sur un moteur à combustion interne. Inversement, les composants tels que les silencieux, les bougies d'allumage et les prises d'air ne

Cette page est intentionnellement vide

# **RENSEIGNEMENTS SUR LE VÉHICULE**

# CLASSIFICATION DE LA MISE HORS SERVICE DES VÉHICULES

Les tâches d'entretien et de réparation sont classées en fonction du niveau de désactivation des composants à haute tension. Dans ce guide, les tâches sont identifiées comme EV-00 ou EV-01. Vous voyez cette

désignation au début de chaque procédure applicable.

## AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas une catégorie de désactivation inférieure à celle décrite. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

## EV 00 - Description de Catégorie

	Indique une tâche d'entretien ou de réparation ne nécessitant pas la désactivation des composants haute tension du véhicule.
--	--

### État de la batterie haute tension du véhicule : Sans désactivation.

Le véhicule est opérationnel et le groupe motopropulseur peut être activé ou désactivé à l'aide de l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

### Exemples de tâches à effectuer :

- Travaux d'entretien prédéterminés
- Réglage de la tension de la chenille

### Limitations des tâches

Ces tâches ne doivent pas interagir avec les composants de la transmission et/ou du système de propulsion :

- Pignon
- Roue
- Chenille (autre que pour le réglage de la tension de la chenille)
- Batterie haute tension
- Chargeur haute tension
- E-moteur haute tension
- Inverseur haute tension

- Câbles haute tension

**⚠ AVERTISSEMENT**

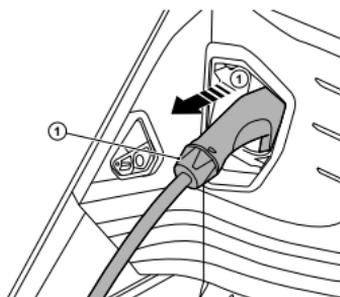
**Ne déconnectez pas et ne touchez pas les connexions exposées et/ou les composants endommagés avec les mains nus, des outils non isolés ou d'autres objets métalliques. Le contact avec un courant haute tension peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.**

## EV 00 - Procédures de travail sécurisées

	<p><b>Équipement de protection individuelle (EPI) obligatoire :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lunettes de sécurité</li> <li>- Chaussures de sécurité avec semelles résistantes aux chocs électriques</li> </ul>	<p><b>Outils requis :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aucun</li> </ul>
---	--	---

### Préparation du véhicule

1. Débranchez le chargeur, si nécessaire, en appuyant sur **ARRÊT DU CHARGEMENT** sur le tableau de bord du véhicule. Attendez que le verrou se débloque, puis tirez sur la poignée.

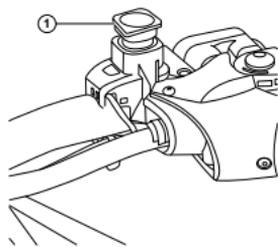


1. Câble de chargement
2. Placez et stabilisez le véhicule sur une surface de travail.

**⚠ ATTENTION**

**Veillez à surélever tous les composants mobiles afin qu'ils ne soient pas en contact avec la surface de travail pendant le travail.**

3. Serrez le frein de stationnement, le cas échéant.
4. Mettez le commutateur d'arrêt d'urgence en position OFF.



1. Interrupteur d'urgence d'arrêt

**Remise du véhicule**

1. Retirez le véhicule de la surface de travail et posez-le au sol, le cas échéant.
2. Desserrez le frein de stationnement, le cas échéant.

## EV 01 - Description de Catégorie

	<p>Indique une tâche d'entretien ou de réparation nécessitant une désactivation de base des composants haute tension.</p>
---	---

### État de la batterie haute tension du véhicule : Désactivation de base

- Le véhicule doit être fixé sur une surface de travail, si possible.
- Le frein de stationnement doit être serré, si possible.
- L'interrupteur d'arrêt d'urgence doit être en position OFF.
- La clé D.E.S.S. est retirée et le dispositif de verrouillage D.E.S.S. est installé, le cas échéant.

Le véhicule ne peut pas être activé lorsque le dispositif de verrouillage D.E.S.S. est installé, ce qui permet d'effectuer des travaux de base avec le véhicule à l'arrêt.

### Exemples de tâches à effectuer :

- Travaux d'entretien prédéterminés
- Remplacement des éléments de carrosserie, à l'exclusion du châssis

### Limitations des tâches

Ces tâches ne doivent pas interagir avec les composants de la transmission et/ou du système de propulsion :

- Pignon
- Roue
- Chenille (autre que pour le réglage de la tension de la chenille)
- Batterie haute tension
- Chargeur haute tension
- E-moteur haute tension
- Inverseur haute tension
- Câbles haute tension

### AVERTISSEMENT

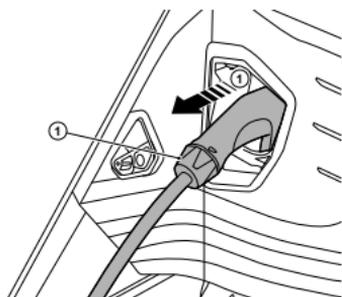
**Ne déconnectez pas et ne touchez pas les connexions exposées et/ou les composants endommagés avec les mains nus, des outils non isolés ou d'autres objets métalliques. Le contact avec un courant haute tension peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.**

## EV 01 - Procédures de travail sécurisées

	<p><b>Équipement de protection individuelle (EPI) obligatoire :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lunettes de sécurité</li> <li>- Chaussures de sécurité avec semelles résistantes aux chocs électriques</li> </ul>	<p><b>Outils obligatoires :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Appareils de verrouillage D.E.S.S.</li> <li>- Boîtier de sécurité</li> <li>- 1 cadenas personnel</li> </ul>
--	--	--

### Préparation du véhicule

1. Débranchez le chargeur, si nécessaire, en appuyant sur **ARRÊT DU CHARGEMENT** sur le tableau de bord du véhicule. Attendez que le verrou se débloque, puis tirez sur la poignée.



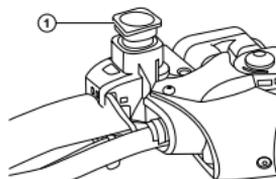
1. Câble de chargement

2. Placez et stabilisez le véhicule sur une surface de travail.

### ATTENTION

**Veillez à surélever tous les composants mobiles afin qu'ils ne soient pas en contact avec la surface de travail pendant le travail.**

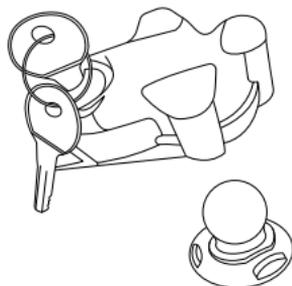
3. Serrez le frein de stationnement, le cas échéant.
4. Mettez le commutateur d'arrêt d'urgence en position OFF.



1. Interrupteur d'urgence d'arrêt

### Procédure de désactivation de base

1. Retirez la clé D. E. S. S. du véhicule.
2. Installez et verrouillez le dispositif de verrouillage D.E.S.S.



3. Placez la clé du dispositif de verrouillage D. E. S. S. et la clé D.E.S.S. dans un boîtier de sécurité.
4. Verrouillez la boîte de sécurité à l'aide d'un cadenas personnel.

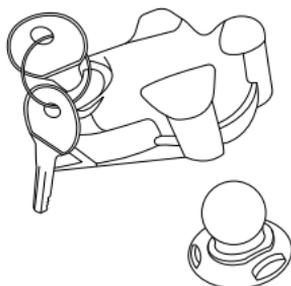
Effectuez les tâches autorisées pour ce niveau de désactivation.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Le technicien VE travaillant sur un véhicule doit garder sur lui la clé individuelle du cadenas du boîtier de sécurité jusqu'à ce que l'activation puisse se faire en toute sécurité.**

### Procédure d'activation de base

1. Débranchez le câble du port de chargement, le cas échéant.
2. Déverrouillez le boîtier de sécurité.
3. Sortez la clé du dispositif de fermeture D. E. S. S. et la clé D.E.S.S. du véhicule.
4. Retirez le dispositif de verrouillage D. E. S. S. sur le véhicule.



5. Placez la clé D.E.S.S. sur sa borne.

### Remise du véhicule

1. Retirez le véhicule de la surface de travail, le cas échéant.
2. Placez le véhicule sur le sol.
3. Desserrez le frein de stationnement, le cas échéant.

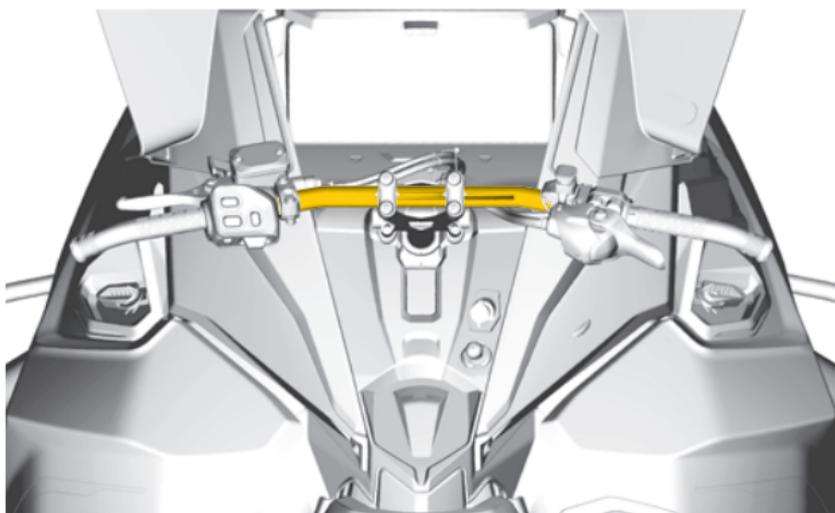
# COMMANDES PRINCIPALES

## Guidon

Le guidon contrôle la direction de la motoneige. La rotation du guidon vers la droite ou vers la gauche entraîne l'orientation des skis pour diriger la motoneige.

### AVERTISSEMENT

**Faire une marche arrière rapide dans un tournant peut causer une perte de stabilité et de contrôle.**



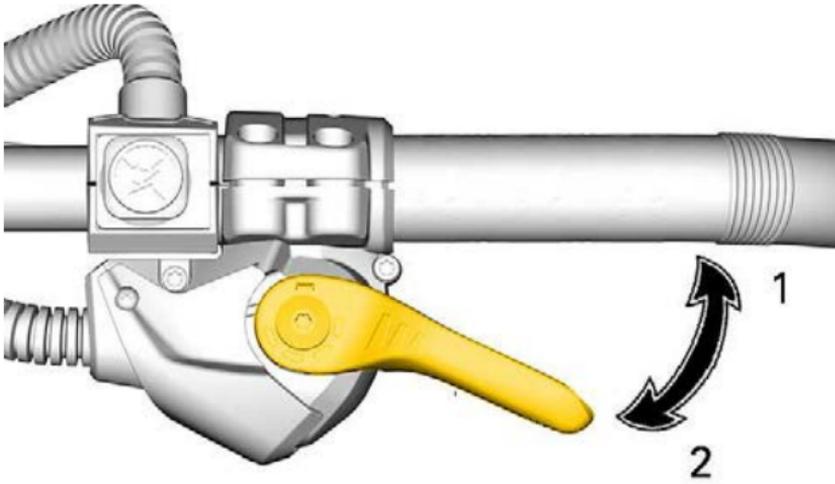
*TYPIQUE*

## Levier d'accélérateur

Le levier d'accélérateur est situé du côté droit du guidon.

Toute pression sur ce levier augmente la vitesse du véhicule. Dès que ce levier est relâché, la vitesse du véhicule revient automatiquement en position prêt à partir du mode Drive.

Après 60 secondes d'inactivité, le conducteur entend alors un bip et le mode de conduite est désactivé.



#### LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR iTC

1. Pour accélérer
2. Pour décélérer

#### AVERTISSEMENT

Toujours tester le bon fonctionnement du levier d'accélérateur avant de démarrer le véhicule. Il doit revenir en position de repos dès qu'il est relâché. Dans le cas contraire, ne démarrez pas le véhicule.

#### Passage de la position du levier d'accélérateur du pouce à celle du doigt (levier d'accélérateur iTC)

Niveau de désactivation du véhicule :



Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

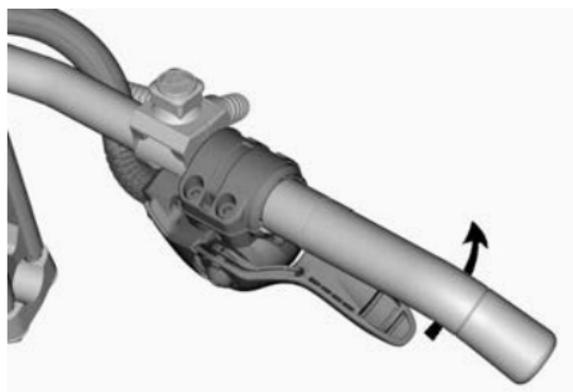
**⚠ ATTENTION**

**Il est fortement recommandé d'immobiliser la motoneige et de s'assurer que l'interrupteur d'arrêt d'urgence est enclenché avant de tenter toute modification de la position du levier d'accélérateur, car cela pourrait entraîner une situation dangereuse.**

Il y a trois positions possibles pour passer de la position pouce à la position doigt de l'accélérateur et la meilleure est celle que le pilote préfère et qui est directement liée à son style de conduite et aux conditions.



**POSITION DE L'ACCÉLÉRATEUR DU POUCE : POUSSER VERS LE BAS POUR FAIRE PIVOTER LE BOÎTIER DE L'ACCÉLÉRATEUR**



**SI VOUS LE SOUHAITEZ, CONTINUEZ À FAIRE PIVOTER LE BOÎTIER DE L'ACCÉLÉRATEUR**



**POSITION « DOIGTS » DU LEVIER D'ACCÉLÉRATEUR.**

**⚠ ATTENTION**

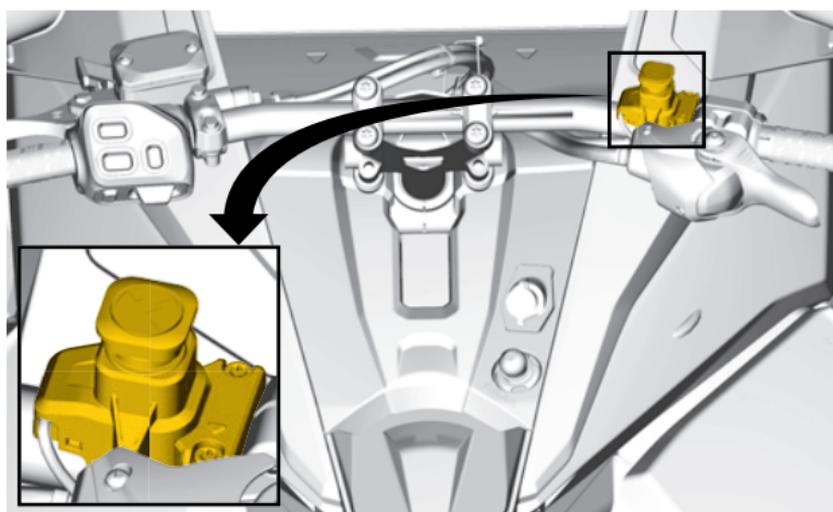
Il est **FORTEMENT** recommandé d'utiliser des gants et **NON** des mitaines pour utiliser la position « Doigts » du levier d'accélérateur.

Lorsque vous roulez dans des zones denses hors piste BRP ne recommande pas d'utiliser la position « Doigts » du levier d'accélérateur.

La procédure pour revenir à la position du levier d'accélérateur au pouce est l'inverse de celle illustrée ci-dessus.

## **Commutateur d'arrêt d'urgence**

Le sélecteur des phares se situe sur le côté droit du guidon.



**TYPIQUE**

Pour arrêter le véhicule en cas d'urgence, poussez le commutateur vers le bas en position OFF et appuyez simultanément sur le frein.



**POSITION ARRÊT**

Pour permettre l'activation du mode Drive (Conduite), tirez le commutateur vers le haut à la position ON.



### **POSITION DE MARCHE (ON)**

Tous les utilisateurs de la motoneige devraient se familiariser avec le fonctionnement du commutateur d'arrêt d'urgence en l'utilisant plusieurs fois lors de leur première sortie et chaque fois qu'ils arrêtent le véhicule par la suite. Cette procédure d'arrêt deviendra un réflexe et préparera les conducteurs aux situations d'urgence nécessitant son utilisation.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

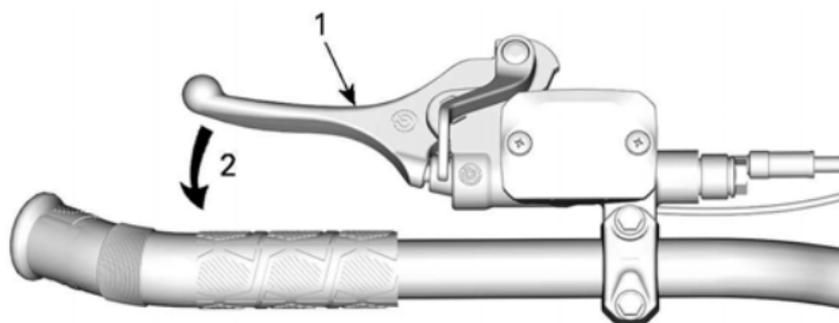
**Si l'interrupteur a été utilisé pendant une urgence causée par un mauvais fonctionnement présumé, la source du mauvais fonctionnement doit être déterminée et corrigée avant d'essayer de démarrer le véhicule. Contactez un concessionnaire agréé de motoneiges BRP.**

### **Levier de frein**

Le levier de frein est situé sur le côté gauche du guidon.

Pour freiner, serrez le levier contre la poignée. Lorsqu'on la relâche, elle revient automatiquement à sa position de repos. L'effet de freinage est proportionnel à la force appliquée sur le levier et au type de terrain et à sa couverture de neige.

Le freinage le plus efficace est obtenu si vous ne bloquez pas la chenille.



### TYPIQUE

1. Manette de frein
2. Pour serrer le frein

### Réglage de la manette de frein

Niveau de désactivation du véhicule :	
---------------------------------------	--

Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

### AVERTISSEMENT

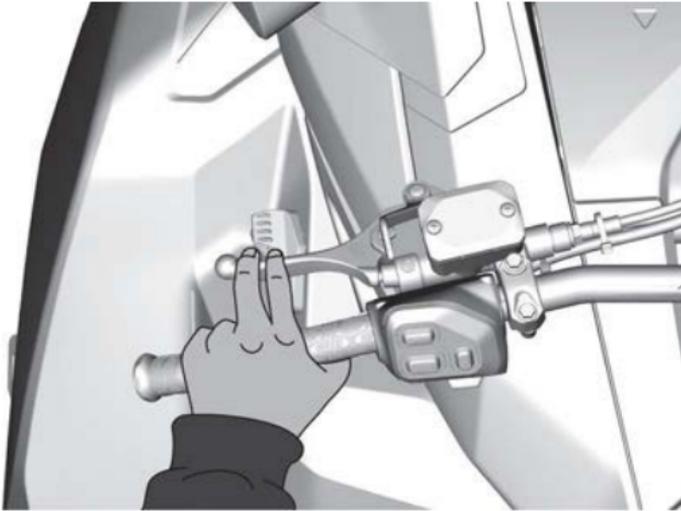
**Le levier de frein doit être réglé en fonction de la taille du conducteur et de sa position de conduite normale.**

La position correcte du levier de frein doit permettre :

- un soutien approprié de l'index et du majeur sur le levier.
- d'utiliser l'extrémité extérieure du levier pour optimiser la force de pression.

- Un alignement approprié du poignet.

Avant votre première sortie en motoneige, prenez tout le temps pour ajuster et essayer le levier de frein pour améliorer le confort de l'utilisateur.



### Réglage du levier de frein

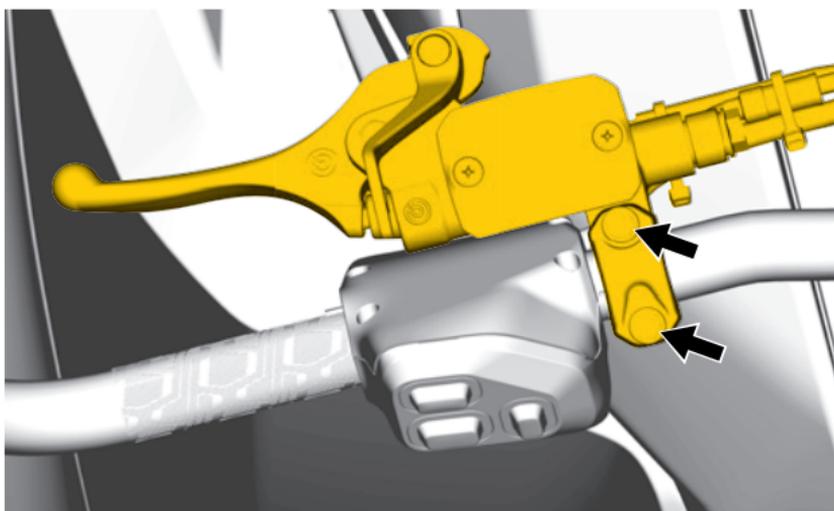
<p>Niveau de désactivation du véhicule :</p>	
--	--

Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

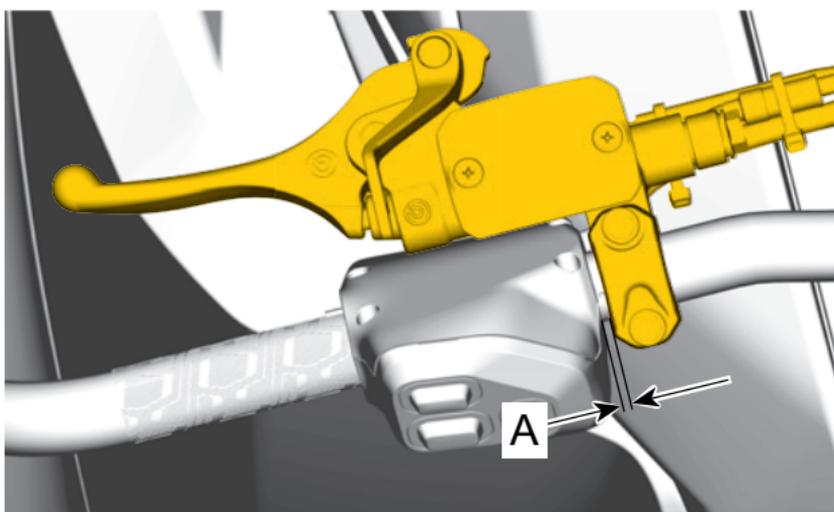
1. Desserrez les deux boulons juste assez pour déplacer facilement le levier de frein sur le guidon.

#### REMARQUE :

Si les deux boulons ne sont pas suffisamment desserrés, le levier de frein peut laisser des marques sur le guidon.



2. Utilisez le repère sur le guidon et respectez les limites de distance et de rotation.

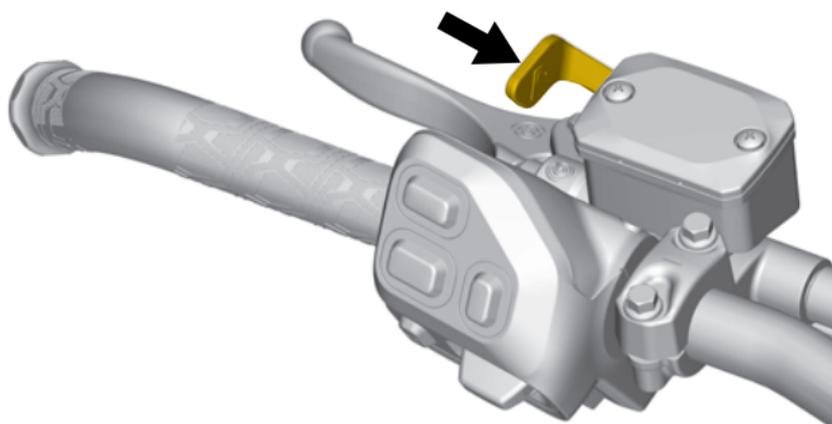


- A. 0 à 5 mm (0 à 0,197 po) mesurés entre le point sur le guidon et le côté du levier de frein.
3. Le conducteur étant assis sur son siège, placez le levier de frein dans la position qui lui convient le mieux.
4. Serrez les deux boulons conformément aux spécifications.

COUPLE DE SERRAGE	
Boulons de réglage du levier de frein	8,5 ± 1,5 Nm / 75 ± 13 lbf-po

## Levier de frein de stationnement

Le levier de frein de stationnement est situé sur le côté gauche du guidon.



### TYPIQUE

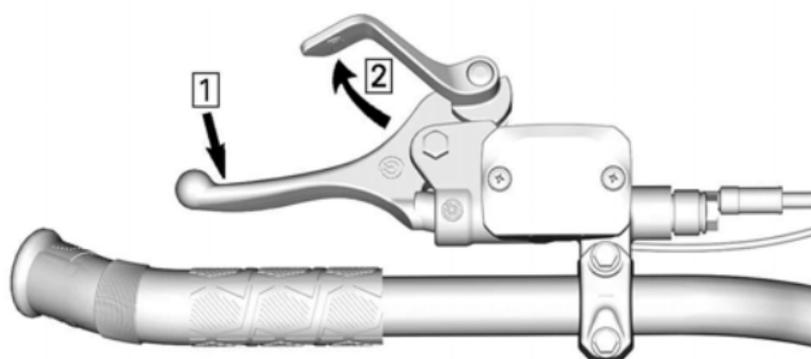
Le frein de stationnement doit être activé chaque fois que la motoneige est garée.

### AVERTISSEMENT

Vérifiez que le frein de stationnement est complètement désactivé avant de partir avec la motoneige. Circuler alors que les freins sont serrés (frottement des plaquettes sur le disque) peut endommager le système de freinage, causer la défaillance des freins et/ou provoquer un incendie.

### *Pour activer le frein de stationnement*

Appliquez et maintenez le levier de frein serré. Verrouillez le levier de frein à l'aide du levier de frein de stationnement, comme indiqué.



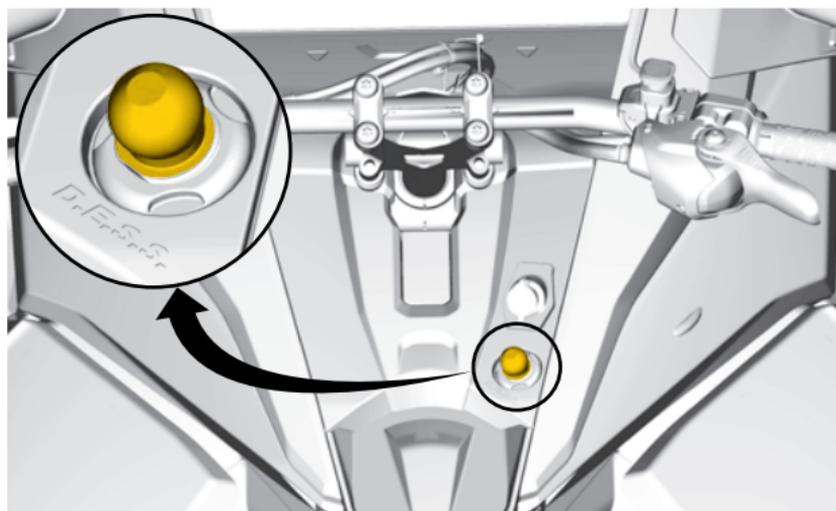
### **TYPIQUE — ENGAGER LE MÉCANISME**

1. Serrez et maintenez le levier de frein serré
2. Verrouillez le levier de frein en position serrée à l'aide du levier de frein de stationnement

### ***Pour relâcher le frein de stationnement***

Serrez le levier de frein. Le levier de frein de stationnement reviendra automatiquement à sa position d'origine. Relâchez toujours le frein de stationnement avant de rouler.

## Commutateur du cordon coupe-circuit du véhicule



### **TYPIQUE**

Le commutateur du cordon coupe-circuit est situé sur la console.

Le capuchon du cordon coupe-circuit doit être solidement enclenché sur le commutateur d'arrêt pour que le véhicule puisse être utilisé.

Le fait de retirer le capuchon du cordon coupe-circuit de l'interrupteur éteint le véhicule.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Le conducteur doit toujours fixer l'œillet du cordon coupe-circuit sur ses vêtements avant de démarrer le véhicule.**

### ***D.E.S.S. (Digitally Encoded Security System)***

Le capuchon du cordon coupe-circuit est équipé d'une clé D.E.S.S. intégrée qui offre en termes de sécurité l'équivalent d'une clé de verrouillage conventionnelle.

La clé D.E.S.S. fournie avec votre motoneige renferme une puce électronique contenant un code numérique unique et permanent.

Votre concessionnaire de motoneiges BRP agréé a programmé le système D.E.S.S. de votre motoneige pour qu'il reconnaisse la clé D.E.S.S. intégrée dans le capuchon du cordon coupe-circuit et permette d'utiliser le véhicule.

Si un autre cordon coupe-circuit est utilisé sans programmer le D.E.S.S., le véhicule sera mis sous tension, mais le système de propulsion à haute tension ne pourra pas être activé.

Deux clés D.E.S.S. sont fournies avec le véhicule. Vous avez donc une clé « Touriste », qui configure automatiquement un couple plus faible et une vitesse de pointe limitée de 40 km/h (25 mph). La deuxième clé de type standard autorise une vitesse de pointe plus élevée de 60 km/h (37 mph).

Vérifiez que le capuchon du cordon coupe-circuit est exempt de saleté ou de neige.

### ***D.E.S.S. Flexibilité***

Le système D.E.S.S. peut être programmé par votre concessionnaire de motoneiges BRP autorisé afin d'accepter jusqu'à 8 clés distinctes.

Nous vous conseillons d'acheter des cordons coupe-circuit supplémentaires chez votre concessionnaire de motoneiges BRP autorisé. Si vous disposez de plusieurs motoneiges BRP dotées du système D.E.S.S., chacune d'elle peut être programmée par votre concessionnaire BRP pour être compatible avec les clés des autres véhicules.

## COMMANDES SECONDAIRES

Certaines caractéristiques pourraient ne pas être applicables à votre modèle ou pourraient être prévues en option.

Certaines étiquettes de sécurité du véhicule ne sont pas représentées sur les illustrations. Pour plus d'informations sur les étiquettes de sécurité des véhicules, consultez *Étiquettes de sécurité sur le véhicule*.

### Interrupteur multifonction sur le guidon

L'interrupteur multifonction se situe à gauche du guidon.



#### MODÈLES AVEC ÉCRAN TACTILE COULEUR DE 10,25 PO

1. *Bouton Sélecteur des phares*
2. *Bouton Sélecteur d'Applet*
3. *Bouton Contrôle du volume*
4. *Bouton du chauffage pour le levier d'accélérateur et les poignées*
5. *Bouton Microphone*
6. *Bouton Haut / Bas / OK*
7. *Bouton de marche*

#### **Bouton Sélecteur des phares**

Appuyez pour sélectionner les feux de route ou les feux de croisement. Les feux sont automatiquement allumés lorsque le véhicule est sous tension.

#### **Bouton Sélecteur d'Applet**

Ce bouton permet de gérer les différentes applets affichées sur l'indicateur numérique.

#### **Bouton Contrôle du volume**

Ce bouton sert à modifier le volume audio.

## **Bouton de chauffage des poignées et du levier de l'accélérateur**

### **REMARQUE :**

Si la tension de la batterie de 12 V descend en dessous de 12 V, les poignées chauffantes sont désactivées.

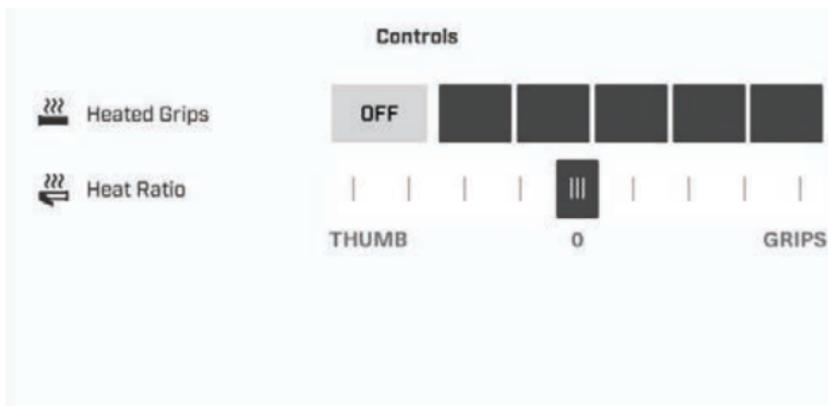
Ce bouton contrôle l'intensité thermique des poignées du guidon et du levier de l'accélérateur. L'équilibre entre la température du levier d'accélérateur et les poignées peut être ajusté.

Appuyez sur le bouton ou utilisez le bouton haut/bas pour sélectionner le niveau de chauffage pour votre confort.

## **Réglage des poignées chauffantes - Écran tactile couleur 10,25**

**REMARQUE :** Le chauffage des poignées peut uniquement être réglé avec l'écran tactile. L'écran tactile n'est pas disponible pendant la conduite.

1. Accédez au menu Applet et sélectionnez l'applet Contrôles.
2. Faites glisser le curseur Niveau de chaleur pour ajuster l'équilibre des poignées chauffantes.



## **Bouton Microphone**

Ce bouton est utilisé pour activer les commandes vocales.

## **Bouton UP / Down / OK**

Ce bouton est utilisé pour naviguer et sélectionner les différents menus de l'écran multifonction.

**Bouton de démarrage**

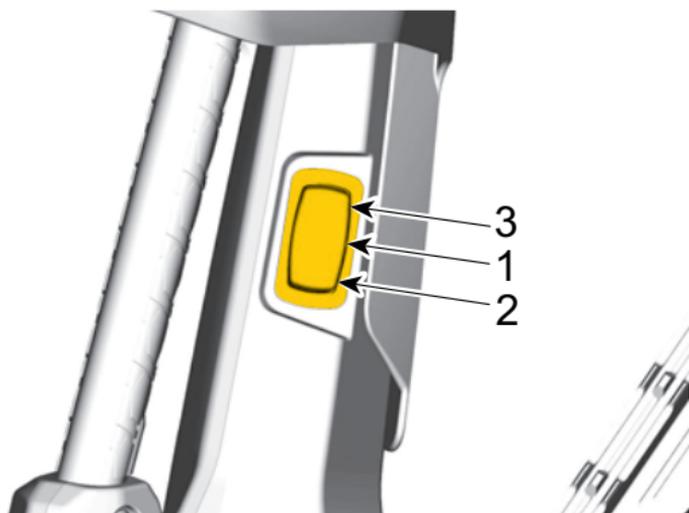
Appuyez sur ce bouton pour démarrer la motoneige. Reportez-vous à la section *DÉMARRAGE DU VÉHICULE* dans *DÉMARRAGE ET CONDUITE*.

**Interrupteur de chauffage des poignées du passager**

L'interrupteur se trouve sur la poignée passager gauche.



Ajustez l'intensité du chauffage comme indiqué.



1. *Désactivé*
2. *Tiède*
3. *Chaud*

---

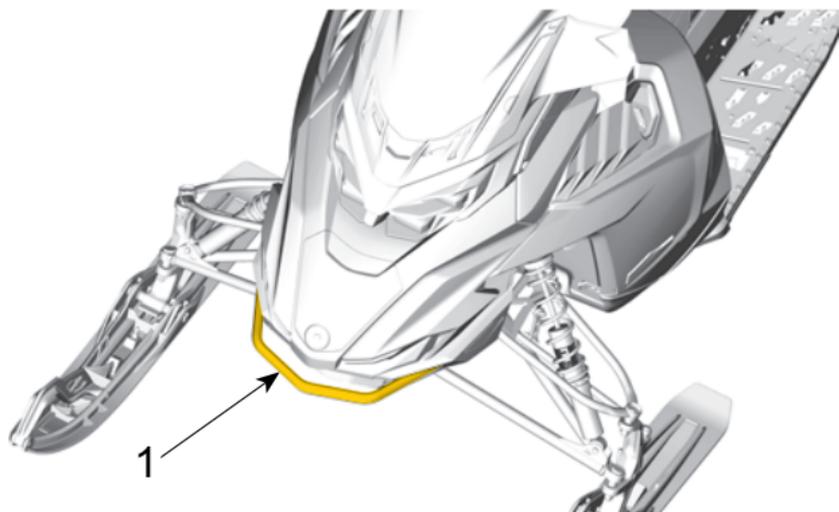
## CARROSSERIE ET SIÈGE

### Pare-chocs avant et arrière

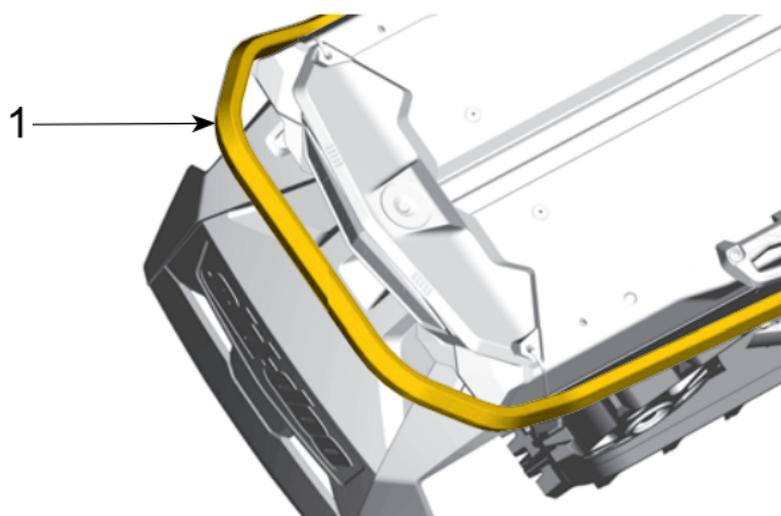
À utiliser chaque fois que vous devez lever la motoneige manuellement.

 **ATTENTION**

Évitez les risques et utilisez uniquement des techniques de levage appropriées, y compris le levage avec vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces. Utilisez un appareil de levage approprié ou demandez de l'aide pour partager les efforts de levage si possible.



1. Pare-chocs avant



TYPIQUE

**AVIS**

Ce véhicule n'est pas conçu pour être remorqué.

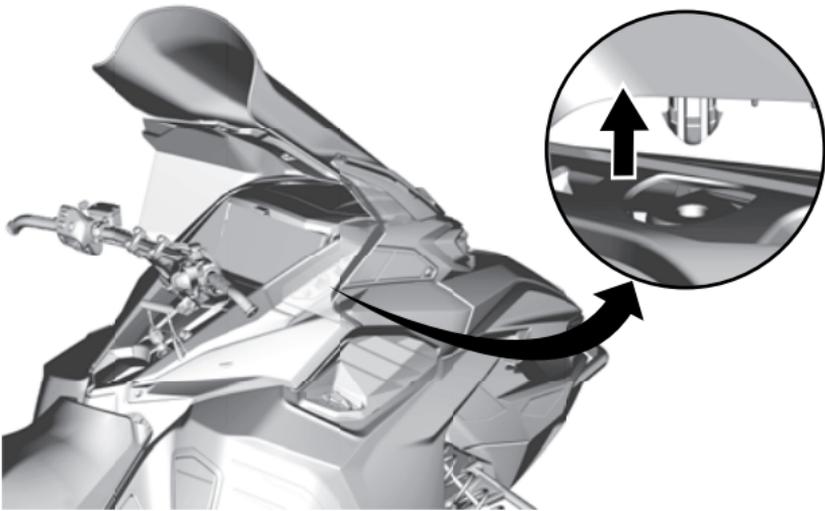
**AVIS**

Ne pas utiliser les skis pour tirer ou soulever la motoneige.

## Pare-brise

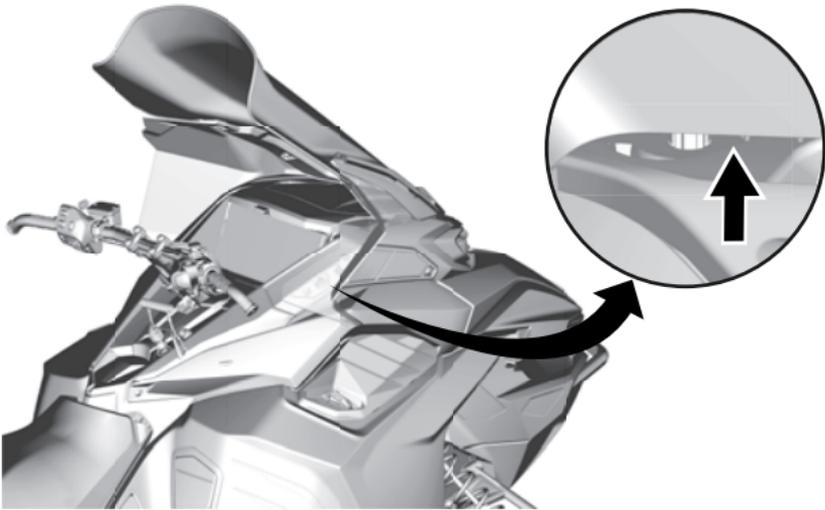
### *Dépose du pare-brise*

1. Sortez les goupilles du déflecteur hors des œillets, le cas échéant.



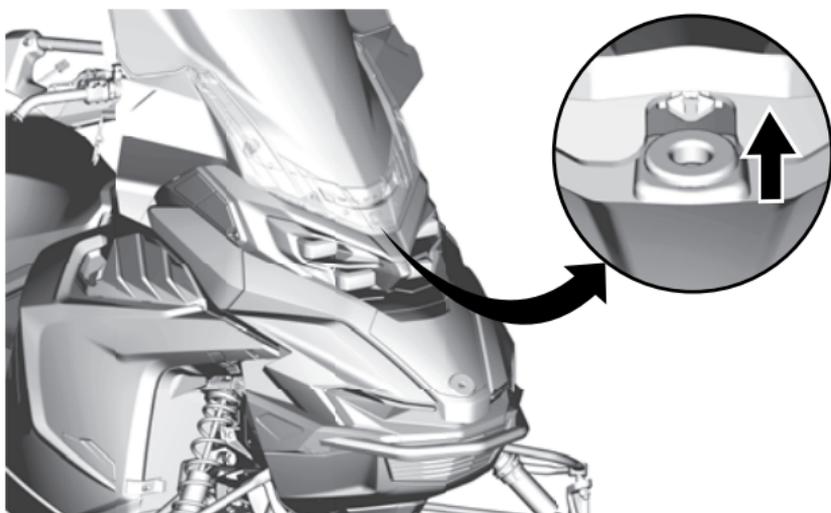
**TYPIQUE - AVEC DÉFLECTEURS LATÉRAUX**

2. Placez les mains de chaque côté du pare-brise.
3. Tirez le pare-brise vers le haut jusqu'à ce que les deux goupilles latérales sortent de leurs œillets en caoutchouc.



**TYPIQUE**

4. Sortez la languette ou la goupille centrale.



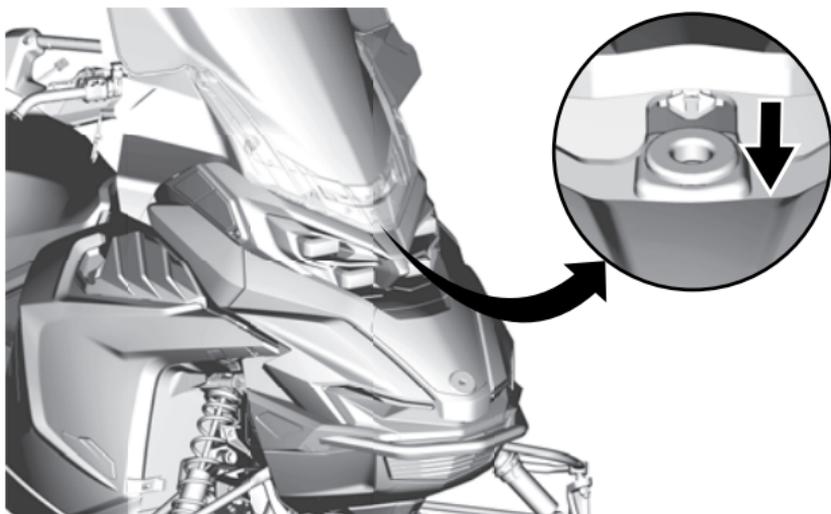
### Installation du pare-brise

1. Lubrifiez les œillets à l'aide de savon, si nécessaire.

## AVIS

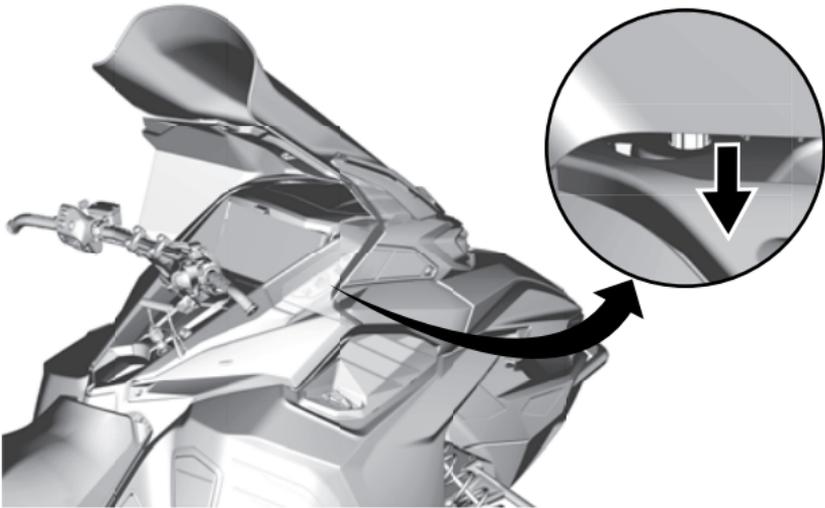
**Ne jamais lubrifier les rondelles avec un quelconque type de graisse.**

2. Insérez la goupille ou la languette centrale dans le trou du module du phare.





3. Fixez le pare-brise en insérant les goupilles du pare-brise dans les œilletons.



**TYPIQUE**

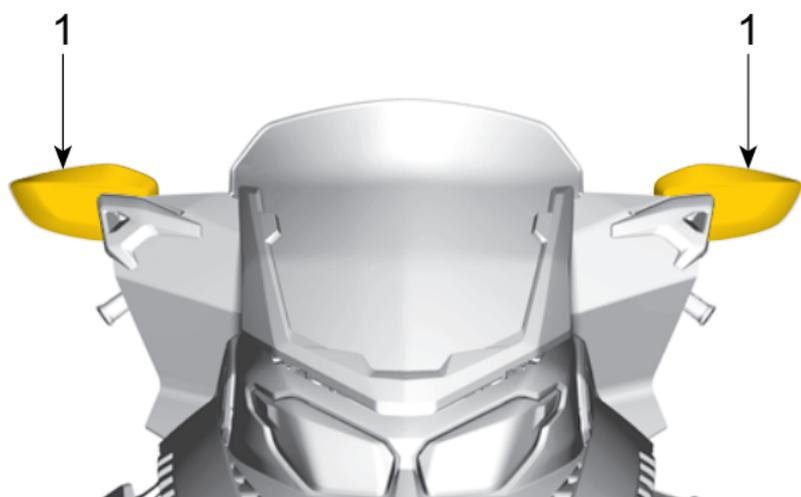
### **Rétroviseurs réglables (si équipés)**

Chaque rétroviseur peut être ajusté en fonction des préférences du conducteur.

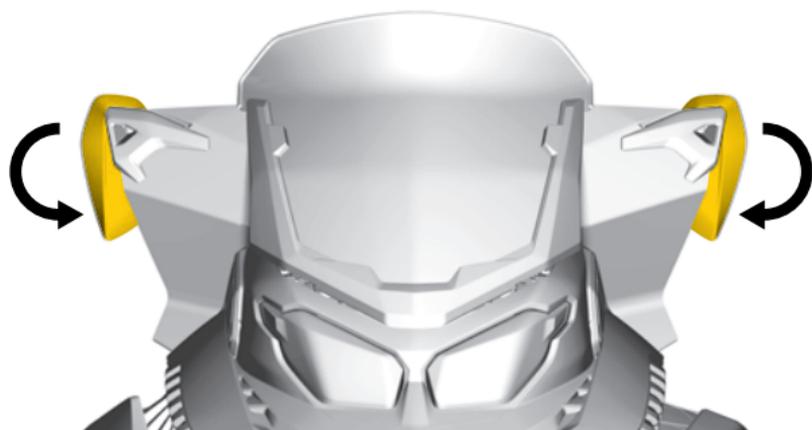
**⚠ AVERTISSEMENT**

Ce réglage doit être effectuée lorsque le véhicule est à l'arrêt dans un endroit protégé.

Lors de l'installation d'un couvercle, les rétroviseurs peuvent être inclinés vers le bas pour faciliter cette installation.



**TYPIQUE**



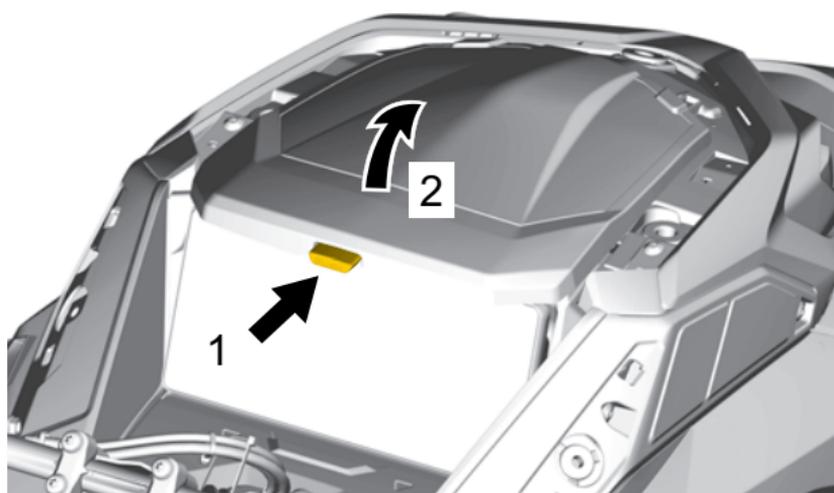
**TYPIQUE**

## Compartiment de rangement avant

Un compartiment de rangement est situé à l'avant du véhicule, au-dessus de l'indicateur.

Rangez le Guide du conducteur dans le compartiment de rangement avant.

Pour ouvrir, appuyez sur le bouton et soulevez le couvercle.



**TYPIQUE**

### REMARQUE :

À la fermeture, vérifiez que le couvercle est correctement fermé. Vous devez entendre un "clac".

## Flancs

Niveau de désactivation du véhicule :



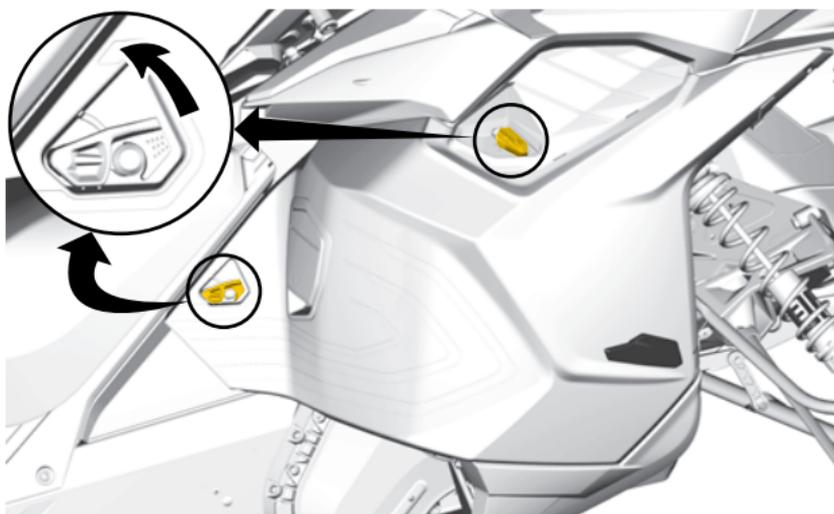
Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

### AVERTISSEMENT

**Ne jamais utiliser le véhicule lorsque les panneaux latéraux sont ouverts ou enlevés.**

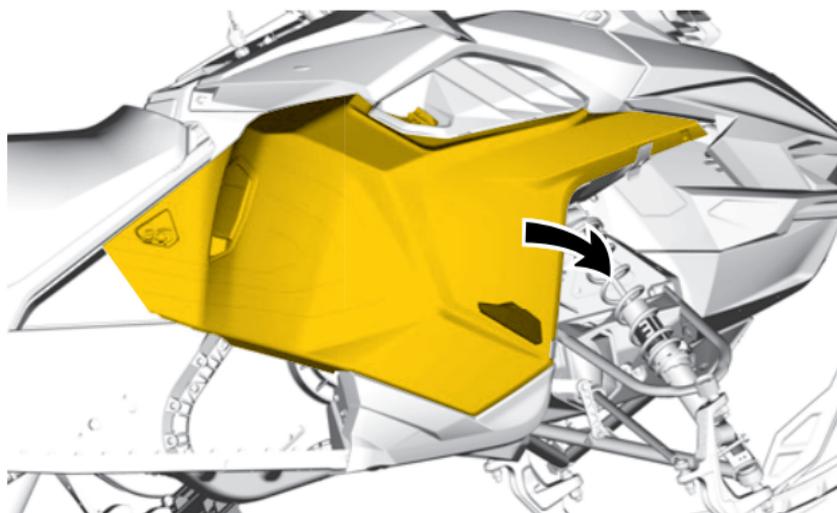
### *Dépose des panneaux latéraux*

1. Ouvrez tous les verrous, puis ouvrez le panneau.

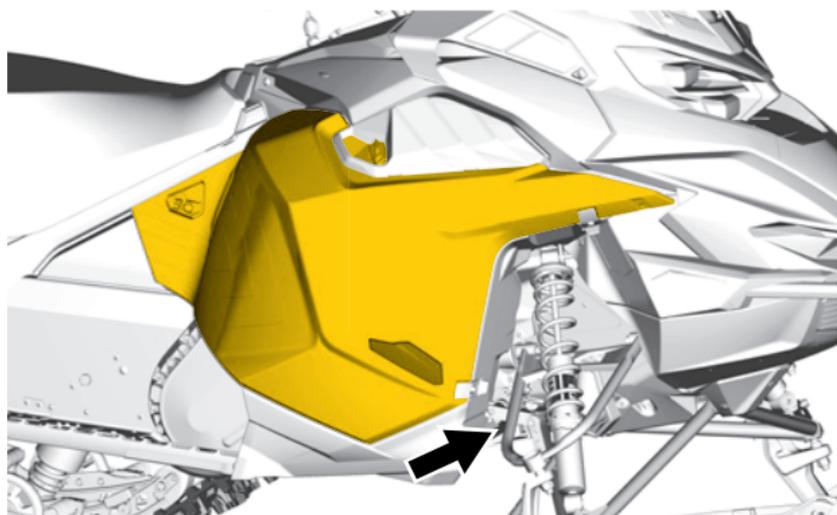


### **TYPIQUE – 2 VERROUS**

2. Faites pivoter le panneau latéral sur son bord inférieur.



3. Glissez les charnières du panneau pour le détacher du plateau inférieur.



## AVIS

Assurez-vous de placer le panneau dans un endroit sûr pour éviter de l'endommager.

### *Installez les panneaux latéraux.*

Pour l'installation, inversez les étapes du retrait. Veillez à ce que la languette du panneau inférieur soit insérée dans le panneau inférieur

latéral pendant l'installation. Si ce n'est pas le cas, le fond latéral sera rayé et la languette du panneau risque d'être endommagée.

## Module de carrosserie supérieur

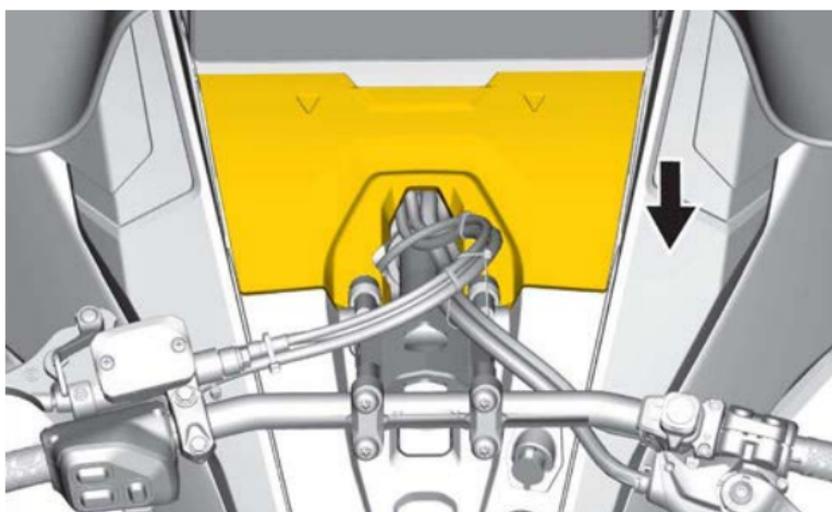
Niveau de la désactivation des véhicules :



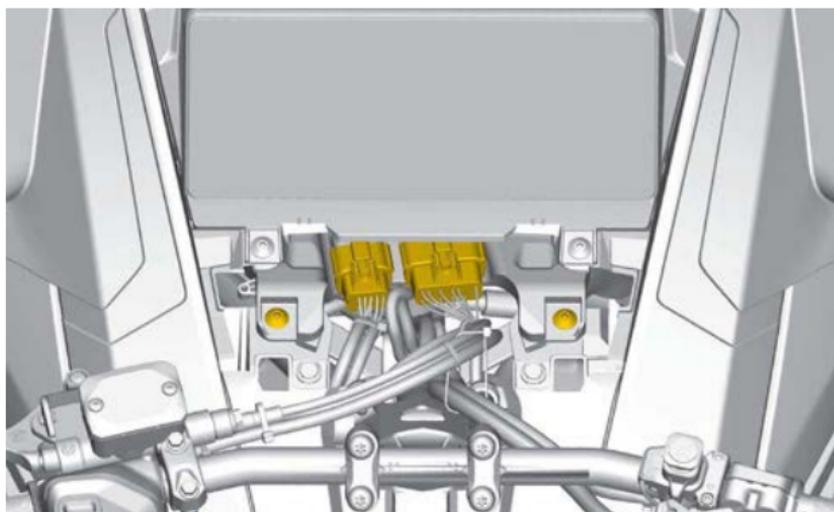
Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

### **Déposez le module supérieur de la carrosserie**

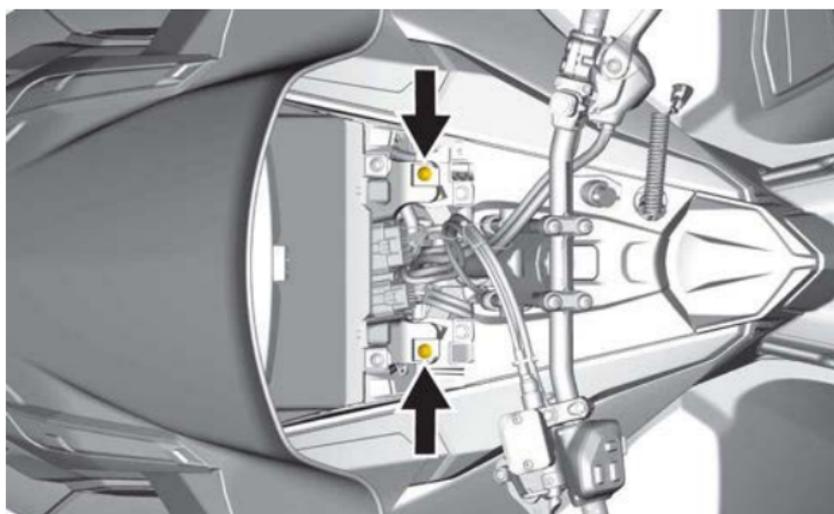
1. Retirez les deux panneaux latéraux. Consultez les *Panneaux latéraux* dans cette section.
2. Retirez le couvercle d'accès en le faisant glisser vers l'arrière.



3. Débranchez les connecteurs suivants :



4. Retirez les vis de fixation du module de carrosserie supérieur des deux côtés.

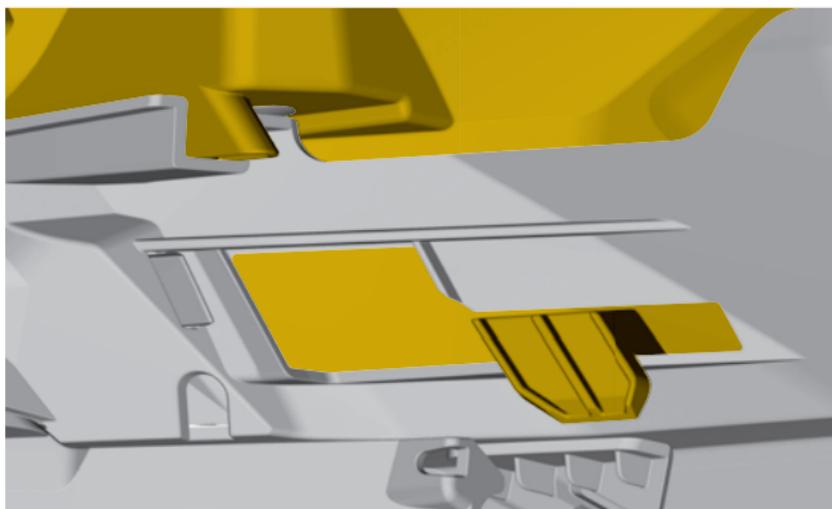




5. Saisissez le module de carrosserie supérieur dans la section du support d'instrumentation.
6. Tirez le module vers l'avant.
7. Déposez le module du véhicule.

**Installation du module de carrosserie supérieur**

1. À l'avant, introduisez les languettes du module de carrosserie supérieur dans les encoches de la partie inférieure.

**LANGUETTE DU CAPOT AVANT**

2. Abaissez l'arrière du module de carrosserie supérieur.
3. Insérez les crochets arrière du module de carrosserie supérieur dans les fentes dans la console.
4. Des deux côtés, installez les vis de fixation du module de carrosserie supérieur.

COUPLE DE SERRAGE	
Vis de fixation du module de carrosserie supérieur	1,8 ± 0,2 Nm 16 ± 2 lbf-po

5. Branchez les connecteurs des phares.
6. Installez le compartiment de stockage, mais laissez le couvercle ouvert.
7. Installez l'indicateur et fixez-le avec des vis.

COUPLE DE SERRAGE	
Vis du support de l'indicateur	2,3 ± 0,2 Nm 20 ± 2 lbf-po

## Siège

Niveau de la désactivation des véhicules :

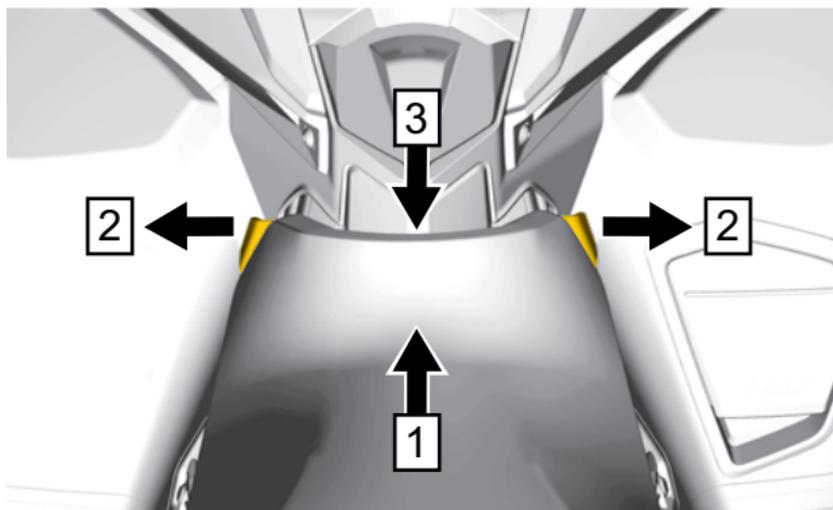


Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

### **Pour retirer le siège**

#### 1. Siège déverrouillé

1. Poussez le centre du siège vers l'avant.
2. Tirez des deux côtés pour désengager les goujons à billes.

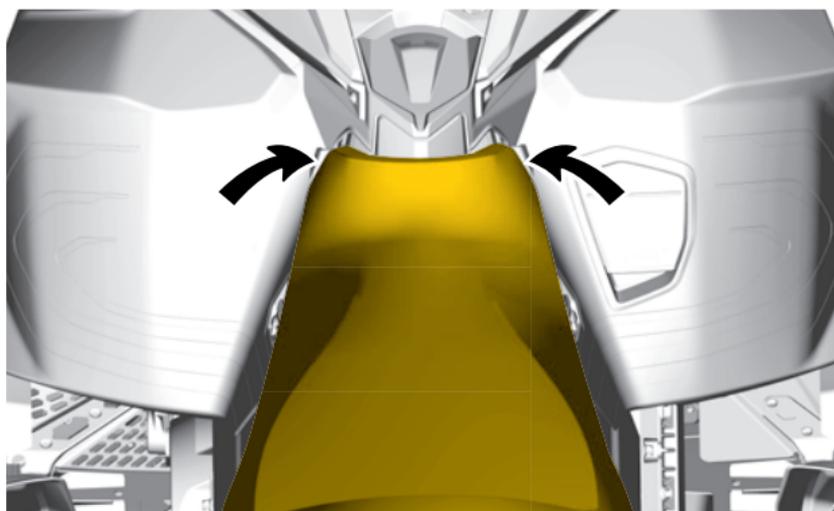


1. *Pousser*
2. *Tirer*
3. *Soulevez et poussez vers l'arrière pour déverrouiller le siège*

#### 2. Retirez le siège.

### **Installation du siège – Blocage par pivot à rotule**

1. Débranchez le faisceau électrique du siège chauffant.
2. Placez le siège sur les crochets, puis faites-le glisser vers l'avant.
3. Engagez les deux goujons à bille à l'avant.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Vérifiez que le siège est bien verrouillé avant de conduire.

***Poignées de maintien du passager (si équipé)***

Les poignées du passager assurent un maintien et un confort pendant les longs parcours.

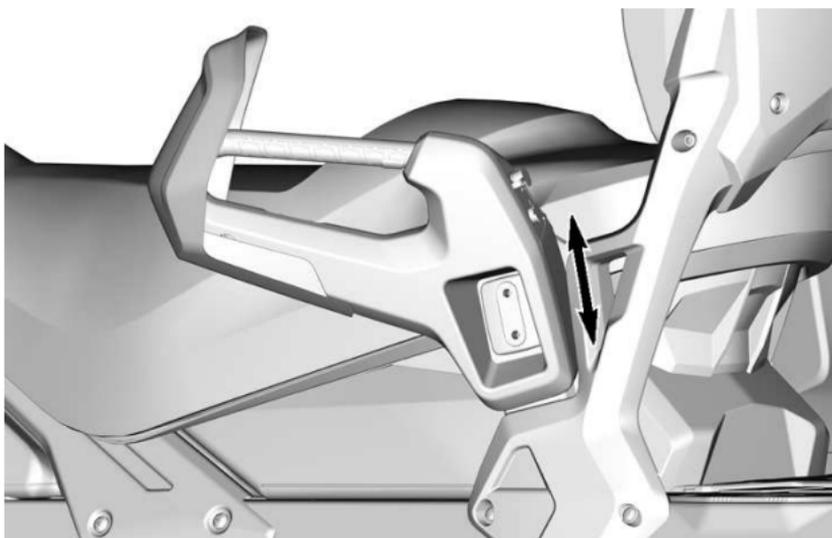
**Réglage des poignées du passager**

Pour régler la hauteur des poignées, procédez comme suit :

1. Retirez les vis.



2. Relevez ou abaissez la poignée pour le confort du passager.



3. Remontez les vis. Serrez au couple recommandé.

Couple de serrage	
Vis de poignée	24,5 ± 3,5 Nm (18 ± 3 lbf-ft)

---

## ÉQUIPEMENT

Certaines caractéristiques pourraient ne pas être applicables à votre modèle ou pourraient être prévues en option.

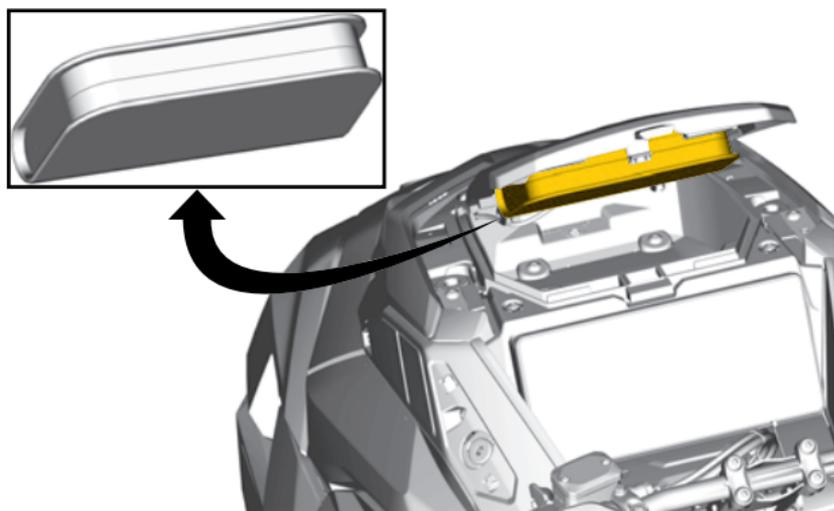
### Guide du conducteur

Le guide du conducteur doit être rangé dans le *compartiment de rangement avant*.

### Étui chauffant pour téléphone portable (si équipé)

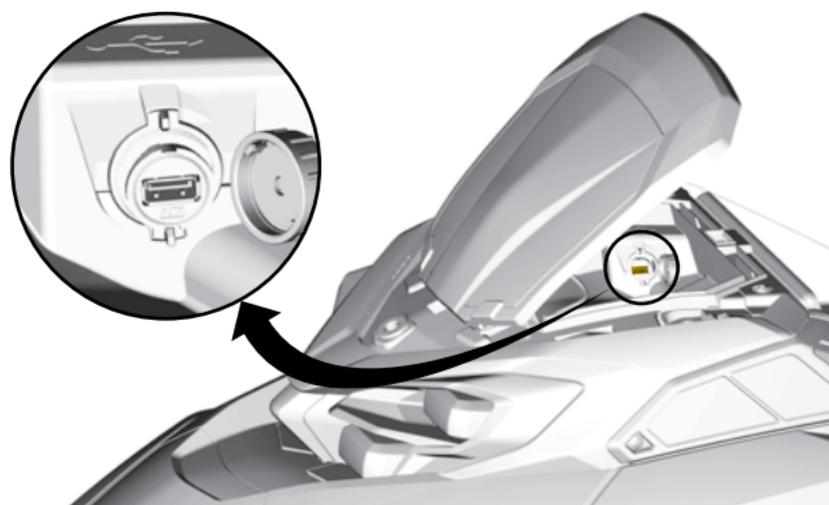
Un étui chauffant pour téléphone portable est installé sous le couvercle du compartiment de rangement avant. Il vous permet de maintenir votre téléphone portable à une température optimale pendant qu'il se recharge.

La température à l'intérieur du boîtier est constante entre 5° C et 15° C (41° F et 59° F).



### Prise électrique - USB (si équipé)

La prise d'alimentation USB est située à l'intérieur du compartiment de rangement avant. Il vous permet de recharger votre téléphone portable lorsqu'il est rangé dans l'étui chauffant.



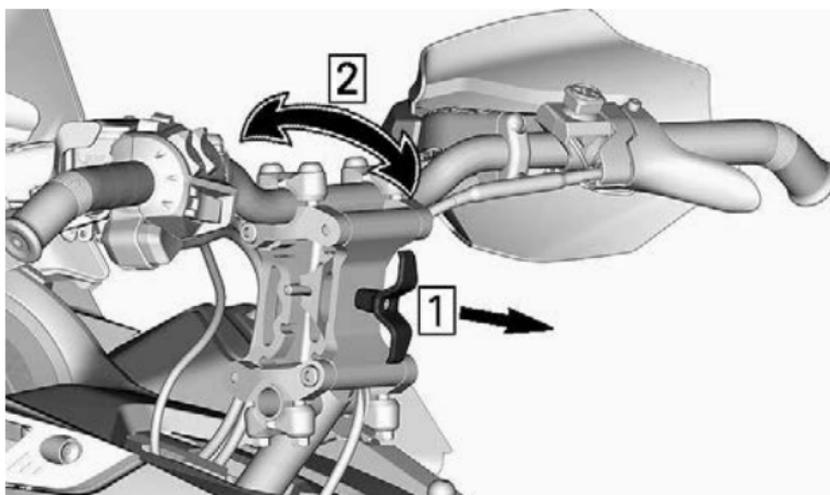
### Bloc d'élévation réglable du guidon (si équipé)

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le véhicule doit être à l'arrêt pour régler le guidon.

Le guidon peut être réglé selon quatre (4) différentes positions.

Pour changer la position du guidon, tirez sur le levier et positionnez le guidon comme vous le souhaitez.



Déplacez le guidon d'avant en arrière pour vous assurer que le mécanisme est solidement engagé.

## Prise de visière électrique (selon l'équipement)

Une visière électrique peut être connectée à la prise. Une rallonge anticontrainte est fournie avec le véhicule.



### **EMPLACEMENT DU CONNECTEUR DE LA VISIÈRE ÉLECTRIQUE**

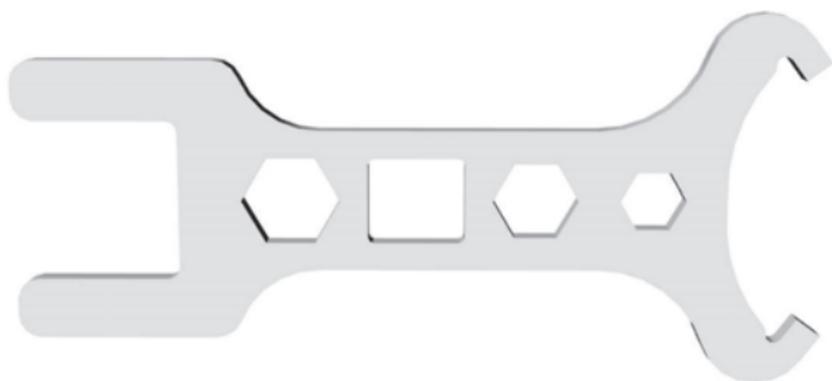
## Outils

Une partie du compartiment situé sous le siège du conducteur est conçue pour ranger les outils d'entretien de base.

Les outils sont fournis avec le véhicule. Ils doivent toujours être rangés dans leur emplacement et être correctement orientés.

Faites l'installation dans la séquence suivante :

1. Glissez l'extrémité ouverte de l'outil de réglage de la suspension sous la patte de fixation.

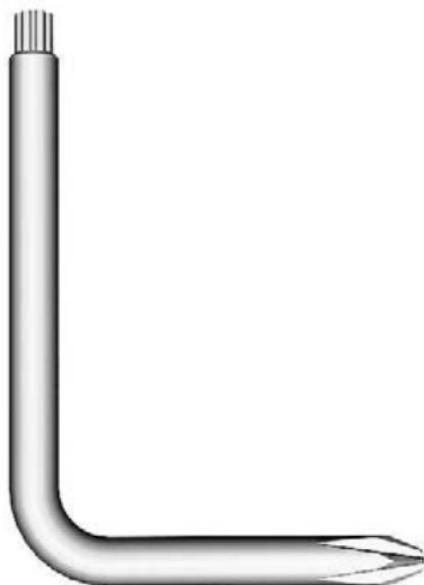


**OUTIL DE RÉGLAGE DE LA SUSPENSION**

2. Enfoncez l'extrémité fermée sur les languettes de retenue.



3. Faites glisser dans le trou l'extrémité courte de l'outil de réglage du phare.



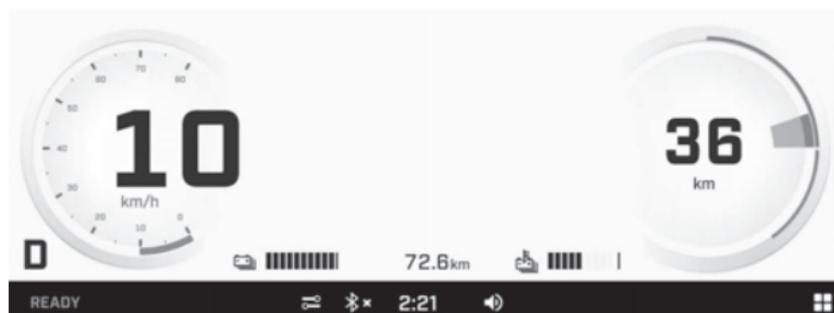
***OUTIL DE RÉGLAGE DU PHARE***

4. Faites pivoter et verrouillez l'extrémité longue en position.

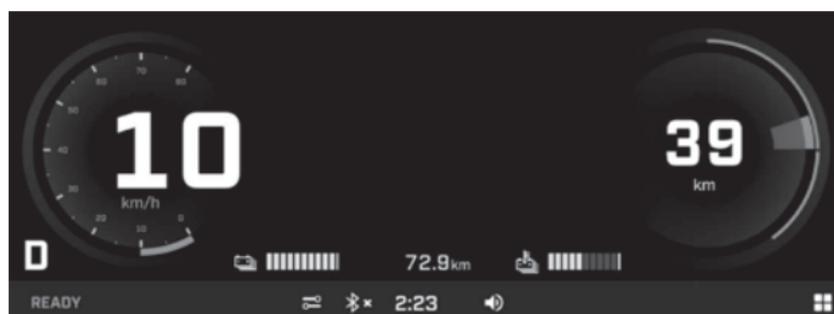
# ÉCRAN TACTILE COULEUR DE 10,25 PO

## Affichage par défaut

Mode clair



Mode sombre



## Navigation sur l'affichage multifonctionnel

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Lorsque vous conduisez le véhicule, la lecture de l'indicateur multifonction peut être une source de distraction. Cela peut surtout détourner votre attention et nuire à votre surveillance constante de votre environnement. Votre vigilance doit être constante pour suivre les conditions de navigation, et vérifier que votre environnement est dégagé et sans obstacles. De plus, lorsque vous roulez, ne jetez qu'un coup d'œil sur l'indicateur multifonction. Restez concentré sur les conditions de la piste ou de la route.

Le combiné d'instruments comprend des indicateurs numériques (indicateur de vitesse et jauge de performance), des témoins, des indicateurs, des commandes et un centre d'infodivertissement avec un écran tactile numérique.

Nous vous recommandons de vous exercer à sélectionner certaines fonctions du centre d'infodivertissement avant de prendre la route. Avec l'habitude, elles seront plus faciles à utiliser tout en conduisant.

Utilisez l'interrupteur multifonction du guidon pour naviguer (l'écran tactile n'est pas disponible en roulant). Reportez-vous à la section *Commandes secondaires*.

En appuyant sur le bouton Sélecteur d'Applet (situé sur l'interrupteur multifonction du guidon), la vue Modale apparaît en haut du combiné.

## Affichage central

En pleine vue, appuyez longuement sur le centre supérieur de l'écran pour parcourir des jauges supplémentaires.

En pleine vue, appuyez longuement sur le centre inférieur de l'écran pour afficher l'une des options suivantes. Faites défiler les options avec des appuis longs successifs.

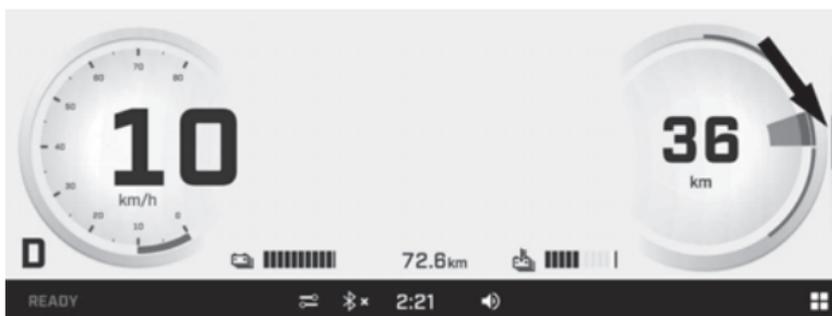
- Distance totale du véhicule
- Compteur A Distance
- Compteur A Durée en heures
- Compteur B Distance
- Durée du trajet B
- Total des heures du véhicule



## Affichage en vue étroite

Pour passer de l'affichage complet à l'affichage restreint, ouvrez une applet ou faites glisser le séparateur sur le côté droit.

Pour revenir à l'affichage complet, appuyez longuement sur le sélecteur d'applets ou faites glisser le séparateur pour le remettre en place.



La taille des affichages latéraux gauche et droit ne peut pas être ajustée.

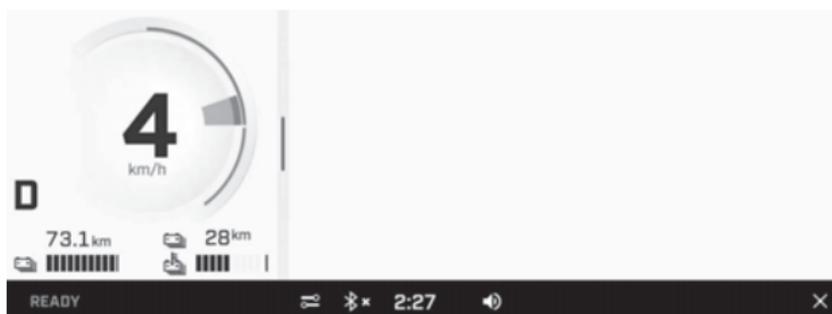
### Affichage latéral gauche

En vue étroite, l'affichage latéral gauche comprend :

- Compteur de vitesse et indicateur de performances
- Compteur journalier

En vue étroite, appuyez longuement sur le compteur journalier pour afficher l'une des options suivantes. Faites défiler les options avec des appuis longs successifs.

- Distance parcourue
- Compteur A Distance
- Compteur A Durée en heures
- Compteur B Distance
- Durée du trajet B
- Durée actuelle du trajet

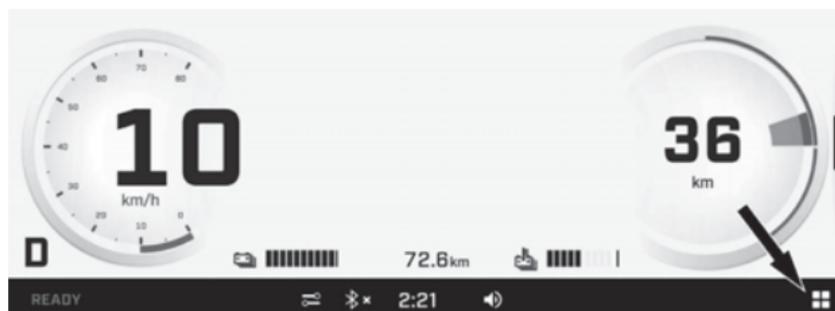


### Affichage latéral droit

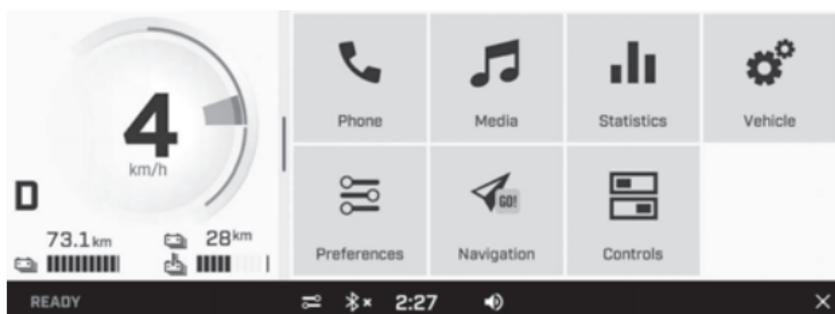
En vue étroite, l'écran latéral droit comprend diverses applications. Reportez-vous à la section *Menu de l'application* pour obtenir de l'information supplémentaire.

## Menu Applet

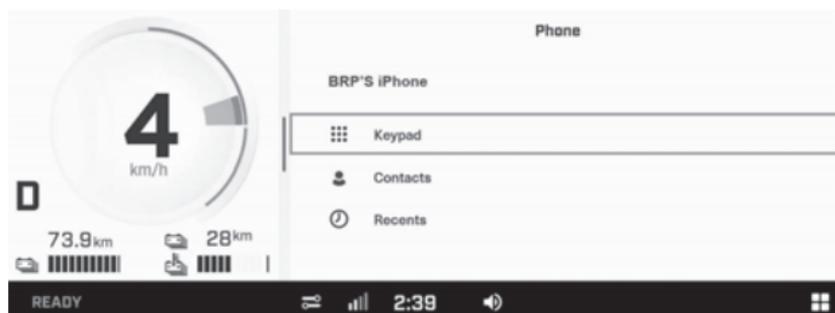
Pour accéder au menu Applet, appuyez sur l'icône Menu de l'applet dans le coin inférieur droit.



Appuyez sur l'icône Applet pour l'ouvrir.



## Téléphone



Le menu de l'applet Téléphone permet d'accéder à :

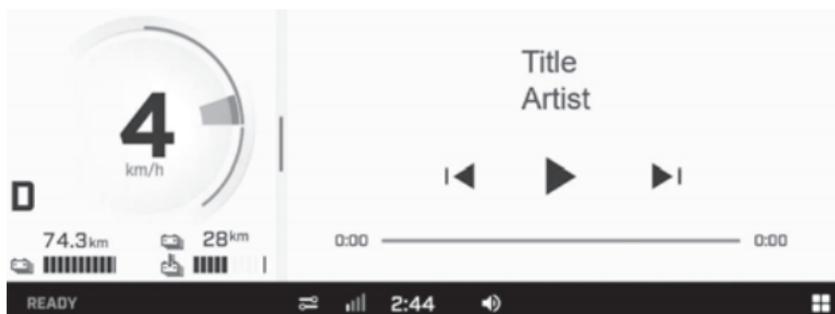
- Clavier numérique
- Liste des contacts téléphoniques

- Historique du téléphone

### REMARQUE :

Pour accéder au menu Téléphone, le téléphone et le casque du pilote (combiné du casque) doivent être appariés. Voir la section *Pour appairer votre téléphone portable avec Bluetooth*.

### Média



L'applet Média sert à :

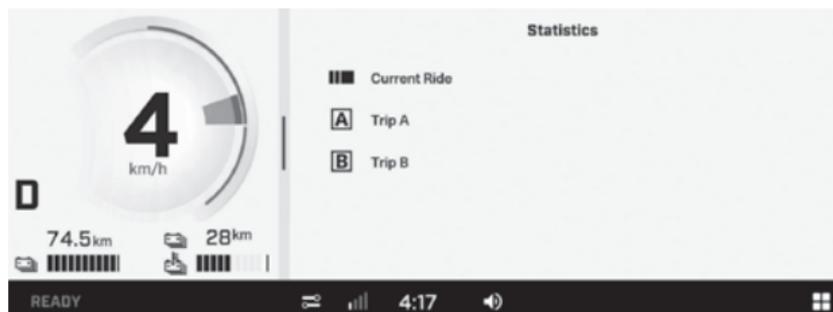
- Sélectionner des chansons dans le système audio du casque
- Afficher les informations des chansons (le cas échéant)

Ce véhicule n'est pas équipé de haut-parleurs. Un système audio approprié pour casque est nécessaire pour écouter de la musique.



Le volume peut être ajusté à l'aide de l'icône Volume de la barre d'état sur l'écran tactile.

## Statistiques

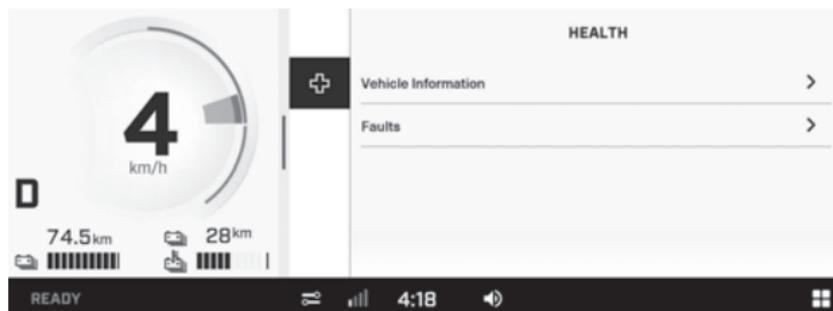


L'applet Statistiques permet d'obtenir :

- Des informations sur la distance du trajet
- Des informations sur le temps écoulé
- Vitesse moyenne

Trois séries de statistiques sont stockées en mémoire. Les trajets A et B peuvent être réinitialisés indépendamment. Les statistiques de conduite actuelles seront réinitialisées au redémarrage du véhicule.

## Paramètres du véhicule



L'applet Réglages du véhicule sert à :

- Voir l'état du véhicule, y compris :
  - Renseignements sur le véhicule
  - Pannes (codes et description)

## Préférences

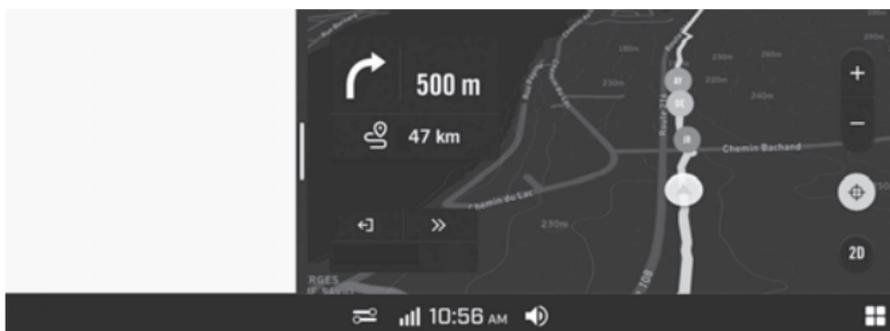
L'applet Préférences permet de :

- Régler la luminosité et l'apparence de l'écran (Clair/Sombre/Auto)
- Associer des appareils Bluetooth :
  - Téléphone
  - Casque d'écoute du conducteur

- Casque d'écoute du passager
- Connecter le véhicule à un réseau Wi-Fi
- Ajuster les paramètres généraux;
  - Choisir l'unité de mesure (impérial/métrique)
  - Définir la langue
  - Régler la date et l'heure
  - Effectuer des mises à jour logicielles
  - Obtenir des informations sur les fabricants et la conformité réglementaire des dispositifs
  - Réinitialiser les paramètres d'usine
- Définir les applets à utiliser avec le bouton Sélecteur d'Applet (applet switcher) pendant la conduite

Il est recommandé de vérifier régulièrement les mises à jour des logiciels.

### **Applet Navigation (avec l'appli BRP GO!)**



Pour utiliser l'applet de navigation sur l'écran, vous devez connecter (connexion USB) un appareil mobile avec l'application BRP GO ! L'application peut être téléchargée depuis l'App Store d'Apple ou Google Play Store avec une simple recherche.

## **AVIS**

**Pour plus d'informations sur l'appli BRP GO!, consultez la section BRP GO! de ce manuel ou visitez le site Web de Lynx.**

## **AVIS**

**Le smartphone doit être connecté par un câble USB au port USB situé dans la boîte à gants.**

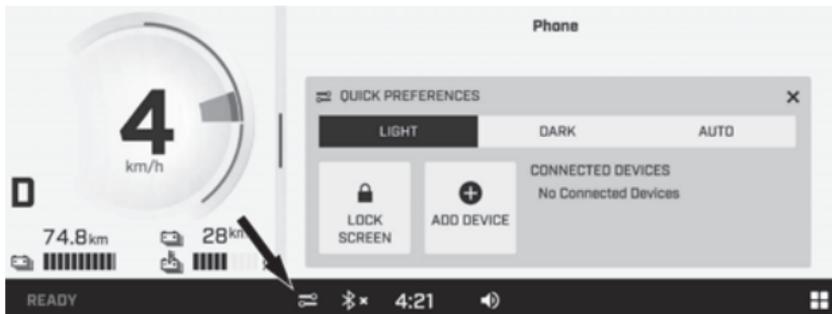
Les données personnelles de l'utilisateur seront effacées sur le combiné d'instruments dès que le dispositif est déconnecté.

L'utilisateur accepte que ses données personnelles (liste de contacts et historique des appels) soient transférées au combiné d'instruments lorsque l'appareil est connecté.

Un appareil compatible avec un plan de données actif est nécessaire pour utiliser l'application BRP GO !

## Préférences rapides

Pour accéder au menu Préférences rapides, appuyez sur l'icône suivante.



Le menu Préférences rapides permet de :

- Régler l'apparence de l'écran (Clair/Sombre/Auto)
- Verrouiller l'écran (appuyer et maintenir n'importe où sur l'écran pour déverrouiller)
- Ajouter un appareil bluetooth
- Afficher les dispositifs Bluetooth connectés

## Témoins et indicateurs

Les témoins et indicateurs suivants vous alerteront d'un état ou d'un dysfonctionnement du véhicule. Certains témoins s'allumeront lors du démarrage du véhicule pour vérifier le fonctionnement. S'il reste des témoins allumés après le démarrage, reportez-vous à *SYSTÈME DE SURVEILLANCE* dans *DIAGNOSTIC DE PANNE*.

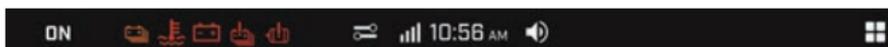
### REMARQUE :

Certains témoins d'avertissement apparaissent sur l'écran multifonction du combiné d'instruments mais ne s'affichent pas au démarrage du véhicule.

**Témoins**

Les témoins se trouvent à deux endroits sur le combiné d'instruments :

- Barre d'état de l'affichage multifonctionnel
- Barre inférieure du combiné d'instruments

**Barre d'état****TÉMOINS SUR L'AFFICHAGE**

Témoins	Description
	ROUGE - Température élevée du liquide de refroidissement
	AMBRE - Réduction automatique de la puissance (en raison d'un faible état de charge, d'une température du système trop élevée ou trop basse, ou d'un problème au niveau des composants de l'entraînement).
	ROUGE - Défaillance de la batterie de propulsion
	ORANGE - L'état de charge de la batterie de propulsion est faible
	AMBRE - Défaut électrique ou problème détecté au niveau du système de charge
	ROUGE - Tension de la batterie 12V trop faible ou problème avec le système électrique
	Cordon externe connecté

Témoins	Description
	ORANGE - Erreur détectée sur le cordon externe connecté
	ROUGE - Défaillance du moteur électrique
	Indicateur de charge
	Indicateur de marche du véhicule
	Indicateur PRÊT du véhicule

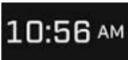
## Barre inférieure du combiné d'instruments



## TÉMOINS - ÉCRAN TACTILE COULEUR DE 10,25 PO

Témoins	Description
	ORANGE - Dysfonctionnement du véhicule
	BLEU - Feux de route sélectionnés
	ROUGE - Frein de stationnement serré ou dysfonctionnement du système de freinage

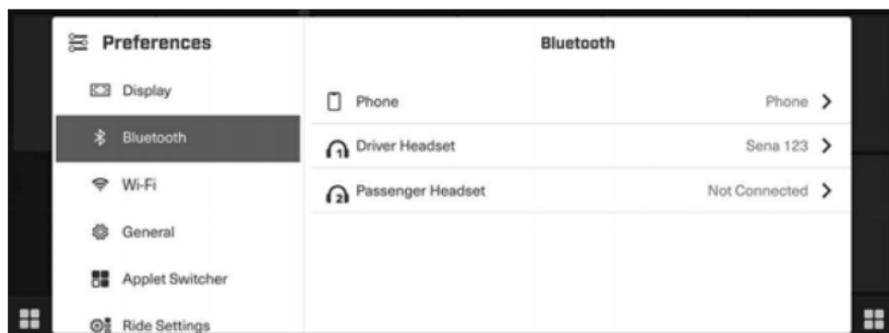
### Icônes et Indicateurs - Barre d'état

Icône	Description
	Arrêt
	Préférences rapides
	Connexion réseau du téléphone
	Horloge
	Volume audio
	Température ambiante
	Menu Applet

## Apparier son smartphone via Bluetooth.

### Sur le véhicule

1. Ouvrez le menu Applet
2. Sélectionnez « Préférences »
3. Sélectionnez « Bluetooth »



4. Sélectionnez « Téléphone »
5. Sélectionnez « Ajoutez dispositif »

## AVIS

Plus d'un téléphone intelligent peut être jumelé avec le véhicule. Toutefois, un seul se connectera à un moment donné.

### Sur le téléphone

1. Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone.

Consultez le guide d'utilisation de votre fabricant pour connaître la procédure détaillée.

2. Sélectionnez le nom de votre téléphone dans la liste des appareils disponibles.
3. Un numéro de confirmation apparaît sur l'écran et sur le téléphone. Vérifiez que les numéros correspondent.
4. Sélectionnez « Appairer »
5. Autoriser les contacts et la synchronisation des favoris.

### Appairer un casque

Pour appairer un casque, *reportez-vous à la section Appairer de votre smartphone via Bluetooth* et sélectionnez "Casque conducteur" ou "Casque passager".

## Messages sur l'affichage multifonctionnel

Des renseignements importants sur l'état du véhicule sont affichés sur l'affichage multifonction. Lorsque vous démarrez le véhicule, regardez toujours l'écran pour lire tout témoin, indicateur ou message.

Des messages d'information importants peuvent également être affichés temporairement pour faciliter l'utilisation des témoins et des indicateurs.

Les notifications s'affichent toujours dans le coin supérieur droit de l'écran.

Il existe deux types de notifications :

- Les notifications relatives aux véhicules comprennent des messages d'avertissement, de mise en garde et d'avis
- Les notifications relatives à l'infodivertissement comprennent des messages concernant les appareils connectés.

Les notifications du véhicule ont la priorité sur les notifications de divertissement lorsqu'elles sont toutes deux présentes en même temps.

Dans le cas où le véhicule passe en mode de performance limitée, BRP recommande de faire transporter le véhicule. Si vous conduisez le véhicule en mode performance limitée, évitez les manœuvres brusques et rendez-vous immédiatement chez le concessionnaire de motoeige BRP autorisé le plus proche pour faire entretenir votre véhicule avant de rouler à nouveau. En mode de performance limitée, la puissance et la vitesse du véhicule sont limitées.

## **BRP GO! Appli**

### **1) Téléchargez l'appli BRP GO! sur votre téléphone.**

Téléchargez l'appli BRP GO ! via l'App Store pour Apple<sup>MC</sup> ou le Google<sup>MC</sup> Play Store pour Android.

### **2) Connectez votre smartphone avec un câble USB**

Il est recommandé d'utiliser un câble de charge USB d'origine du fabricant du smartphone pour optimiser le transfert entre le téléphone et le véhicule. Utilisez la prise USB avant.

Acceptez les autorisations demandées par BRP GO ! sur votre téléphone. Si certaines autorisations ne sont pas acceptées, des problèmes de connexion peuvent survenir.

1. Déverrouillez votre téléphone.
2. Branchez le câble de charge du téléphone
3. Une coche apparaîtra sur l'écran de votre téléphone lorsque la connexion sera établie.

### **3) Accès aux applets**

Appuyez sur l'icône Menu des Applets pour accéder aux applications.

Sélectionnez "Navigation."

## Visite rapide de BRP GO! Appli



1. Votre zone de jeu : Sélectionnez votre zone de jeu pour voir le contenu lié à votre véhicule. Pour les motoneiges Lynx, sélectionnez votre zone enneigée.
2. Navigation : Accédez à toutes les fonctions de navigation de l'appli, telles que la planification d'itinéraire, la navigation progressive, la localisation des amis, la navigation hors ligne, et bien plus encore. Vous pouvez accéder à des milliers de pistes de motoneige en Amérique du Nord et en Europe sur la carte.
3. Connecter à mon véhicule : Suivez les étapes pour connecter l'appli BRP GO ! à l'écran tactile 10,25 pouces.
4. Foire aux questions : Ce lien vous permet d'accéder à des réponses aux questions fréquemment posées par des utilisateurs comme vous. Vous devez disposer d'une connexion Internet.
5. Randonnées : Accédez facilement à vos randonnées planifiées et terminées grâce aux fonctions de navigation de l'appli BRP GO !
6. Stockage : Ce lien vous conduit à la boutique en ligne de votre véhicule. Vous devez disposer d'une connexion Internet.
7. Profil : Gérez votre profil et les paramètres de votre compte.

---

# CONDITIONS DE CONDUITE ET VOTRE MOTONEIGE

## Neige compacte

Tous les modèles couverts par ce guide qui sont équipés d'un profil de chenille minimum de 44 mm (1,75 po) sont conçus pour des conditions de neige profonde et ne doivent jamais être utilisés pendant une période prolongée dans des conditions de neige marginale ou tassée.

Si vous devez rouler dans ce type de conditions :

- Évitez de dépasser une vitesse de 70 km/h (45 mph) dans toutes les conditions.
- Évitez les accélérations brutales (plus de 75 % de l'accélérateur)
- Les grattoirs à glace doivent être utilisés.

### AVIS

**Circuler à grande vitesse avec ces types de chenilles sur des sentiers, des surfaces compactes ou de la glace exerce un stress considérable sur les pattes/ergots, qui ont alors tendance à chauffer. Cela peut réduire considérablement la durée de vie de certaines pièces d'usure. Pour éviter la dégradation, la délamination ou des dommages potentiels de la chenille et des pièces d'usure, réduisez votre vitesse et minimisez la distance parcourue sur ces types de surfaces.**

## Véhicules munis de grattoirs à glace

Des grattoirs servent à lubrifier et à refroidir les clips et les glissières de la chenille. Ils doivent être utilisés sur la glace, la neige durcie ou toute autre condition qui ne soulève pas suffisamment de particules de neige dans la suspension arrière et le tunnel. Il est utile d'utiliser les grattoirs à glace chaque fois que cela est possible afin de maximiser l'autonomie du VE.

### AVIS

**Roulez dans ces conditions met en péril la fiabilité de la chenille et sa garantie.**

## PERSONNALISEZ VOTRE CONDUITE

La manipulation et le confort de la motoneige dépendent de nombreux réglages.

### AVERTISSEMENT

**Le réglage de la suspension peut influencer la maniabilité du véhicule. Toujours prendre le temps de se familiariser avec le comportement du véhicule chaque fois que le réglage de la suspension a été modifié. Effectuez toujours un réglage identique des éléments de suspension gauche et droit.**

Le réglage de la suspension dépend du poids du conducteur, du chargement, de votre préférence personnelle, de la vitesse de conduite et de l'état du terrain.

### AVIS

**Il est possible que certains réglages ne s'appliquent pas à votre motoneige.**

### AVERTISSEMENT

**Avant de régler les suspensions, rappelez-vous les consignes suivantes :**

- **Garez-vous dans un endroit sûr.**
- **Retirez le capuchon du cordon coupe-circuit qui est sur l'interrupteur d'arrêt du véhicule.**
- **Utilisez un dispositif de levage adapté ou demandez de l'aide pour limiter l'effort dans la mesure du possible. Si un appareil de levage n'est pas utilisé, utilisez des techniques de levage appropriées, y compris le levage avec vos jambes.**
- **N'essayez pas de soulever l'avant ou l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.**
- **Soutenez l'avant du véhicule au-dessus du sol à l'aide d'un dispositif approprié avant de régler la suspension.**
- **Soutenez l'arrière du véhicule au-dessus du sol à l'aide d'un pont mécanique large doté d'un panneau déflecteur arrière.**
- **Vérifiez si le support est stable et sûr.**

La meilleure façon de régler la suspension consiste à effectuer un réglage à la fois. Certains réglages s'influencent mutuellement. Il peut par exemple être nécessaire de régler le ressort central après avoir réglé les ressorts avant. Essayez la motoneige dans les mêmes conditions (piste, vitesse, neige, position de conduite du conducteur, etc.) Procédez de façon méthodique jusqu'à l'obtention du réglage voulu.

Voyez ci-dessous pour régler la suspension avec précision. Employez l'outil de réglage de la suspension fourni dans le kit d'outils.

## Réglages de la suspension avant

Niveau de désactivation du véhicule :	
---------------------------------------	---

Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

### Ressorts avant

La tension appliquée sur le ressort avant influe sur la dureté de la suspension avant.

La tension appliquée sur le ressort avant influe également sur le comportement de la direction.

Action	Résultat
Augmentation de la tension	Suspension avant plus ferme
	Partie arrière plus haute
	Direction plus précise
	Meilleure capacité d'absorption des chocs
	Augmentation de la traînée/ réduction de l'autonomie
Diminution de la tension	Suspension avant plus molle
	Partie avant plus basse
	Direction plus souple
	Moins bonne capacité d'absorption des chocs

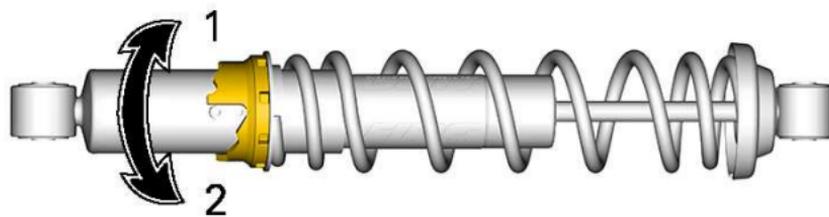
Action	Résultat
	Réduction de la traînée/ augmentation de l'autonomie

**⚠ AVERTISSEMENT**

Réglez la même précharge sur les deux ressorts. Un réglage inégal peut entraîner une mauvaise tenue de route et une perte de stabilité et/ou de contrôle et augmenter le risque d'accident.

### Dispositif de réglage à came

Avec l'outil de réglage de la suspension fourni dans la trousse à outils, tournez la came pour augmenter ou diminuer la précharge du ressort.

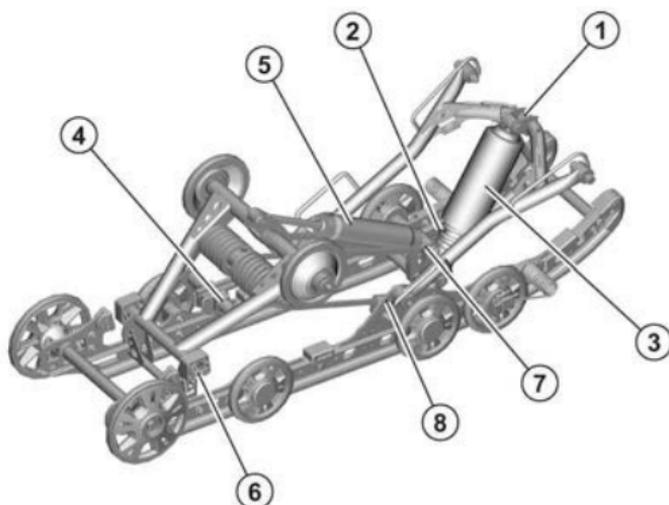


1. Augmentez la tension
2. Diminuez la tension

### Réglage de la suspension arrière

Niveau de désactivation du véhicule :	
---------------------------------------	--

Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.



### SC5 120

1. Sangle d'arrêt
2. Ressort central
3. Amortisseur central
4. Ressort arrière
5. Amortisseur arrière
6. Blocs de couplage
7. Pivot inférieur du pare-choc arrière
8. Bras avant

## AVIS

Lors de tout réglage de la suspension arrière, contrôlez la tension de la chenille et modifiez-la si nécessaire.

### Sangle d'arrêt - SC5 120

La longueur de la sangle d'arrêt a un effet sur le poids que le ressort central doit supporter, en particulier pendant l'accélération. Cela affecte la montée normale de la partie avant.

La longueur de la sangle d'arrêt influence également le déplacement du ressort central.

## AVIS

Lors de toute modification de la longueur de la sangle d'arrêt, vous devez également vérifier la tension de la chenille.

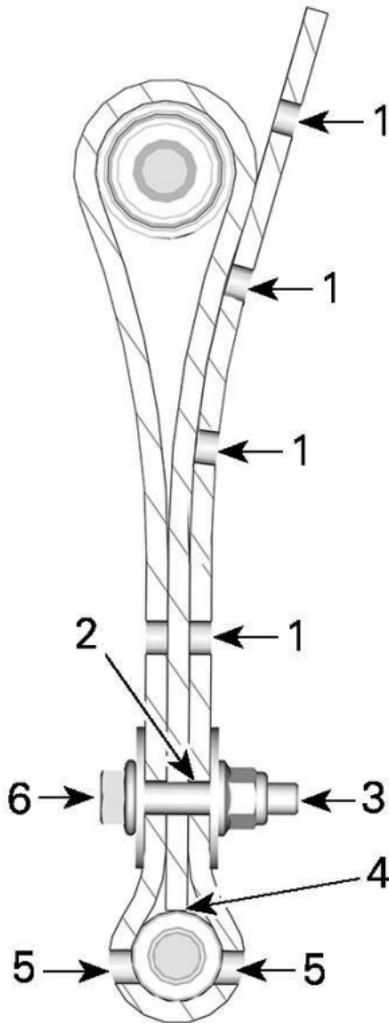
Action	Résultat
Augmentation de la longueur de la sangle d'arrêt	Pression plus faible du ski en accélération
	Déplacement plus grand du ressort central
	Meilleure capacité d'absorption des chocs
Diminution de la longueur de la sangle d'arrêt	Pression plus forte du ski en accélération
	Course réduite du ressort central
	Moins bonne capacité d'absorption des chocs

**REMARQUE :**

La sangle de bouchon peut être réglée à la position 4, 5 et 6. Ces illustrations représentent les positions 4 et 6. Les plus petits nombres correspondent à un plus long réglage de sangle.

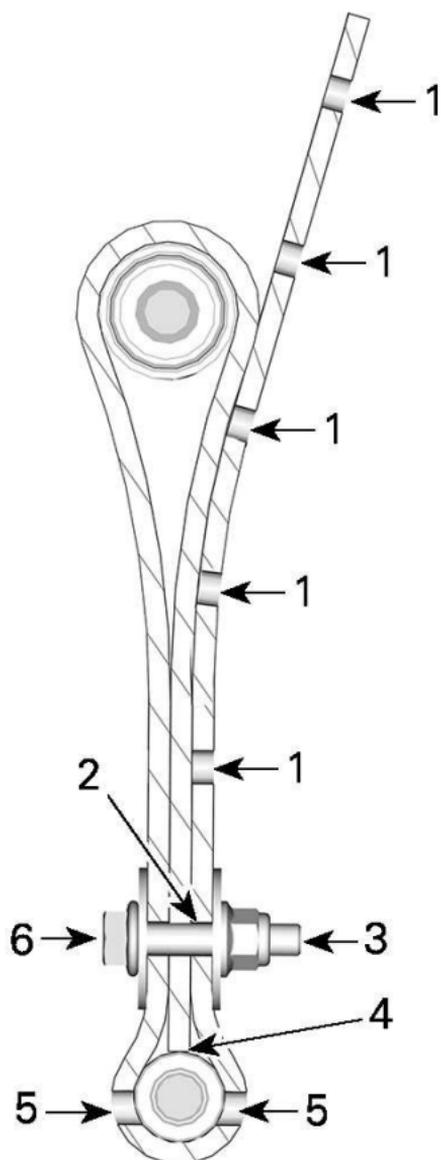
**AVIS**

**Ne PAS régler sur une position inférieure à 4. Cela pourrait entraîner des dommages au niveau de l'amortisseur central.**



**COURROIE D'ARRÊT POSITION 4 (4E TROU, RÉGLAGES D'USINE)**

1. Trous libres
2. 4e trou depuis l'extrémité
3. Vers l'arrière
4. Embout de la sangle touchant l'axe de sangle
5. Deux trous laissés libres entre la tête de vis et l'écrou
6. Vers l'avant



**COURROIE D'ARRÊT POSITION 6 (6E TROU, RÉGLAGES D'USINE)**

1. Trous libres
2. 6e trou depuis l'extrémité
3. Vers l'arrière
4. Embout de la sangle touchant l'axe de sangle
5. Deux trous laissés libres entre la tête de vis et l'écrou
6. Vers l'avant

Installez toujours le boulon de la courroie d'arrêt aussi près que possible de l'arbre inférieur.

## AVIS

**Le raccourcissement de la sangle d'arrêt peut réduire le confort.**

Lorsque la motoneige est utilisée dans la neige profonde, il peut être nécessaire de modifier la longueur de la courroie d'arrêt et/ou la position de conduite pour changer l'angle de roulage de la chenille sur la neige. La familiarité de l'opérateur avec les divers réglages et les conditions de neige dicteront la combinaison la plus efficace.

En général, un réglage plus long de la sangle d'arrêt permet d'obtenir de meilleures performances dans la neige profonde sur un terrain plat.

### **Ressort central**

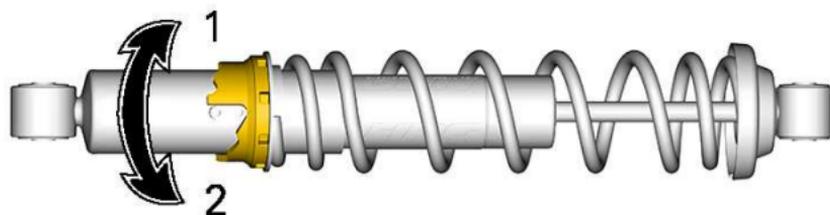
La tension du ressort central influe sur la dureté de la direction, le maniement et l'absorption des chocs.

Le réglage de la précharge du ressort central exerce une pression plus ou moins forte sur l'avant de la chenille, ce qui a un effet sur les performances dans la neige profonde.

Action	Résultat
Augmentation de la tension	Direction plus souple
	Meilleure capacité d'absorption des chocs
	Meilleurs démarrages sur épaisse couche de neige
	Meilleures performances et maniement sur épaisse couche de neige
Diminution de la tension	Direction plus dure
	Moins bonne capacité d'absorption des chocs
	Meilleure tenue de piste

### **Dispositif de réglage à came**

Avec l'outil de réglage de la suspension fourni dans la trousse à outils, tournez la came pour augmenter ou diminuer la précharge du ressort.



1. Augmentez la tension
2. Diminuez la tension

### Ressort arrière

La tension du ressort arrière influence le confort, la hauteur de conduite et la compensation de charges.

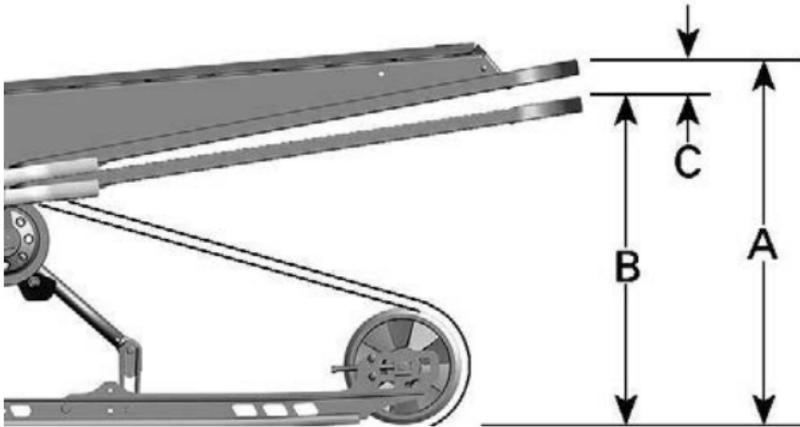
Par ailleurs, la tension du ressort arrière transfère plus ou moins de poids sur l'avant de la motoneige. Par conséquent, le poids appliqué sur les skis est plus ou moins élevé. Ce réglage influence les performances de déplacement dans une épaisse couche de neige, les efforts nécessaires pour changer de direction et la maniabilité.

Un faible contact en butée de la suspension dans des conditions de conduite très difficiles indique un bon choix du réglage des ressorts.

Action	Résultat
Augmentation de la tension	Suspension arrière plus ferme
	Partie arrière plus haute
	Meilleure capacité d'absorption des chocs
	Direction plus dure
Diminution de la tension	Suspension arrière plus molle
	Partie arrière plus basse
	Moins bonne capacité d'absorption des chocs
	Direction plus souple

Action	Résultat
	Meilleures performances et maniemment plus aisé dans une épaisse couche de neige

Référez-vous à ce qui suit pour déterminer si la tension est correcte.



#### **TYPIQUE — RÉGLAGE ADÉQUAT**

- A = Suspension totalement étirée
- B = La suspension s'est affaissée sous le poids combiné de l'opérateur, du passager et du chargement.
- C = Distance entre les dimensions A et B, consultez le tableau ci-dessous

C	Mesure à prendre
50 à 75 mm (2 à 3 po)	Aucun réglage nécessaire
Plus de 75 mm (3 po)	Réglage trop souple Augmentez la tension
Moins de 50 mm (2 po)	Réglage trop ferme Diminuez la tension

## AVIS

**Si la spécification n'est pas réalisable avec les ressorts d'origine, contactez un revendeur Lynx agréé qui pourra vous fournir d'autres ressorts disponibles.**

Pour augmenter la précharge du ressort à l'aide de l'outil, faites tourner la came de réglage gauche dans le sens des aiguilles d'une montre. Faites tourner la came droite dans le sens inverse.

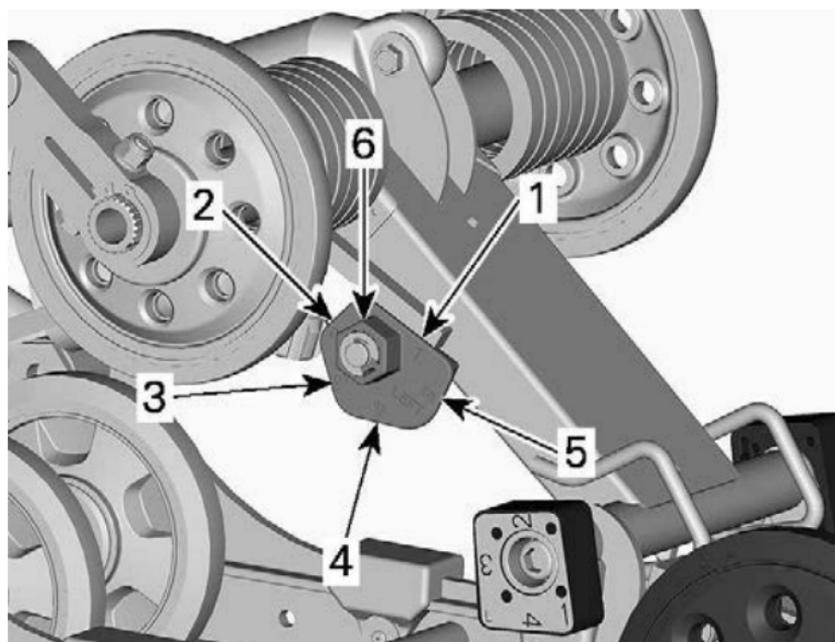
### ATTENTION

**Ne réglez jamais les comes de précharge directement de la position 5 à la position 1 ou vice-versa.**

### AVERTISSEMENT

**La précharge de deux ressorts arrière doit être identique. Sinon, cela risque de rendre le comportement du véhicule imprévisible et la suspension risque de tordre.**

Les comes de réglage comprennent 5 réglages différents, le réglage 1 est le plus mou.



### TYPIQUE - CÔTÉ GAUCHE ILLUSTRÉ

1. Position 1
2. Position 2
3. Position 3
4. Position 4
5. Position 5
6. Écrou de réglage

### Blocs de couplage (SC5 120)

Le réglage des blocs de couplage a une incidence sur la maniabilité du véhicule lors des accélérations.

## AVIS

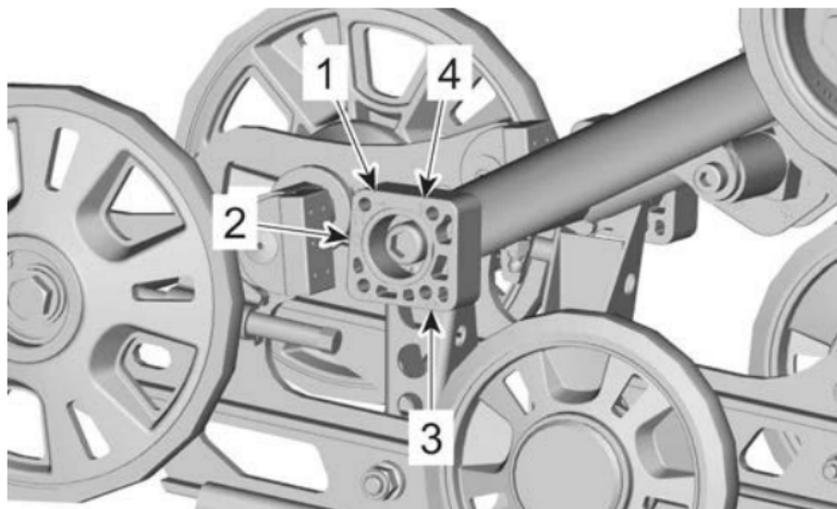
**Un réglage de blocs de couplage élevé réduit le confort et le transfert en cas d'accélération.**

Tournez le bloc de couplage au réglage souhaité.

Utilisez un outil approprié pour placer le numéro de réglage souhaité vers le bouchon en caoutchouc.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Les deux blocs doivent être réglés à la même position. Sinon, cela risque de rendre le comportement du véhicule imprévisible et la suspension risque de tordre.



**BLOC DE COUPLAGE - VUE DE DROITE (R - DROITE EN RELIEF SUR LE BLOC)**

1. Position 1 (minimum)
2. Position 2
3. Position 3
4. Position 4 (maximum)

## Réglage des blocs de couplage

Position	utilisation
1	Levée accrue des patins lors de l'accélération - confort optimal
2	Réglage intermédiaire
3	Réglage intermédiaire
4	Levée réduite des patins lors de l'accélération - confort réduit

## Conseils de réglage en fonction du comportement du véhicule

Problème	Corrections
Louvoiement de la suspension avant	Vérifier l'alignement du patin. – Réduisez la précharge des ressorts de la suspension avant – Augmentez la précharge du ressort central – Réduisez la précharge du ressort arrière
La direction semble trop dure à vitesse constante	– Réduisez la précharge des ressorts de la suspension avant – Augmentez la précharge du ressort central
La direction semble trop dure en accélération	– Réglez les blocs d'accouplement à une position plus basse (si équipé) – Réduisez la précharge du ressort arrière – Allongez la sangle du limiteur
Le ski se soulève trop en virage ou en accélération	– Réglez les blocs d'accouplement à une position plus haute (si équipé) – Raccourcissez la sangle du limiteur – Augmentez la précharge du ressort arrière
L'arrière de la motoneige semble trop rigide.	– Réduisez la précharge du ressort arrière – Réduisez la force de compression (si équipé)
L'arrière de la motoneige semble trop souple	– Augmentez la précharge du ressort arrière
La suspension arrière descend trop souvent à fond de butée	– Augmentez la force de compression (si équipé) – Augmentez la précharge du ressort arrière – Augmentez la précharge du ressort central – Allongez la sangle du limiteur

<b>Problème</b>	<b>Corrections</b>
La motoneige semble pivoter autour de son centre.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Réduisez la précharge du ressort central</li><li>- Augmentez la précharge du ressort arrière</li><li>- Augmentez la précharge des ressorts de la suspension avant</li><li>- Raccourcissez la sangle du limiteur</li></ul>
La chenille patine trop au démarrage.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Réglez les blocs d'accouplement à une position plus basse (si équipé)</li><li>- Allongez la sangle du limiteur</li></ul>

# ENTRETIEN

---

## PROGRAMME D'ENTRETIEN

L'entretien joue un rôle déterminant dans le bon fonctionnement continu de votre motoneige. Le véhicule doit être entretenu conformément au programme d'entretien.

L'entretien approprié est la responsabilité du propriétaire. Une réclamation au regard de la garantie pourra être rejetée si, entre autres, le propriétaire ou l'opérateur a causé l'apparition de problèmes du fait d'un entretien ou d'une utilisation inapproprié(e).

Effectuez des vérifications périodiques et suivez le programme d'entretien. **L'entretien périodique ne dispense pas d'effectuer la vérification de préutilisation.**

### AVERTISSEMENT

**Si le véhicule n'est pas entretenu correctement conformément au programme et aux procédures d'entretien, celui-ci pourrait devenir dangereux à conduire.**

## Usage Utilitaire/Trail/Crossover

Que votre véhicule soit un modèle Trail, Crossover ou Utilitaire, il nécessite un entretien annuel. Ces éléments sont identifiés comme A+ dans le tableau ci-dessous.

Si vous roulez régulièrement dans des **sentiers**, **si vous explorez la campagne ou travaillez** avec votre motoneige, suivez A + Trail/Crossover/Utilitaire et effectuez les tâches décrites dans le tableau ci-dessous.

## Calendrier d'entretien

Assurez-vous d'effectuer l'entretien approprié aux intervalles recommandés comme indiqué dans les tableaux.

Le tableau d'entretien indique les éléments qui doivent être traités en fonction de 2 critères, selon ce qui se produit en premier :

- Durée au calendrier
- Lecture du kilométrage.

Vos habitudes de conduite déterminent les facteurs à prendre en compte. Par exemple :

- Quelqu'un qui utilise son véhicule un week-end sur deux pour faire des randonnées avec des amis suivra probablement le **kilométrage** pour déterminer l'intervalle d'entretien.
- Une personne qui utilise son véhicule rarement au cours de l'année ou seulement à quelques occasions suivra très probablement le **calendrier** pour déterminer l'intervalle d'entretien.

### AVIS

Les tableaux suivants indiquent l'application d'entretien appropriée pendant les 3 premières années. Pour les années suivantes, répétez le même schéma alternativement.

Présentation de l'entretien		
Durée Calendrier	Odomètre	Trail/ Crossover/ Utilitaire
Chaque mois	1500 km (1000 mi)	<b>A+</b>
1 an	3000 km (2000 mi)	<b>A</b>
Chaque mois	4500 km (3000 mi)	<b>A+</b>
2 ans	6000 km (4000 mi)	<b>A et B</b>
Chaque mois	7500 km (5000 mi)	<b>A+</b>

## Rotax E-Power

<b>TRAIL/ CROSSO VER/ UTILITAIRE</b>	<b>A+</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
<b>A = Ajuster</b> <b>C = Nettoyer</b> <b>I = Inspecter</b> <b>L = Lubrifier</b> <b>R = Remplacer</b> <b>T = Couple</b>	Une fois par mois ou 1500 km (1000 mi)	Une fois par an ou 3000 km (2000 mi)	Une fois tous les 2 ans ou 6000 km (4000 mi)
<b>Carrosserie et châssis</b>			
Panneaux et équipements		I, T	
Pivots, loquets, charnières, boisseaux de clés		L	
<b>Refroidissement</b>			
Fluide de refroidissement	I	R Tous les 5 ans	
Composants du refroidissement (concentration du liquide de refroidissement, niveau du liquide de refroidissement, état des tuyaux, colliers de serrage, fuites)	I	I	
<b>Freins</b>			
Fonction et composants de freinage		I, L	
Liquide de frein		R Tous les 2 ans	

<b>TRAIL/ CROSSO VER/ UTILITAIRE</b>	<b>A+</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
<b>A = Ajuster</b> <b>C = Nettoyer</b> <b>I = Inspecter</b> <b>L = Lubrifier</b> <b>R = Remplacer</b> <b>T = Couple</b>	<b>Une fois par mois ou 1500 km (1000 mi)</b>	<b>Une fois par an ou 3000 km (2000 mi)</b>	<b>Une fois tous les 2 ans ou 6000 km (4000 mi)</b>
<b>Transmission</b>			
Niveau d'huile de la boîte de vitesses/ carter de chaîne	I	I	
Alignement et tension des chenilles	A	I, A	
Niveau d'huile de la boîte de vitesses/ carter de chaîne			R
<b>Électricité basse tension</b>			
État et connexions de la batterie 12 V		I	
Passages du faisceau électrique basse tension		I	
Visée des phares		A	
Fonctionnement des interrupteurs de commande et de l'éclairage		I	
Modules et mises à jour logicielles applicables		I	
<b>Électricité haute tension</b>			
Port de recharge		I	

<b>TRAIL/ CROSSOVER/ UTILITAIRE</b>	<b>A+</b>	<b>A</b>	<b>B</b>
<b>A = Ajuster</b> <b>C = Nettoyer</b> <b>I = Inspecter</b> <b>L = Lubrifier</b> <b>R = Remplacer</b> <b>T = Couple</b>	<b>Une fois par mois ou 1500 km (1000 mi)</b>	<b>Une fois par an ou 3000 km (2000 mi)</b>	<b>Une fois tous les 2 ans ou 6000 km (4000 mi)</b>
Câbles haute tension		I	
Composants de refroidissement haute tension		I	
<b>Direction et commandes</b>			
Fonctionnement de l'accélérateur	I	I	
Lisses de patin	I	I	
Alignement de la direction		I, A	
Fonction et composants de direction		I	
<b>Suspension</b>			
Fonction et composants de suspension		I, L	

## PROCÉDURES D'ENTRETIEN

Cette section comprend des consignes d'entretien de base.

### AVERTISSEMENT

Éteignez le véhicule, retirez le capuchon du cordon coupe-circuit et suivez ces procédures prévues pour l'entretien. Si vous ne suivez pas les procédures d'entretien appropriées, vous risquez d'être blessé par des pièces chaudes ou mobiles, l'électricité, des produits chimiques, etc.

### AVERTISSEMENT

S'il s'avérait nécessaire de déposer un mécanisme de verrouillage (p. ex. des pattes de verrouillage, fixations autobloquantes, etc.) lors d'opérations de démontage/remontage, remplacez-le toujours par un neuf.

## Fluide de refroidissement

Niveau de désactivation du véhicule :



Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

### AVERTISSEMENT

N'ouvrez jamais le bouchon du réservoir du système de refroidissement lorsque le liquide de refroidissement est chaud.

### *Vérification du niveau du liquide de frein*

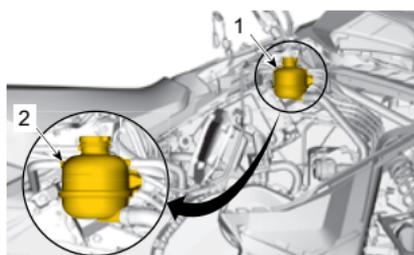
Ouvrez le panneau latéral droit Voir la section *Carrosserie et Siège*.

Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement à la température ambiante. Le liquide doit se trouver sur la ligne moteur froid du réservoir.

### REMARQUE :

Lors de la vérification du niveau à basse température, le niveau peut être légèrement inférieur au repère.

Si vous devez ajouter du liquide de refroidissement ou remplir tout le circuit, adressez-vous à un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP, un atelier de réparation ou une personne de votre choix.



1. Réservoir de liquide de refroidissement
2. Ligne COLD

### Liquide de refroidissement recommandé

#### LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT RECOMMANDÉ

Liquide de refroidissement prémélangé XPS à durée de vie prolongée

**SI LE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT XPS RECOMMANDÉE N'EST PAS DISPONIBLE**

Mélange d'eau distillée et d'antigel (50 % d'eau distillée et 50 % d'antigel).

#### AVIS

Utilisez toujours un liquide de refroidissement à faible conductivité spécialement formulé pour les véhicules électriques.

## Liquide de frein

Niveau de désactivation du véhicule :



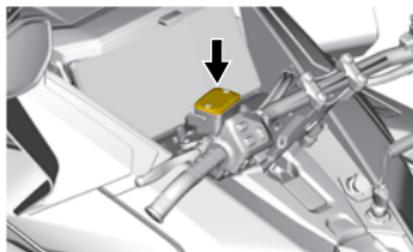
Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

### Vérifier le niveau de liquide de frein

#### AVIS

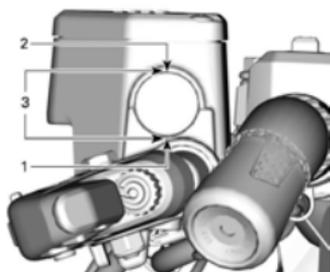
**Le véhicule doit être sur une surface plane avant de contrôler tous les niveaux.**

1. Placez le guidon en position droite pour vous assurer que le réservoir est de niveau.
2. Vérifiez le niveau du liquide de frein dans le réservoir.



#### TYPIQUE

Le niveau du liquide de frein doit toujours dépasser le bas de la fenêtre lorsque le levier de frein est actionné.

**TYPIQUE**

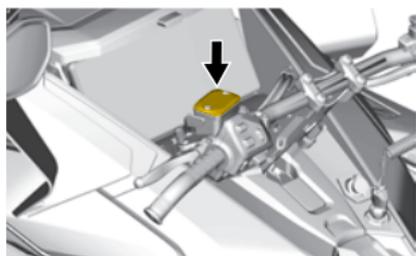
1. *Minimum*
2. *Maximum*
3. *Plage de fonctionnement*

Si le niveau de liquide de frein continue de baisser pendant ou après chaque trajet, ou si le système entier doit être rempli, adressez-vous à un concessionnaire BRP agréé, à un atelier de réparation ou à une personne de votre choix pour une révision.

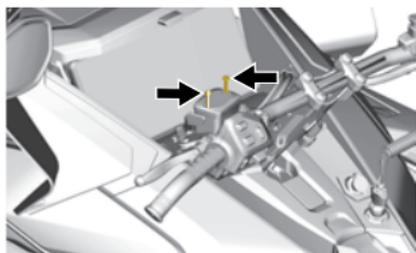
**Ajout de liquide de frein****AVIS**

**Le véhicule doit être sur une surface plane avant de contrôler tous les niveaux.**

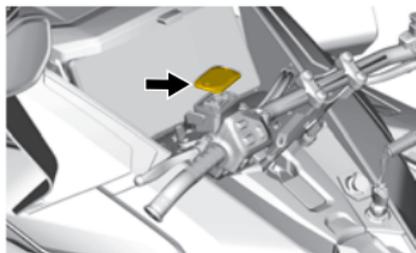
1. Nettoyez le bouchon du réservoir.



2. Retirez les vis fixant le bouchon de réservoir.



3. Retirez le bouchon de réservoir.



4. Ajoutez du liquide au besoin. Évitez tout remplissage excessif. Utilisez uniquement le fluide de frein recommandé. Reportez-vous à *Fluide de frein recommandé* dans cette sous-section.

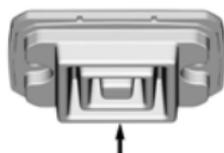
**⚠ ATTENTION**

Évitez d'avoir du liquide de frein sur la peau ou dans les yeux - cela peut occasionner de graves brûlures. En cas de contact avec la peau, lavez soigneusement la zone affectée. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.

**AVIS**

- Le liquide de frein peut endommager les surfaces peintes ou les pièces en plastique ou en caoutchouc.
- Protégez ces parties proches avec un chiffon lors de l'entretien du système de freinage.
- Rincer abondamment en cas de déversement

5. Vérifiez que le diaphragme est enfoncé dans le bouchon du réservoir avant de l'installer sur le réservoir.



6. Réinstallez le bouchon de réservoir et les vis. Serrez au couple recommandé.

Couple de serrage

Bouchon de réservoir et les vis	0.7 ± 0.1 Nm (6 ± 1 lbf-po)
---------------------------------	--------------------------------

*Liquide de frein recommandé*

<b>Liquide de frein recommandé</b>
Liquide de frein XPS DOT 4
Produit de remplacement ou si non disponible
Liquide de frein DOT 4

N'utilisez que du liquide pour frein DOT 4 provenant d'un contenant scellé. Un récipient entamé peut être contaminé ou peut avoir absorbé de l'humidité atmosphérique.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**N'utilisez que du liquide pour frein DOT 4 provenant d'un contenant scellé. Pour éviter que le système de freinage soit gravement endommagé, n'utilisez pas de liquide autre que celui recommandé et ne mélangez pas différents liquides pour le remplissage.**

## Huile de carter de chaîne

Niveau de désactivation du véhicule :	
---------------------------------------	---

Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

### Huile de carter de chaîne recommandée

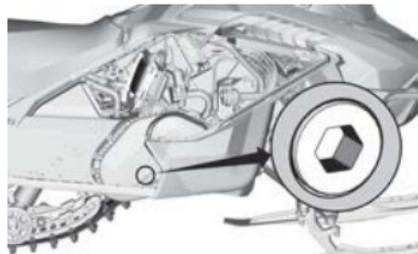
Huile de carter de chaîne recommandée
Huile synthétique pour carter d'engrenages
Produit de remplacement ou si non disponible
Utilisez une huile synthétique pour engrenage 75W140 conforme aux spécifications GL-5 de l'API.

## AVIS

Si l'huile de carter d'engrenage XPS recommandée n'est pas disponible, utilisez une huile pour engrenages 75W140 conforme à la spécification API GL-5. Le carter d'engrenage de cette motoneige a été développé et validé à l'aide de l'huile pour engrenages XPS<sup>MC</sup> Synthetic. BRP recommande fortement de toujours utiliser son huile synthétique XPS pour carter de chaîne. Les dommages provoqués par une huile qui n'est pas adaptée au carter de chaîne ne seront pas couverts par la garantie limitée de BRP.

### Vérification du niveau d'huile dans le carter.

Placez le véhicule sur une surface plane pour vérifier le niveau d'huile. Pour cela, retirez le bouchon de contrôle.



### BOUCHON DE CONTRÔLE

Le niveau d'huile doit atteindre le trou fileté.

Si le niveau est correct, réinstallez le bouchon de contrôle au couple spécifié.

**Couple de serrage**

Bouchon de contrôle	$6 \pm 1 \text{ Nm}53$ $\pm 9 \text{ lbf-po}$
---------------------	--

Si le niveau est insuffisant, consultez la *Procédure de remplissage du carter de chaîne*.

**Remplacement de l'huile du carter de chaîne**

**Vidange de l'huile du carter de chaîne**

1. Stationnez le véhicule sur une surface de niveau.
2. Placez un bac de vidange sous la zone du bouchon de vidange du carter de chaîne.
3. Retirez le bouchon de remplissage.
4. Retirez le bouchon de vidange situé sous le carter de chaîne.



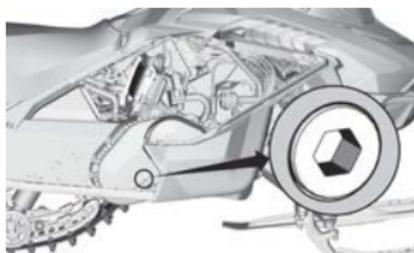
5. Attendez que l'huile s'écoule du carter de chaîne.
6. Installez le bouchon de vidange et serrez-le au couple spécifié.

**Couple de serrage**

Bouchon de vidange	$6 \pm 1 \text{ Nm}53$ $\pm 9 \text{ lbf-po}$
--------------------	--

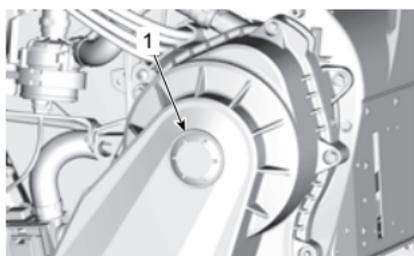
**Remplissage du carter de chaîne**

1. Ouvrez le panneau latéral droit. Reportez-vous à *Équipement*.
2. Enlevez le bouchon de contrôle.



**BOUCHON DE CONTRÔLE**

3. Retirez le bouchon de remplissage.



**TYPIQUE - DESSUS DE LA BOÎTE DE VITESSES**

1. *Bouchon de remplissage*
4. Versez l'huile recommandée dans la boîte de vitesses par l'orifice de remplissage jusqu'à ce que l'huile sorte par l'orifice du bouchon de contrôle.
5. Réinstallez le bouchon de contrôle et serrez-le au couple spécifié.

Couple de serrage	
Bouchon de contrôle	$6 \pm 1 \text{ Nm}$ $53 \pm 9 \text{ lbf-po}$

Réinstallez le bouchon de remplissage.

## Chaîne d'entraînement

Niveau de désactivation du véhicule :	
---------------------------------------	---

Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

### Accès au carter de chaîne

Ouvrez le panneau latéral gauche, reportez-vous à *Équipements*.

## Chenille

Niveau de désactivation du véhicule :	
---------------------------------------	---

Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

## État de la chenille

### AVERTISSEMENT

**Retirez le capuchon du cordon coupe-circuit connecté sur l'interrupteur d'arrêt du véhicule avant d'effectuer tout entretien ou ajustement, sauf indication contraire. Le véhicule doit être garé dans un endroit protégé et à distance de la piste.**

Retirez le capuchon du cordon coupe-circuit qui est sur l'interrupteur d'arrêt du véhicule.

Soulevez l'arrière de la motoneige et placez dessous un support de motoneige à large base avec un panneau déflecteur arrière. Une fois le véhicule mis hors tension, faites tourner la chenille à la main et inspectez son état. En cas d'usure ou de coupure, si des fibres de chenille sont exposées ou si des inserts ou des guides sont manquants ou défectueux, communiquez avec un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.

## Motoneiges dotées de produits améliorant la traction

Si votre motoneige est équipée d'une chenille à crampons autorisée BRP, EFFECTUEZ UNE INSPECTION VISUELLE DE VOTRE CHENILLE AVANT CHAQUE UTILISATION.

Recherchez les défauts tels que :

- Des perforations de la chenille
- Des déchirements de la chenille (particulièrement autour des trous de traction si elle est munies de crampons)
- Des dents cassées ou déchirées laissant apparaître des parties de tiges
- Un décollement du caoutchouc
- Des tiges cassées
- Des crampons cassés (chenille à crampons)
- Des crampons pliés (chenille à crampons)
- Des crampons manquants
- Des crampons qui sont arrachés de la chenille
- Des guides de chenille manquants
- Vérifiez que les écrous des crampons sont serrés avec le couple de serrage recommandé.

Sur les chenilles à crampons autorisées, remplacez immédiatement les crampons cassés ou endommagés. Si votre chenille montre des signes de détérioration, elle doit être remplacée immédiatement. En cas de doute, demandez à votre concessionnaire.

 **AVERTISSEMENT**

**Conduire avec une chenille ou des crampons endommagés pourrait entraîner une perte de maîtrise.**

**Tension et alignement de la chenille**

**AVIS**

**La tension et l'alignement de la chenille sont liés. Ne réglez pas l'un sans vérifier l'autre.**

 **AVERTISSEMENT**

**Afin d'éviter toute blessure corporelle grave à proximité de la motoneige :**

- **Ne restez JAMAIS à proximité ou derrière une chenille en mouvement.**
- **S'il est nécessaire de faire tourner la chenille, levez et placez toujours la motoneige sur un support à large base avec un panneau de déflecteur arrière.**
- **Lorsque la chenille ne repose pas au sol, faites fonctionner la motoneige à la vitesse la plus faible possible.**

**La force centrifuge pourrait violemment projeter des débris, des goujons endommagés ou desserrés, des morceaux de chenille déchirée ou entière, vers l'arrière hors du tunnel avec une force énorme, ce qui pourrait entraîner la perte d'une jambe ou d'autres blessures graves.**

## Vérifiez la tension de la chenille.

### AVIS

Conduisez la motoneige dans la neige 15 à 20 minutes avant de régler la tension de la chenille.

1. Retirez le capuchon du cordon coupe-circuit qui est sur l'interrupteur d'arrêt du véhicule.
2. Soulevez l'arrière du véhicule et placez des supports appropriés pour qu'il ne touche pas le sol.

### ⚠ ATTENTION

Utilisez des techniques de levage appropriées, y compris le levage avec les jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

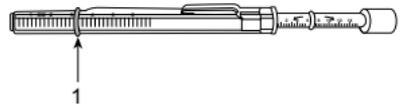
3. La suspension arrière doit être allongée au maximum.
4. Préparez le tensiomètre.

#### Outil d'entretien

Tensiomètre (P/N 414348200)

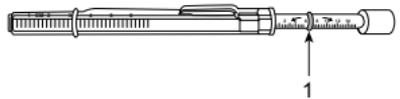


1. Réglez le joint torique inférieur en fonction de la *déflexion de la chenille* montée sur le véhicule approprié, conformément au tableau des *Caractéristiques techniques*.



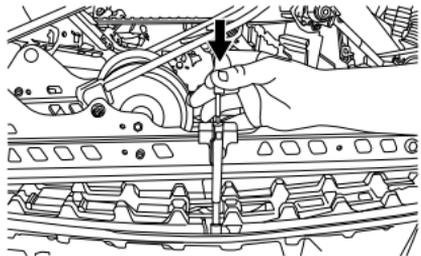
#### 1. Joint torique inférieur

2. Mettez le joint torique supérieur à 0 kgf (0 lbf).

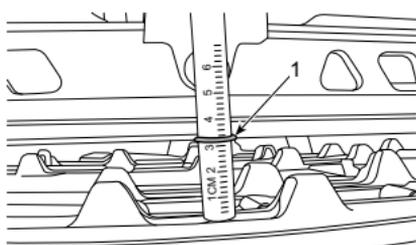


#### 1. Joint torique supérieur

5. Positionnez le tensiomètre sur la chenille, à mi-chemin entre les roues menées avant et arrière.
6. Poussez le tensiomètre vers le bas jusqu'à ce que le joint torique inférieur (déflexion réglée précédemment) soit aligné avec le bas du patin.

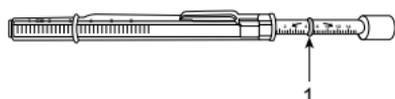


#### TYPIQUE



1. Joint torique de déflexion aligné avec la glissière

7. Lisez sur le tensiomètre la charge supportée par le joint torique supérieur.



### TYPIQUE - LECTURE DE LA CHARGE

1. Joint torique supérieur

8. Cette charge doit correspondre à la déflexion de la chenille, telle qu'indiquée dans les *Spécifications techniques*.

9. Si la valeur de la charge n'est pas conforme à la spécification, ajustez la tension de la chenille. Reportez-vous à *Réglage de la tension de la chenille*.

### Réglage de la tension de la chenille

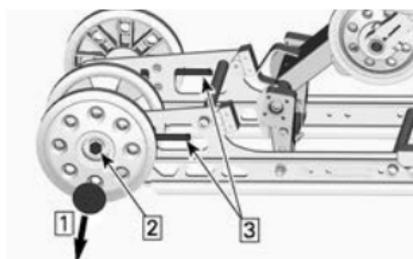
1. Retirez le capuchon du cordon coupe-circuit qui est sur

l'interrupteur d'arrêt du véhicule.

### ATTENTION

Utilisez des techniques de levage appropriées, y compris le levage avec les jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

2. Retirez les capuchons des roues.
3. Desserrez les vis de l'essieu arrière ou, sur les modèles 2 roues, l'écrou de l'essieu arrière.
4. Serrez ou desserrez les 2 vis de réglage pour augmenter (également) ou diminuer la tension de la chenille.



### TYPIQUE

1. Retirez l'enjoliveur
2. Dévissez la vis ou l'écrou de l'essieu
3. Serrez ou desserrez les vis de réglage
5. Si vous ne parvenez pas à régler correctement la tension, contactez un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP.

- Resserrez les attaches de l'essieu arrière selon les spécifications.

COUPLE DE SERRAGE	
Vis de fixation de la roue de support arrière	48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-ft)

- Vérifiez l'alignement de la chenille conformément aux indications ci-dessous.

## Alignement de la chenille

### ⚠ AVERTISSEMENT

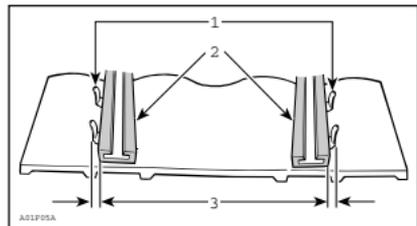
Avant de vérifier l'alignement de la chenille, vérifiez qu'elle est exempte de particules qui risqueraient d'être expulsées lors de la rotation. Tenez vos mains, vos pieds, vos outils et vos vêtements éloignés de la chenille. Soulevez systématiquement la motoneige sur un pont mécanique large doté d'un panneau déflecteur arrière. Vérifiez que personne ne se trouve à proximité directe de la motoneige. Ne faites jamais tourner les chenilles rapidement. La force centrifuge pourrait provoquer, au niveau de la sortie du tunnel, l'expulsion violente et puissante de débris, de crampons endommagés ou détachés, de morceaux de chenille déchirée ou d'une chenille complète.

- Soulevez l'arrière du véhicule et placez des supports appropriés pour qu'il ne touche pas le sol.

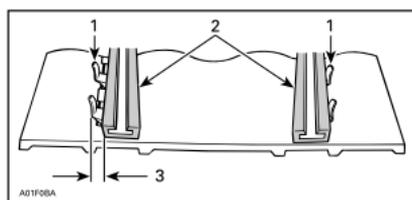
### ⚠ ATTENTION

Utilisez des techniques de levage appropriées, y compris le levage avec les jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

- Démarrez le véhicule et accélérez légèrement pour que la chenille tourne lentement. Cette opération ne doit pas durer plus de 15 à 20 secondes.
- Vérifiez le centrage de la chenille; distance égale des deux côtés entre les bords des guides de chenille et les glissières.



- Guides
- Glissières
- Distance égale
- Pour corriger l'alignement de la chenille :



1. Guides
2. Glissières
3. Serrez de ce côté

1. Immobilisez le véhicule.
2. Retirez le capuchon du cordon coupe-circuit qui est sur l'interrupteur d'arrêt du véhicule.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Retirez le capuchon du cordon coupe-circuit connecté sur l'interrupteur d'arrêt du véhicule avant d'effectuer tout entretien ou ajustement, sauf indication contraire. Le véhicule doit être garé dans un endroit protégé et à distance de la piste.

3. Desserrez l'écrou d'essieu arrière.
4. Serrez la vis de réglage du côté où le patin est le plus éloigné des guides d'insertion de la chenille.
5. Serrez l'écrou d'essieu arrière.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Serrez correctement le boulon de fixation de la roue, sinon elle risque de se détacher et de bloquer la chenille.

6. Redémarrez le véhicule et faites tourner lentement la chenille pour vérifier à nouveau l'alignement.
7. Serrez le boulon de l'axe arrière en respectant le couple spécifié.

Couple de serrage	
Vis de l'axe arrière	48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-ft)

8. Placez le véhicule sur le sol.

## Suspension

<p>Classification de désactivation du véhicule :</p> 	<p>Équipement de protection individuelle (EPI) obligatoire :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lunettes de sécurité</li> <li>- Chaussures de sécurité avec semelles résistantes aux chocs électriques</li> </ul>
--	---

Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

### État de la suspension arrière

Inspectez visuellement tous les éléments de la suspension y

compris les glissières, ressorts, roues, etc.

### REMARQUE :

En conduite normale, la neige lubrifie et refroidit les glissières. Une conduite intensive sur glace ou neige agglomérée entraîne un réchauffement excessif et une usure prématurée des glissières.

### État de la sangle d'arrêt de suspension

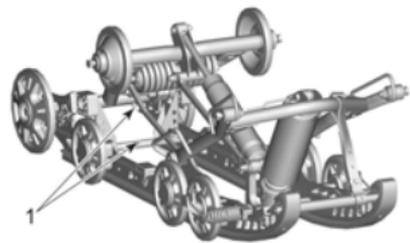
Inspectez les sangles du bouchon pour détecter l'usure et les fissures. Inspectez les boulons et les écrous pour vérifier leur serrage. S'ils sont desserrés, vérifiez si les trous ne sont pas déformés. Remplacez-les au besoin. Serrez l'écrou selon les spécifications.

Couple de serrage	
Écrou de la sangle d'arrêt	$7 \pm 1 \text{ Nm}$ $62 \pm 9 \text{ lbf-po}$

### Lubrification de la suspension

Lubrifiez les pivots suivants de suspension au niveau des raccords de graissage. Reportez-vous au *Programme d'entretien* pour les fréquences d'entretien.

PRODUIT D'ENTRETIEN
Graisse synthétique XPS pour suspension



### SC-5M

#### 1. Raccords de graissage

### État de la direction et de la suspension avant

Inspectez visuellement la direction et la suspension avant pour vérifier le serrage des composants (bras de direction, bras de commande et liens, tirants, rotules, boulons de ski, jambes de ski, etc.). Au besoin, contactez un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP.

### Skis

Classification de désactivation du véhicule :	Équipement de protection individuelle (EPI) obligatoire :
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lunettes de sécurité</li> <li>- Chaussures de sécurité avec semelles résistantes aux chocs électriques</li> </ul>

Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

### **Usure et état des skis et des lisses**

Inspectez l'état des skis et des carbures de lisses de skis. S'ils sont usés, contactez un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Des skis et/ou des lisses trop usés peuvent nuire à la maîtrise de la motoneige.**

### **Fusibles**

Niveau de désactivation du véhicule :

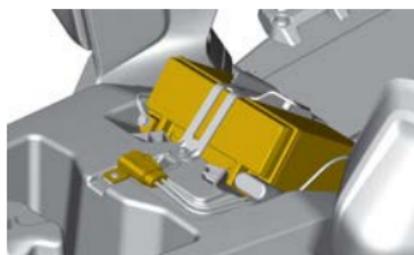
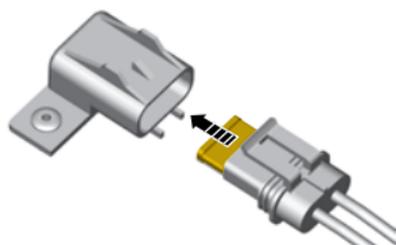


Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

#### **Accès à la boîte de fusibles**

Ouvrez le panneau droit, reportez-vous à *Carrosserie et siège*.

#### **Emplacement des fusibles**

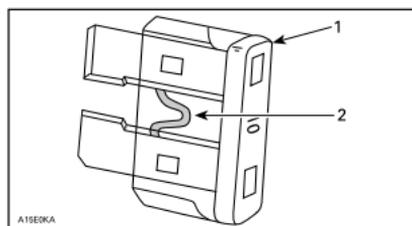


Se référer aux *Spécifications techniques* l'identification du relais et des fusibles.

#### **Vérification des fusibles**

Vérifiez l'état du fusible et remplacez-le si nécessaire.

Pour sortir le fusible de son support, tirez directement sur le fusible. Vérifiez si le filament est fondu.



1. Fusible
2. Vérifiez s'il est fondu

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Ne pas utiliser de fusible d'une valeur supérieure.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Si un fusible est grillé, déterminer la cause et réparer avant de redémarrer. Contactez un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP.

**Feux**

Niveau de la désactivation des véhicules :	
--	--

Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

**Visée du faisceau des phares**

Ouvrez le compartiment de rangement.

**TYPIQUE**

Tournez la vis de réglage pour régler la hauteur du faisceau voulue.

**Batterie 12 V**

Niveau de désactivation du véhicule :	
---------------------------------------	--

Reportez-vous à la *Classification de la désactivation du véhicule* pour obtenir d'autres informations.

**⚠ AVERTISSEMENT**

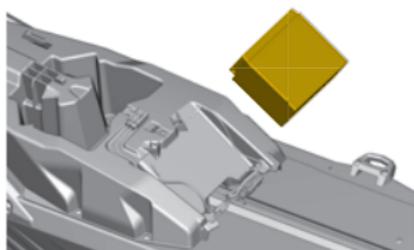
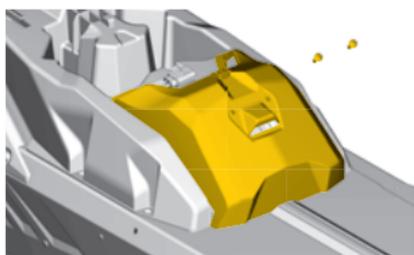
Ne chargez ou survoltez jamais une batterie installée dans le véhicule.

**AVIS**

Si la tension de la batterie 12V est faible, il peut être nécessaire de la recharger ou de la remplacer pour pouvoir démarrer le véhicule.

**Démontage de la 12V batterie**

1. Retirez le siège.
2. Retirez le couvercle de la batterie.

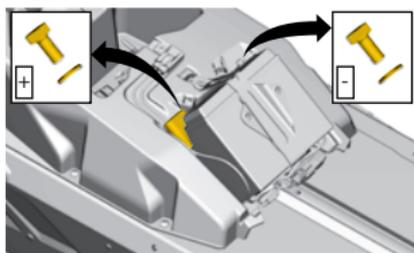


### TYPIQUE

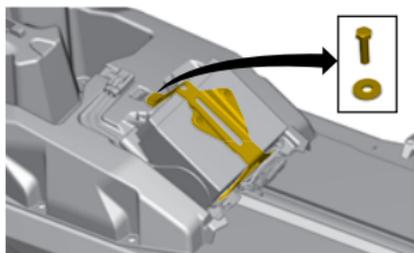
3. Débranchez d'abord le câble négatif, puis le câble positif.

## AVIS

**Le câble NOIR ( - ) de la batterie doit toujours être débranché en premier et branché en dernier.**



4. Retirez le support de fixation de la batterie.



5. Retirez la batterie.

### Nettoyage de la batterie 12 V

Nettoyez la batterie, son boîtier et ses bornes avec une brosse souple, et un mélange de bicarbonate de soude et d'eau.

Avec une brosse métallique, enlevez la rouille sur les cosses de câbles et les bornes de la batterie.

Rincez le tout à l'eau et bien sécher.

### Pour recharger la batterie 12 V

Utilisez n'importe quel chargeur de batterie de type automobile. Consultez toujours les instructions du fabricant du chargeur de batterie.

### Installation de la batterie 12 V

## AVIS

**Le câble NOIR ( - ) de la batterie doit toujours être débranché en premier et branché en dernier.**

Pour l'installation, inversez les étapes du retrait. Serrez la vis au couple spécifié.

<b>COUPLE DE SERRAGE</b>	
Bornes de batterie (positives et négatives)	$10 \pm 2$ Nm ( $89 \pm 18$ lbf-po)
Support de fixation de la batterie	$5 \pm 0.5$ Nm ( $44 \pm 4$ lbf-po)
Vis de fixation du couvercle de la batterie	$1.5 \pm 0.5$ Nm ( $13 \pm 4$ lbf-po)

# SOIN DU VÉHICULE

## Soins d'après-utilisation

Retirez la neige et la glace de la suspension arrière et avant, de la chenille, de la mécanique et des skis.

### AVERTISSEMENT

**Vérifiez que la clé D.E.S.S. n'est pas sur l'interrupteur d'arrêt avant de vous tenir devant la motoneige, ou de vous approcher de la chenille ou des composants de la suspension arrière.**

Couvrez toujours votre motoneige si vous la laissez à l'extérieur la nuit ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période. Vous pourrez ainsi la protéger du froid et conserver son aspect.

Évitez d'exposer votre motoneige à des températures supérieures à 40 °C (104 °F) ou inférieures à -20 °C (-4 °F). Le chauffage et la pompe de liquide de refroidissement chauffent la batterie lorsque la température se situe entre -40 °C (-4 °F) et -20 °C (-40 °F) si le véhicule est connecté à une borne de chargement EVSE.

## Nettoyage et protection du véhicule

Lavez la motoneige avec de l'eau mélangée à un détergent doux.

Utilisez uniquement des chiffons en microfibre ou l'équivalent.

### AVIS

**N'utilisez jamais un nettoyeur à haute pression pour nettoyer le véhicule. Utilisez uniquement de l'eau à basse pression, avec un tuyau d'arrosage par exemple.**

### *Produits de nettoyage non compatibles*

Type de matériau	Produits nettoyants incompatibles
Toutes les surface en plastique, vinyle, acier peint et aluminium.	NETTOYANT POUR PIÈCES ET FREIN OU TOUT AUTRE PRODUIT DE NETTOYAGE À BASE DE PÉTROLE

**Produits nettoyants compatibles**

<b>Type de matériau</b>	<b>Produit de nettoyage</b>
Tous les plastiques, vinyle, acier peint et aluminium.	Savon à l'eau conçu pour l'automobile Nettoyant spray XPS et Polish Nettoyant tous usages XPS

Pour obtenir d'autres informations et des produits, visitez le site internet Produits XPS : [www.xpslubricants.com](http://www.xpslubricants.com)

## ENTREPOSAGE

Un entreposage adéquat est nécessaire lorsqu'une motoneige n'est pas utilisée pendant plus de trois mois.

Si vous prévoyez d'entreposer le véhicule pendant plus de 90 jours, vous pouvez prendre certaines mesures pour préserver la longévité de la batterie haute tension.

Entreposez le véhicule dans un environnement frais et sec. La température d'entreposage recommandée est de -20° C à 40° C (-4° F à 104° F).

Il est préférable de ne pas commencer un entreposage à long terme lorsque la batterie haute tension est à 100 % de son état de charge. Essayez plutôt de commencer avec un niveau de charge d'environ 60 %. N'oubliez pas que la batterie se décharge lentement lorsqu'elle n'est pas utilisée. Pendant l'entreposage, vérifiez le niveau de charge tous les mois pour vous assurer qu'il n'est pas en dessous de 30 %. Si cela se produit, rechargez la batterie jusqu'à 60 %.

### AVIS

**Si un véhicule est stocké à des températures très basses, il pourrait nécessiter une période de recharge plus longue avant de rouler.**

Lorsque la période d'entreposage est terminée, il est préférable de recharger le véhicule à 60 % avant la première utilisation.

#### Entreposage

Nettoyage du véhicule

Lubrifiez le pivot du levier de frein.

Lubrifiez la suspension arrière.

Chargez la batterie 12V tous les mois pour la maintenir complètement chargée pendant l'entreposage (cela peut être fait avec un chargeur de maintien si nécessaire).

Chargez la batterie de propulsion haute tension tous les mois pour la maintenir entre 30 % et 60 % de charge pendant l'entreposage.

Soulevez l'arrière du véhicule jusqu'à ce que la chenille ne touche plus le sol. Ne réduisez pas la tension de la chenille

 **ATTENTION**

Utilisez un dispositif de levage adapté ou demandez de l'aide pour limiter l'effort dans la mesure du possible. Si un appareil de levage n'est pas utilisé, utilisez des techniques de levage appropriées, y compris le levage avec vos jambes. N'essayez pas de soulever l'arrière du véhicule si c'est au-delà de vos forces.

**AVIS**

La motoneige doit être entreposée dans un endroit frais et sec et recouverte d'une bâche opaque, mais qui laisse circuler de l'air. Vous protégerez ainsi les plastiques et le vernis contre les saletés. La température d'entreposage recommandée est de -20° C à 40° C (-4° F à 104° F). Au besoin, le véhicule peut être temporairement entreposé à une température comprise entre -40 °C et 40 °C (-40 °F à 104 °F).

---

## PRÉPARATION PRÉSAISONNIÈRE

Une préparation adéquate du véhicule est nécessaire lorsqu'un véhicule n'a pas été utilisé pendant plus de trois mois.

Effectuez les éléments comme indiqué dans le programme d'entretien.

Visitez votre concessionnaire de motoneige BRP agréé pour plus en savoir plus.

## DOSSIERS DE MAINTENANCE

Envoyez une copie du dossier d'entretien à BRP si nécessaire.

Prélivraison	
Numéro de série : _____	Signature :
Kilométrage : _____	
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	
Référez-vous au bulletin de prélivraison du véhicule pour les procédures d'installation détaillées	

**Première inspection**

Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	

Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur

**Service**

Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	

Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur



Service	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	
_____	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	
_____	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	



Service	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	
_____	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	
_____	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	



Service	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	
_____	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	
_____	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	



Service	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	
_____	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	
_____	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	



Service	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	
_____	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

Service	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____	
_____	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	



Service	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____ _____	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

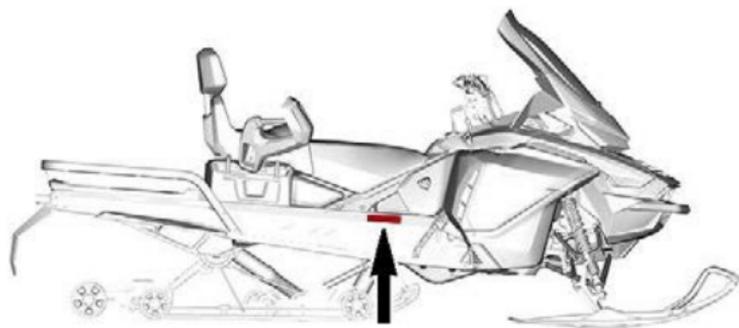
Service	
Kilométrage : _____	Signature :
Heures : _____	
Date : _____	
Numéro du concessionnaire : _____	
Remarques : _____ _____	
Pour le programme d'entretien, voir la section Informations sur l'entretien du présent guide du conducteur	

# **CARACTÉRISTI- QUES TECHNIQUES**

# IDENTIFICATION DU VÉHICULE

## Étiquette contenant la description du véhicule

La description du véhicule est située sur le côté droit du tunnel.

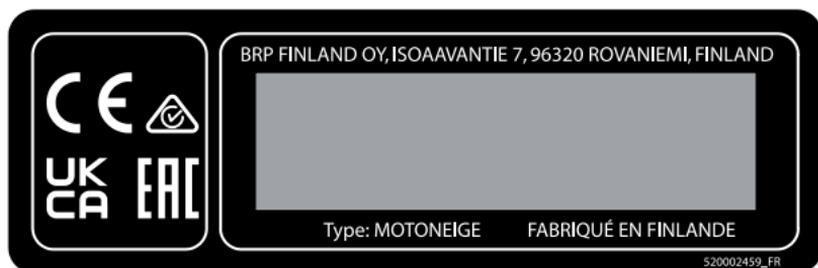


### TYPIQUE

BOMBARDIER PRODUITS RÉCRÉATIFS Inc.		Date	<input type="text"/>
VIN. / NIV.	<input type="text"/>		
	Description	Type: SNO/MNG	516011597_FR
	<input type="text"/>		
ASSEMBLED IN CANADA / ASSEMBLÉ AU CANADA			

		BRP FINLAND OY, ISOAAVANTIE 7, 96320 ROVANIEMI, FINLAND	
	<input type="text"/>		
	<input type="text"/>		
CAN ICES-002 / NMB-002	Type: SNO/MNG	MADE IN FINLAND / FABRIQUÉ EN FINLANDE	
520002617revA			

**POUR LE MARCHÉ D'AMÉRIQUE DU NORD :**

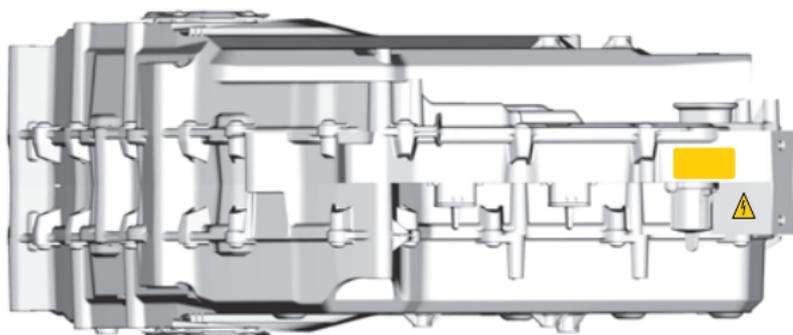


## POUR LE MARCHÉ EUROPÉEN

### Numéros d'identification

Les principaux composants de votre motoneige (système de propulsion à haute tension et cadre) sont identifiés par différents numéros d'identification. Il sera utile de les avoir en main lors d'une réclamation de garantie ou pour retrouver la motoneige en cas de perte. Le concessionnaire autorisé de motoneiges BRP a besoin de ces numéros pour répondre correctement aux réclamations de garantie. Il vous est vivement recommandé de noter les numéros d'identification de votre motoneige et de les transmettre à votre compagnie d'assurance.

### *Emplacement du numéro d'identification de la batterie à haute tension*

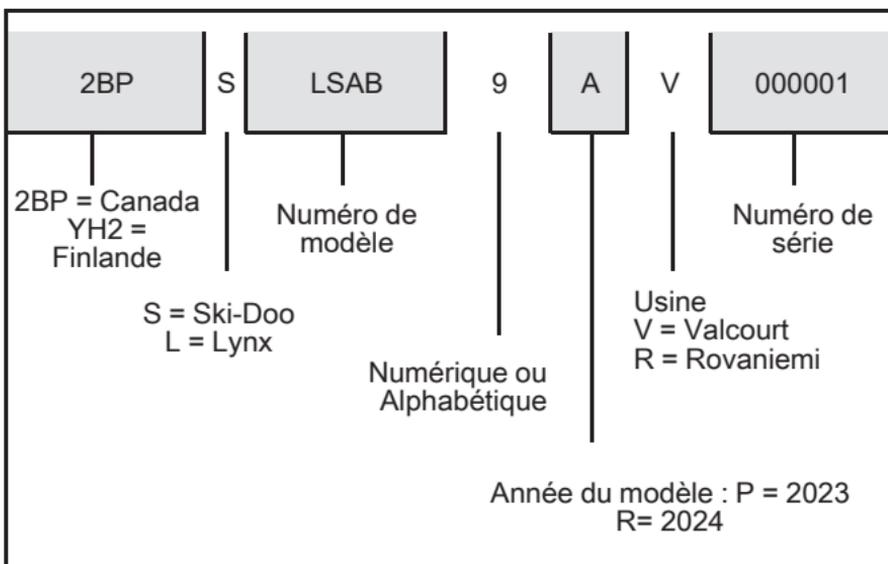


### *NIV (numéro d'identification du véhicule)*

Le NIV figure sur l'étiquette contenant la description du véhicule. Voyez ci-dessus. Le NIV est également gravé sur le tunnel à proximité de l'étiquette contenant la description du véhicule.

## IDENTIFICATION DU VÉHICULE

Le numéro du modèle et l'année du modèle font partie des informations contenues dans le NIV. Consultez l'illustration.

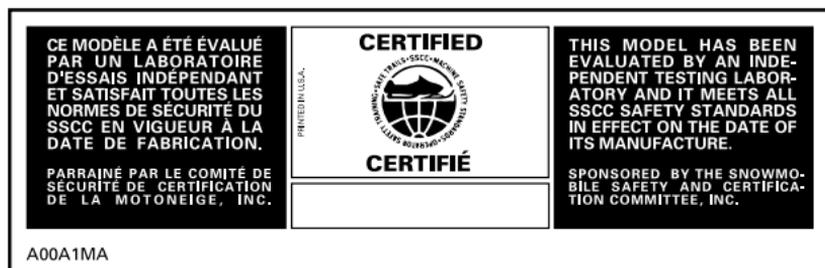




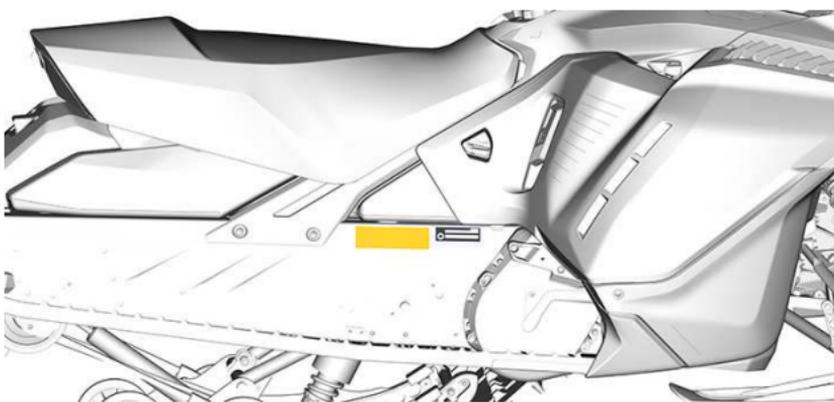
## Étiquette du SSCC

Les normes de sécurité relatives aux motoneiges ont été adoptées par le Snowmobile Safety and Certification Committee (SSCC) (comité de sécurité et de certification des motoneiges), dont BRP est fier d'être membre participatif. Assurez-vous que votre motoneige répond à ces normes conformément à l'étiquette de certification sur la partie verticale droite du véhicule.

L'étiquette suivante indique qu'un laboratoire d'essais indépendant a vérifié la conformité avec les normes de sécurité du SSCC.



## ÉTIQUETTE DU SSCC



TYPIQUE

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE



565 rue de la Montagne  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada  
www.brp.com

## Déclaration de conformité UE

**Représentant Autorisé** : BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen,  
A-4623, Autriche

Cette déclaration de conformité est présentée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le soussigné, représentant le fabricant, déclare par la présente que les **Motoneiges Electriques** de l'année modèle **2024** portant la marque **CE** et un numéro d'identification du véhicule (NIV) à 17 caractères dans le format **2BPxxxxxRVxxxxx** sous le nom commercial **Ski-Doo** ou **Lynx** sont conformes à toutes les dispositions pertinentes des directives et règlements suivants :

La directive 2006/42/CE sur les machines telle que modifiée jusqu'à et y compris la directive 2019/1243/UE	ISO 12100:2010
La Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (CEM), modifiée jusqu'au règlement (UE) 2018/1139 inclus	CISPR 12:2007/A1:2009 et IEC 61000-6-1:2005 ou Version UN R10.04 ou plus récente
Directive 2006/66/CE concernant les batteries telle que modifiée jusqu'à et y compris la directive (UE) 2018/849	EN 50342-7:2015
La directive 2014/53/CE sur les équipements radio, telle que modifiée jusqu'à et y compris la directive 2018/1139/CE (si doté d'une clé avec radiofréquence D.E.S.S.)	IEC 62368-1:2014 CISPR 25:2016 ISO 11452-2:2004 ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Dominic Tessier

Dominic Tessier (Sep 19, 2023 16:55 EDT)

Dominic Tessier, Eng.  
Directeur, Développement de Produits - Ski-Doo  
Bombardier Produits Récréatifs Inc.

Valcourt, QC, Canada  
19 sept. 2023

**ski-doo lynx snowdoo evinrude rotax can-am**

# DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR LE ROYAUME-UNI



565 rue de la Montagne  
Valcourt (Québec) J0E 2L0  
Canada

www.brp.com

## Déclaration de conformité pour le Royaume-Uni

**Représentant Autorisé :** BRP Recreational Products UK Ltd., (BWM Accountants Limited),  
Suite 5.1, 12 Tithebarn Street, Liverpool, L2 2DT

Cette déclaration de conformité est présentée sous la seule responsabilité du fabricant.

Le soussigné, représentant le fabricant, déclare par la présente que les **Motoneiges Electriques** de l'année modèle **2024** portant la marque <sup>UK</sup> <sub>CA</sub> et un numéro d'identification du véhicule (NIV) à 17 caractères dans le format **2BPxxxxxxRVxxxxxx** sous le nom commercial **Ski-Doo** ou **Lynx** sont conformes à toutes les dispositions pertinentes des directives et règlements suivants :

La directive 2006/42/CE sur les machines telle que modifiée jusqu'à et y compris la directive 2019/1243/UE	ISO 12100:2010
La Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (CEM), modifiée jusqu'au règlement (UE) 2018/1139 inclus	CISPR 12:2007/A1:2009 et IEC 61000-6-1:2005 ou Version UN R10.04 ou plus récente
Directive 2006/66/CE concernant les batteries telle que modifiée jusqu'à et y compris la directive (UE) 2018/849	EN 50342-7:2015
La directive 2014/53/CE sur les équipements radio, telle que modifiée jusqu'à et y compris la directive 2018/1139/CE (si doté d'une clé avec radiofréquence D.E.S.S.)	IEC 62368-1:2014 CISPR 25:2016 ISO 11452-2:2004 ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

*Dominic Tessier*

Dominic Tessier (Sep 19, 2023 16:55 EDT)

Dominic Tessier, Eng.  
Directeur, Développement de Produits - Ski-Doo  
Bombardier Produits Récréatifs Inc.

Valcourt, QC, Canada  
19 sept. 2023

**ski-doo LYNX SEADOO EVIRIDE ROTAX CAN-AM**

---

# SYSTÈME DE SÉCURITÉ À ENCODAGE NUMÉRIQUE RADIOFRÉQUENCE (CLÉ D.E. S.S. RF)

Ce dispositif est conforme aux normes de la FCC partie 15 et aux CNR applicables aux appareils radio exempts de licence d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications effectués sans l'autorisation expresse de la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit d'usage de l'équipement.

Numéro d'enregistrement CI : 12006A-1001317030

ID FCC : 2ACER-1001317030

Nous, la partie responsable de la conformité, déclarons sous notre responsabilité exclusive que l'appareil est en conformité avec les dispositions de la directive du Conseil suivante : 2014/53/EU. L'appareil concerné par la présente déclaration est en conformité avec les exigences essentielles et toute autre exigence pertinente. Le produit est en conformité avec les directives, normes harmonisées et réglementations suivantes :

Directive sur les équipements radio (RED) 2014/53/EU et normes harmonisées :

IEC 62368-1:2014, CISPR 25:2016, ISO 11452-2:2004, ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Directive sur les équipements radio (RED) 2017/1206/EU et normes harmonisées :

IEC 62368-1:2014, CISPR 25:2016, ISO 11452-2:2004, ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

---

# JAUGE MULTIFONCTION INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

## *Informations techniques*

Émetteur :

- Plage de fréquence de fonctionnement BT : 2402 - 2480 MHz
- Version BT : 5,0
- Puissance d'émission maximale de la BT : +8 dBm

## **Fabricant et adresse**

Fabricant :

- Enovation Controls LLC

Adresse :

- 5311 S 122nd E. Ave. Tulsa,  
OK 74146,  
USA

Pour afficher l'information réglementaire sur l'affichage numérique du véhicule : à partir de l'écran d'accueil, accédez au menu principal et maintenez le bouton de navigation enfoncé pendant plus de 10 secondes.

## *États-Unis et Canada*

Ce dispositif est conforme aux normes de la FCC partie 15 et aux CNR applicables aux appareils radio exempts de licence d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est assujettie aux deux conditions suivantes :

- (1) ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférence et
- (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio/électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Tout changement ou modification effectuée sans l'autorisation expresse de la partie responsable de la conformité peut annuler le droit d'usage de l'équipement.

IC : 28102-ECB01

ID FCC : 2A3FV-ECB01

Exposition RF :

1. Le matériel est conforme aux limites d'exposition RF de la FCC définies pour un environnement non contrôlé.
2. Ce matériel doit être installé et utilisé avec une distance de séparation d'au moins 20 cm de toute personne.
3. L'antenne ou les antennes utilisées pour cet émetteur ne doivent pas être colocalisées ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

### **Mexique**

IFETEL

Marca: Enovation Controls LLC

Número : RCPENOD22-2195

Modelo : OD1025-01

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

### **Brésil**



15742-23-14024

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

### **Japon**

Ce dispositif est autorisé conformément à la loi japonaise sur la radio (電波法) et à la loi japonaise sur le commerce des télécommunications

(電気通信事業法). Ce dispositif ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation attribué deviendra invalide).

## ***Europe***

### **Déclaration de conformité**

Déclaration de conformité européenne simplifiée selon la directive sur les équipements radio 2014/53/EU



DE

Hiermit erklärt Enovation Controls LLC, dass der Funkanlagentyp OD1025-01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

FR

Le soussigné, Enovation Controls LLC, déclare que l'équipement radioélectrique du type OD1025-01 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

BG

С настоящото Enovation Controls LLC декларира, че този тип радиосъоръжение OD1025-01 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

EL

Με την παρούσα ο/η Enovation Controls LLC, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός OD1025-01 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

CS

Tímto Enovation Controls LLC prohlašuje, že typ rádiového zařízení OD1025-01 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

DA

Hermed erklærer Enovation Controls LLC, at radioudstyrstypen OD1025-01 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

ET

Käesolevaga deklareerib Enovation Controls LLC, et käesolev raadioseadme tüüp OD1025-01 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

ES

Por la presente, Enovation Controls LLC declara que el tipo de equipo radioeléctrico OD1025-01 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

FI

Enovation Controls LLC vakuuttaa, että radiolaitetyypin OD1025-01 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

EN

Hereby, Enovation Controls LLC declares that the radio equipment type OD1025-01 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

HR

Enovation Controls LLC ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa OD1025-01 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

HU

Enovation Controls LLC igazolja, hogy a OD1025-01 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

IT

Il fabbricante, Enovation Controls LLC, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio OD1025-01 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

LT

Aš, Enovation Controls LLC, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas OD1025-01 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

LV

Ar šo Enovation Controls LLC deklarē, ka radioiekārta OD1025-01 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

MT

B'dan, Enovation Controls LLC, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju OD1025-01 huwa konformi mad-Direttiva

2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

NL

Hierbij verklaar ik, Enovation Controls LLC, dat het type radioapparatuur OD1025-01 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

PL

Enovation Controls LLC niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego OD1025-01 jest zgodny z dyrektywą

2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

PT

O(a) abaixo assinado(a) Enovation Controls LLC declara que o presente tipo de equipamento de rádio OD1025-01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

RO

Prin prezenta, Enovation Controls LLC declară că tipul de echipamente radio OD1025-01 este în conformitate cu

Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

SV

Härmed försäkras Enovation Controls LLC att denna typ av radioutrustning OD1025-01 överensstämmer med direktiv

2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

SL

Enovation Controls LLC potrjuje, da je tip radijske opreme OD1025-01 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

SK

Enovation Controls LLC týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu OD1025-01 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

IS

Enovation Controls LLC lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn OD1025-01 er í samræmi við tilskipun

2014/53/ESB. Óstytta texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

Liechtenstein

Hiermit erklärt Enovation Controls LLC, dass der Funkanlagentyp OD1025-01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

NO

Hermed erklærer Enovation Controls LLC at radioustyrstypen OD1025-01 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internetadresse:

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

RU

Компания Enovation Controls LLC настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование

категории OD1025-01 отвечает требованиям Директивы 2014/53/ЕУ.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте

<https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

# ADVENTURE ELECTRIC

## CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT

Liquide de refroidissement	Recommandée	Liquide de refroidissement prémélangé XPS à durée de vie prolongée
	Produit de remplacement, ou si non disponible	Glycol éthylique et eau distillée (50%/50%) ou liquide de refroidissement spécialement formulé pour les véhicules électriques
quantité	Sans radiateur	5,9 l (6,2 pintes (US))

## SYSTÈME ÉLECTRIQUE – BASSE TENSION

Batterie 12 V		12 V, 18 A•h	
Phare		2 x 60/55 W (H-13)	
Feu arrière et feu d'arrêt		LED 2,6 W / 139 m W	
Fusibles	FA	Fusible principal	20 A
	F1	Démarrage/ Relais	5 A
	F2	Accessoires	15 A
	F3	Feu arrière/ Frein/ PAC	10 A
	F4	ECM/ RFID/ Capteur O2/ CAPS	10 A
	F8	Faisceau de câbles	15 A

SYSTÈME ÉLECTRIQUE – BASSE TENSION			
	F9	Ventilateur	15 A
	F10	Phares	20 A
Relais	RY1	Devise	-
	RY2	Accessoires	-
	RY3	Ventilateur	-
	RY4	Éclairage	-

SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT — CARTER DE CHAÎNE			
Huile de carter de chaîne	Type	Recommandée	Huile synthétique XPS pour carter d'engrenages
		Produit de remplacement, ou si non disponible	Utilisez une huile synthétique pour engrenage 75W140 conforme aux spécifications GL-5 de l'API.
	Contenance		350 ml (11,8 oz liq. (É.-U.))
Rapport d'entraînement			Première chaîne : 19/43
			Deuxième chaîne : 23/53

SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT — CHENILLES		
Barbotin d'entraînement (dents)	Grand Touring Sport - VE	16
Chenille	Largeur	35,5 cm (14 po)
	Longueur	305 cm (120 po)
	Hauteur du profil	19 mm (0,75 po)
Réglage de la chenille <sup>(1)</sup>	Flèche	42 mm (1,65 po)
	Force	4,54 kgf (10 lbf)

(1) Pour une procédure détaillée, reportez-vous à la section *Vérification de la tension de la chenille* dans les procédures d'entretien.

SYSTÈME DE FREINAGE		
Freins	Type	Disque unique trans-perforé en acier au carbone de 200 mm.
Liquide de frein	Type	DOT 4
	quantité	65 ml (2,2 oz liq. (É.-U.))
Étrier		Deux pistons fixes (2 x 40 mm)
Matériau de la plaquette de frein		Organique
Épaisseur minimale des plaquettes (y compris le support de garniture)		5 mm (0,197 po)
Épaisseur minimale des disques de frein		4,5 mm (0,177 po)
Gauchissement maximal des disques de frein		0,25 mm (0,01 po)

<b>SUSPENSION AVANT</b>	
Type de suspension	RAS X
Profondeur maximale de suspension	225 mm (8,9 po)
Type d'amortisseur	Mouvement contrôlé
	HPG

<b>SUSPENSION ARRIÈRE</b>		
Type de suspension	SC5 120	
	rMotion X	
Profondeur maximale de suspension Mesuré au bras de suspension arrière	276 mm (10,9 po)	
Type d'amortisseur	Center	HPG
	Arrière	HPG

<b>POIDS ET DIMENSIONS</b>	
Poids à sec	236 kg (521 lb)
Longueur hors tout	312,7 cm (123,1 po)
Largeur hors tout	121,7 cm (47,9 po)
Hauteur hors tout	151,3 cm (59,6 po)
Écartement des skis	109,2 cm (43 po)
Poids de chargement	15,8 kg (35 lb)

Cette page est intentionnellement vide

# DÉPANNAGE

## DIRECTIVES DE DIAGNOSTIC DE PANNE – ROTAX E-POWER

### LE VÉHICULE ÉLECTRIQUE NE S'ALLUME PAS

- 1. La charge de la batterie 12 V est trop faible.**
  - *Un chargeur de batterie 12 V peut être utilisé pour recharger la batterie.*
- 2. L'interrupteur d'arrêt d'urgence est en position OFF ou le capuchon du cordon coupe-circuit n'est pas installé sur l'interrupteur d'arrêt du véhicule.**
  - *Placez l'interrupteur d'arrêt d'urgence en position ON et installez le capuchon du cordon coupe-circuit (sur l'interrupteur d'arrêt du véhicule).*
- 3. La température du véhicule et/ou la tension du système est trop basse.**
  - *Connectez le véhicule à un équipement d'alimentation pour véhicule électrique (EVSE) et laissez le système de charge du véhicule recharger les batteries haute et basse tension.*
  - *Communiquez avec un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.*
  - *Si la température de la batterie de propulsion haute tension est inférieure à -20° C (-4° F), le système ne se charge pas. Si le véhicule est connecté à l'EVSE, le chauffage est activé.*

## LE VÉHICULE MANQUE D'ACCÉLÉRATION OU DE PUISSANCE



L'icône s'affiche sur le combiné d'instruments lorsque le véhicule est trop chaud ou trop froid, si la batterie de propulsion haute tension est faiblement chargée ou s'il y a une erreur dans l'un des composants du système de propulsion.

1. **Réchauffement du système de propulsion haute tension en cours.**
  - *Faites circuler le véhicule à faible vitesse pendant quelques minutes.*
  - *Connectez le véhicule.*
2. **Le système de propulsion haute tension est en mode de performance limitée.**
  - *Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement. Voir les Procédures d'entretien.*
  - *Vérifiez la propreté des échangeurs de chaleur. Nettoyez si nécessaire.*
  - *Vérifiez que la pompe à liquide de refroidissement est activée en mode de fonctionnement normal et en charge.*
3. **La charge de la batterie haute tension est trop faible.**
  - *Connectez le véhicule à une EVSE.*
4. **Mauvais réglage de la chenille.**
  - *Consultez la section ENTRETIEN et/ou consultez un concessionnaire de motoneiges autorisé pour effectuer les réglages appropriés de l'alignement et de la tension de la chenille.*

## LES POIGNÉES CHAUFFANTES/CHAUFFAGES DE POUCES NE FONCTIONNENT PAS

1. **La charge de la batterie haute tension est trop faible.**
  - *Connectez le véhicule à une EVSE.*

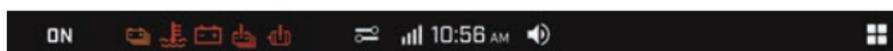
## LE VÉHICULE S'EST ÉTEINT.

1. **L'interrupteur d'arrêt d'urgence est en position OFF ou le capuchon du cordon coupe-circuit n'est pas installé sur l'interrupteur d'arrêt du véhicule.**
  - *Placez l'interrupteur d'arrêt d'urgence en position ON et installez le capuchon du cordon coupe-circuit (sur l'interrupteur d'arrêt du véhicule).*
2. **La température du véhicule et/ou la tension du système est trop basse.**
  - *Connectez le véhicule à un équipement d'alimentation pour véhicule électrique (EVSE) et laissez le système de charge du véhicule recharger les batteries haute et basse tension.*
  - *Communiquez avec un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.*

# SYSTÈME DE CONTRÔLE

## Témoins, messages et codes des signaux sonores

Le ou les témoins de l'indicateur vous informent d'une anomalie ou d'une condition particulière.



### TÉMOIN NUMÉRIQUE - ÉCRAN TACTILE COULEUR DE 10,25 PO



### TÉMOINS - ÉCRAN TACTILE COULEUR DE 10,25 PO

Un témoin peut clignoter seul ou en combinaison avec un autre voyant.

Certains messages sont accompagnés d'un code sonore et d'un ou plusieurs témoins.

Des signaux sonores codés retentissent et des messages apparaissent pour attirer votre attention.

Voyant AL LUMÉ	Signal sonore	Affichage de messages	Description
	-	-	La température du liquide de refroidissement est élevée.
	1 long bip	SURCHARGE DU SYSTÈME - GAREZ VOTRE VÉHICULE EN LIEU SÛR	Un problème avec le système basse tension est détecté, tel qu'une défaillance CC-CC ou une surcharge du système.
	-	FREIN DE STATIONNEMENT SERRÉ/ DESSERREZ	S'affiche lorsqu'on applique le frein pendant plus de 15 secondes tout en

Voyant AL LUMÉ	Signal sonore	Affichage de messages	Description
		LE FREIN DE STATIONNEMENT	appuyant sur la manette d'accélérateur et que le véhicule se déplace à plus de 5 km/h (3 mph).
	1 long bip	ERREUR ÉLECTRIQUE - GAREZ VOTRE VÉHICULE EN LIEU SÛR	Un défaut électrique ou un défaut de connexion haute tension est détecté.
	-	SYSTÈME DE CHARGE/ DYSFONCTIONNEMENT - LE SYSTÈME NE PARVIENT PAS À SE CHARGER	Un problème est détecté dans le système de charge et la charge s'arrête.
	-	SYSTÈME DE CHARGE/ PUISSANCE DE CHARGE RÉDUITE	La vitesse du système de charge est abaissée pour compenser une montée en température.
	1 bip court	RÉDUCTION AUTOMATIQUE DE LA PUISSANCE - GAREZ LE VÉHICULE EN LIEU SÛR	Le mode Puissance limitée est activé par un faible état de charge, une température du système trop basse ou trop élevée, ou un problème détecté dans les composants de l'entraînement.

Voyant AL LUMÉ	Signal sonore	Affichage de messages	Description
	-	-	La batterie de propulsion haute tension ne fonctionne pas correctement.
	-	-	Un problème a été détecté dans le système de propulsion.
	1 long bip	ARRÊT D'URGENCE/ SE GARER ET DESCEN DRE DU VÉHICULE	La batterie de propulsion haute tension présente une défaillance critique et le véhicule doit s'arrêter.
	1 bip court	BATTERIE DE PROPUL SION/FAIBLE ÉTAT DE CHARGE - CHARGEZ BIENTÔT	L'état de charge de la batterie de propulsion est faible.
D.E.S. S.	-	-	Clé correcte, véhicule prêt à fonctionner.
	-	MAUVAISE CLÉ	Lecture de la clé impossible (mauvaise liaison). Vérifiez que la clé est propre et qu'elle est correctement installée.

Voyant AL LUMÉ	Signal sonore	Affichage de messages	Description
	-	VÉRIFIER CLÉ	Clé non valide ou clé non programmée. Utilisez la clé adéquate pour le véhicule ou faites-le programmer.

## Codes d'erreur

Les codes de panne sont affichés sur l'affichage central.

Les codes d'erreur sont accessibles dans le menu de réglage.

Contactez un concessionnaire autorisé de motoneiges BRP pour la signification des codes.

# **GARANTIE**

---

# GARANTIE LIMITÉE BRP POUR L'ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN, LA COMMUNAUTÉ DES ÉTATS INDÉPENDANTS ET LA TURQUIE: MOTONEIGES LYNX® 2024

## PORTÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE

**Bombardier Produits Récréatifs Inc.** ("BRP")\* garantit ses motoneiges électriques LYNX® 2024 ("Produit(s)") et leurs batteries haute tension vendues par des distributeurs ou des concessionnaires autorisés par BRP à distribuer ces Produits dans les pays membres de l'Espace économique européen (ce qui comprend les États membres de l'Union européenne, le Royaume-Uni, la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein) (« EEA »), les pays membres de la Communauté des États indépendants (« CIS ») (ce qui comprend l'Ukraine et le Turkménistan) contre tout défaut dans les matériaux et la fabrication pendant la période et selon les conditions décrites ci-dessous.

La présente garantie limitée deviendra nulle et non avenue si :

- (1) Le Produit a été utilisé pendant des courses ou autres compétitions, à n'importe quel moment, même par un propriétaire antérieur, ou
- (2) Le Produit a été altéré ou modifié de manière à pénaliser son fonctionnement, ses performances ou sa durabilité, ou a été altéré ou modifié d'une manière visant à modifier son usage prévu.
- (3) Le produit a été altéré ou modifié de manière à affecter négativement le fonctionnement, les performances ou la durabilité de la batterie haute tension.
- (4) La batterie haute tension du produit a été utilisée comme source d'énergie stationnaire.

Le chargeur embarqué, l'inverseur et le moteur électrique sont couverts par la période de garantie limitée du véhicule contre les défauts de matériaux ou de fabrication.

Les pièces et accessoires qui ne sont pas installés à l'usine ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Veuillez vous reporter au texte de la garantie limitée applicable aux pièces et accessoires.

## LIMITES DE RESPONSABILITÉ

**DANS LA MESURE OÙ LA LOI LE PERMET, LA PRÉSENTE GARANTIE EST CONVENUE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS ET SANS RESTREINDRE TOUTE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU TOUTE GARANTIE DE CONVENANCE À DES FINS OU UN USAGE PARTICULIER. DANS LA MESURE OÙ ON NE PEUT Y RENONCER, LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES SE**

**LIMITE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE. LES DOMMAGES IMPRÉVUS ET INDIRECTS NE SONT PAS COUVERTS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS/ PROVINCES N'AUTORISENT PAS LES RENONCIATIONS, LIMITATIONS ET EXCLUSIONS IDENTIFIÉES CI-DESSUS. ELLES PEUVENT PAR CONSÉQUENT NE PAS S'APPLIQUER. LA PRÉSENTE GARANTIE CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS, AINSI QUE D'AUTRES DROITS ET RECOURS POUVANT VARIER SELON LES ÉTATS OU LES PROVINCES.**

Ni un distributeur, ni un concessionnaire BRP, ni aucune autre personne n'est autorisée à faire des déclarations, des représentations, ou des garanties à propos du produit et/ou sa batterie haute tension, autres que celles stipulées par la présente garantie limitée. Aucune garantie non autorisée par BRP ne peut être prise en compte par BRP.

BRP se réserve le droit de modifier cette garantie limitée en tout temps, étant entendu qu'une telle modification ne modifiera pas les conditions de garantie applicables aux produits et/ou à leurs batteries haute tension vendus pendant que cette garantie est en vigueur.

## **EXCLUSIONS – ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE**

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les défaillances résultant de ou causés par :

- Toute tentative de modification du chargeur embarqué, de l'inverseur et/ou du moteur électrique, afin d'accélérer la recharge ou d'augmenter la puissance de sortie d'origine, annulera la garantie.
- Ouverture du boîtier du chargeur embarqué.
- Ouverture du boîtier de l'inverseur.
- Un remorquage ou une récupération incorrecte du véhicule lorsqu'une batterie haute tension est épuisée, ou autre défaillance, peut endommager le moteur électrique ou d'autres composants haute tension. Le non-respect de la méthode de remorquage et/ou de récupération recommandée dans ce manuel annulera la garantie.

Les éléments suivants ne sont, en aucune circonstance, couverts par la garantie :

- L'usure normale;
- Les éléments d'entretien de routine, les mises au point et réglages;
- Les dommages causés par le défaut de se conformer aux normes d'entretien ou de remisage telles que stipulées dans le Guide du conducteur;
- Les dommages résultant de l'enlèvement des pièces, réparations, entretien ou service incorrects, la modification ou l'utilisation de

pièces ou d'accessoires n'ayant pas été fabriquées ou approuvées par BRP, ou encore des dommages résultant de réparations effectuées par une personne n'étant pas un concessionnaire BRP autorisé;

- Les dommages causés par de l'abus, une utilisation anormale, l'utilisation du produit sur des surfaces autres que la neige, ou l'opération de ce produit d'une manière incohérente aux recommandations décrites dans le Guide de l'utilisateur';
- Des dommages résultant d'un accident, d'une submersion, d'un incendie, d'un vol, d'un acte de vandalisme ou de tout cas de force majeure;
- L'utilisation de carburants, d'huiles ou de lubrifiants ne convenant pas au produit (voir le Guide du conducteur);
- Pénétration d'eau ou de neige;
- Des préjudices résultant de dommages imprévus, de dommages indirects ou de tout autre dommage, notamment le remorquage excessif, le remisage, les appels téléphoniques, la location, le recours à un taxi, les inconvénients, les couvertures d'assurance, le remboursement de prêts, les pertes de temps et les pertes de revenus.
- Dommages suite à l'installation de crampons sur la chenille si l'installation n'est pas conforme aux instructions de BRP.
- Les dommages causés par le défaut de se conformer aux normes d'entretien ou de remisage telles que stipulées dans le Guide du conducteur; Les températures ambiantes supérieures à 40 °C (104 °F) peuvent endommager la batterie haute tension et annuler la garantie;
- Les dommages causés par l'exposition de la batterie haute tension au contact direct d'une flamme;
- Dommages physiques à la batterie haute tension ou tentative intentionnelle de réduire la durée de vie de la batterie haute tension;
- Des dommages résultant d'un accident, d'une submersion, d'un incendie, d'un vol, d'un acte de vandalisme ou de tout cas de force majeure;
- Dommages aux composants internes résultant d'un démontage, l'ouverture du boîtier de la batterie haute tension est strictement interdite;
- Dommages résultant de procédures de charge incorrectes ou d'appareils de charge incompatibles;
- Dommages aux composants du véhicule résultant d'une décharge complète de la batterie haute tension.
- Dommages consécutifs à l'absence de réparation d'un problème existant;
- Les dommages résultant de la non-installation d'une mise à jour logicielle;
- Perte de capacité de la batterie due ou résultant d'une perte progressive de capacité.<sup>(1)</sup>

(1) Toute demande de remboursement fondée sur la réduction de la capacité/de la portée doit être confirmée et approuvée par le BRP pour être admissible.

## DURÉE DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée entrera en vigueur à compter de la première des deux dates suivantes: (1) la date de livraison au premier acheteur au détail ou; (2) la date à laquelle le produit est mis en service pour la première fois, et pendant la période suivante :

- VINGT-QUATRE (24) mois consécutifs pour les propriétaires avec usage commercial.

Un Produit est utilisé à des fins commerciales lorsqu'on l'utilise dans le cadre de tout travail ou emploi qui génère des revenus, à n'importe quel moment de la période de garantie. Un Produit est également utilisé à des fins commerciales lorsque, à n'importe quel moment de la période de garantie, il est immatriculé à des fins commerciales.

La réparation ou le remplacement de pièces ou encore la prestation de services en vertu de la présente garantie ne prolonge pas sa durée au-delà de sa date d'échéance originale.

### *BATTERIE HAUTE TENSION*

La garantie limitée de la batterie haute tension sera en vigueur pendant VINGT-QUATRE (24) mois consécutifs ou huit mille kilomètres (8 000 km) / cinq mille miles (5000 mi), selon la première éventualité, **uniquement** si l'état de santé (SOH) de la batterie haute tension est égal ou supérieur à ( $\geq$ ) soixante-dix pour cent (70 %) de la capacité initiale.

La réparation ou le remplacement de pièces ou encore la prestation de services en vertu de la présente garantie ne prolonge pas sa durée au-delà de sa date d'échéance originale. La perte de capacité de la batterie résultant d'une évolution progressive n'est PAS couverte par cette garantie au-delà des termes et limites spécifiés ci-dessus.

La période identifiée ci-dessus est une durée minimale de garantie limitée, qui peut être prolongée par tout programme promotionnel de garantie applicable, selon le cas.

Veuillez prendre note que la durée ou toutes autres modalités de la garantie sont sujettes aux lois locales ou nationales qui s'appliquent pour votre pays.

## CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE

L'exécution de la garantie n'est valable **que si** chacune des conditions ci-après est remplie :

- Le produit doit être acheté neuf et non utilisé par son premier propriétaire auprès d'un distributeur/revendeur LYNX autorisé à distribuer les produits LYNX dans le pays où la vente a eu lieu ou, dans le cas de l'EEE, de l'Union des pays.
- Le processus d'inspection de prélivraison prescrit par BRP doit être effectué et documenté;
- Le produit doit être enregistré en bonne et due forme par un distributeur/concessionnaire LYNX autorisé.
- Le Produit doit être acheté dans le pays (ou, dans le cas de l'EEE, l'union de pays) où l'acheteur réside, et
- L'entretien de routine décrit dans le Guide du conducteur doit être effectué dans les délais prescrits pour que la garantie soit maintenue. BRP se réserve le droit de rendre la couverture de garantie conditionnelle à la preuve que l'entretien a été effectué adéquatement.

Si une des conditions précédentes n'est pas rencontrée, BRP n'a pas l'obligation d'honorer la garantie limitée liée aux véhicules en question et ce, tant pour une utilisation privée que commerciale. De telles restrictions sont nécessaires afin que BRP puisse préserver le caractère sécuritaire de ses produits ainsi que la sécurité de ses clients et du public.

## **COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA PROTECTION DE LA GARANTIE**

Le client doit cesser d'utiliser le Produit dès l'apparition d'une anomalie ou vice. Il doit aviser le distributeur/concessionnaire LYNX dans les deux (2) mois suivant la découverte d'une anomalie ou vice. Il doit également lui donner un accès raisonnable au produit ainsi qu'un délai suffisant pour le réparer.

Le délai de notification est déterminé par la législation nationale ou locale applicable dans le pays du client.

Toute pièce remplacée en vertu de la présente garantie limitée devient la propriété de BRP.

## **OBLIGATIONS DE BRP**

Dans toute la mesure permise par la loi, les obligations de BRP en vertu de cette garantie sont limitées, à sa seule discrétion, à réparer les pièces trouvées défectueuses après une utilisation normale, à l'entretien ou au remplacement de telles pièces, sans frais de pièces et de main d'œuvre, chez tout distributeur/concessionnaire LYNX autorisé pendant la période de garantie et conformément aux conditions décrites dans les présentes. Aucune réclamation concernant une rupture de garantie ne peut entraîner l'annulation ou la rescision de la vente du Produit au propriétaire. Vous avez peut-être d'autres droits, lesquels peuvent varier d'un pays à l'autre.

Advenant que la prestation de service est requise ailleurs que dans le pays où le Produit a été acheté ou à l'extérieur de l'EEE dans le cas de résidents de l'EEE, le propriétaire assumera les frais supplémentaires encourus en raison de conditions et pratiques locales, y compris, entre autres, le transport, les assurances, les taxes, les droits d'immatriculation, les droits à l'importation et tous les autres droits dont ceux perçus par les administrations publiques, les états, les territoires et leurs organismes respectifs.

BRP se réserve le droit d'améliorer ou de modifier ses produits en tout temps sans encourir aucune obligation de modifier les produits fabriqués auparavant.

## **TRANSFERT**

Si la propriété d'un produit est transférée pendant la période de couverture de la garantie, cette garantie limitée, sous réserve de ses termes et conditions, ne sera PAS transférée au nouveau propriétaire.

## **SERVICE À LA CLIENTÈLE**

Dans l'éventualité d'un différend ou d'un conflit lié à cette garantie limitée, BRP vous recommande de tenter de résoudre le problème au niveau du distributeur/concessionnaire LYNX. Nous recommandons de discuter de ce problème avec un gestionnaire de service ou le propriétaire du concessionnaire/distributeur LYNX autorisé.

Si le problème ne peut être résolu, contactez BRP en remplissant le formulaire de contact que vous trouverez sur [www.brp.com](http://www.brp.com) ou contactez BRP par la poste à l'une des adresses répertoriées dans la rubrique *NOUS CONTACTER* de ce guide.

Cette page est intentionnellement vide

# RENSEIGNEMENTS SUR LE CLIENT

---

## INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES

Bombardier Produits Récréatifs Inc., ses filiales et ses sociétés affiliées ("BRP") s'engagent à protéger vos renseignements personnels et à appliquer une politique générale de transparence sur nos méthodes de collecte, d'utilisation et de communication de vos renseignements personnels dans le cadre de la gestion de notre relation avec vous. **Vous trouverez plus de détails en consultant la politique de confidentialité de BRP à l'adresse suivante :** <https://brp.com/en/privacy-policy.html> ou en scannant le code QR ci-dessous.

Soyez assuré(e) que nous avons mis en place des mesures de sécurité appropriées afin de protéger vos renseignements personnels contre la perte et l'accès non autorisé.

Les renseignements personnels qui peuvent être recueillis par BRP, directement auprès de vous ou auprès de concessionnaires autorisés ou de tiers autorisés, comprennent :

- **Informations de contact, démographiques et d'enregistrement** (par exemple, nom, adresse complète, numéro de téléphone, courriel, sexe, historique de propriété, langue de communication)
- **Informations sur le véhicule** (par exemple, numéro de série, date d'achat et de livraison, utilisation de l'unité, emplacement et mouvements du véhicule)
- **Informations de tiers** (par exemple, informations reçues des partenaires de BRP, informations sur les activités de marketing conjoint, médias sociaux)
- **Informations technologiques** (par exemple, l'adresse IP, le type d'appareil, le système d'exploitation, le type de navigateur, les pages Web que vous consultez, les cookies et les technologies similaires lorsque vous utilisez les sites Web ou l'application mobile de BRP ou des concessionnaires).
- **Interaction avec les renseignements de BRP** (par exemple, les renseignements recueillis lorsque : vous appelez les représentants des ventes internes de BRP, achetez des articles sur un site Web de BRP, vous vous inscrivez à des courriels de BRP, participez à des concours et des loteries commandités par BRP ou assistez à des événements commandités par BRP).
- **Informations transactionnelles** (par exemple, les informations nécessaires au traitement des retours, les informations relatives au paiement lorsque vous achetez nos produits ou services par le biais de nos sites Web ou de nos applications mobiles et d'autres questions liées à votre achat de produits BRP).

Ces renseignements pourront être utilisés et traités aux fins suivantes :

- Sûreté et sécurité
- Service à la clientèle pour les ventes et l'après-vente (ex : compléter ou suivre avec vous votre achat ou votre entretien)
- Enregistrement et garantie

- Communication (ex : vous envoyer un sondage de satisfaction BRP)
- Publicité comportementale en ligne, profilage et services de localisation (ex : vous offrir une expérience personnalisée)
- Conformité et règlement des différends
- Marketing et publicité
- Assistance (ex : aide pour tout problème de livraison, traitement des retours et autres questions liées à votre achat de produits BRP).

Nous pouvons également utiliser les renseignements personnels pour générer des données agrégées ou statistiques qui ne permettent plus de vous identifier personnellement.

**Vos renseignements personnels peuvent être partagés aux personnes suivantes : BRP, concessionnaires autorisés de BRP, distributeurs, fournisseurs de services, partenaires en publicité et en études de marché et autres tiers autorisés.**

Nous pouvons recevoir des renseignements à votre sujet de diverses sources, y compris de tiers, comme les concessionnaires autorisés et les partenaires de BRP, avec lesquels nous offrons des services ou participons à des activités de marketing conjoint. Nous pouvons également recevoir des renseignements à votre sujet provenant de plateformes de médias sociaux, comme Facebook et Twitter, lorsque vous interagissez avec nous sur ces plateformes.

Selon les circonstances, vos renseignements personnels peuvent être communiqués en dehors de la région où vous résidez. Vos renseignements personnels ne sont conservés que pendant la durée nécessaire à la réalisation de l'objectif pour lequel nous les avons obtenus et conformément à nos politiques de conservation.

Pour exercer vos droits en matière de protection des renseignements personnels (ex : droit d'accès, droit de rectification), pour retirer votre consentement afin de ne plus vous retrouver sur notre liste d'adresses à des fins de marketing ou pour le sondage sur la satisfaction ou pour toute question générale sur la protection des renseignements personnels, veuillez communiquer avec le responsable de la protection des renseignements personnels de BRP à l'adresse [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com) ou par courrier à l'adresse suivante : Service juridique de BRP, 726 St-Joseph, Valcourt, Québec, Canada, J0E 2L0.

Lorsque BRP traite vos informations personnelles, il le fait conformément à sa politique de confidentialité disponible à l'adresse suivante : <https://www.brp.com/en/privacy-policy.html> ou en utilisant le code QR suivant.



---

# NOUS CONTACTER

*www.brp.com*

53177

## Europe, Moyen-Orient et Afrique

### Belgique

Oktrooiplein 1  
9000 Gent

### République tchèque

Stefanikova 43a  
Prague 5  
150 00

### Allemagne

Itterpark 11  
40724 Hilden

### Finlande

Isoaavantie 7  
PL 8040  
96101 Rovaniemi

### France

Arteparc Bâtiment B  
Route de la Côte d'Azur,  
13 590 Meyreuil

### Norvège

Ingvald Ystgaardsvei 15  
N-7484 Trondheim  
Salg, marketing, ettermarked

### Suède

Spinnvägen 15  
903 61 Umeå  
Sweden 90821

### Suisse

Avenue d'Ouchy 4-6  
1006 Lausanne

## Amérique du Nord

### Canada

3200A, rue King Ouest,  
Suite 300  
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

### États-Unis

10101 Science Drive  
Sturtevant, Wisconsin

---

## CHANGEMENT D'ADRESSE/PROPRIÉTAIRE

Si vous changez d'adresse ou si vous êtes le nouveau propriétaire du véhicule, veuillez en aviser BRP :

- En communiquant avec un concessionnaire de motoneiges BRP autorisé.
- **Amérique du Nord seulement** : en appelant le 1 888 272 9222.
- Postez l'une des cartes de changement d'adresse indiquées aux pages suivantes à l'une des adresses BRP indiquées dans la section *CONTACTEZ-NOUS* de ce guide.

S'il s'agit d'un changement de propriété, veuillez fournir la preuve que le propriétaire précédent accepte le transfert.

Il est important d'aviser BRP même après l'expiration de la garantie limitée car cela nous permet de joindre le propriétaire lorsque nécessaire, comme à l'occasion d'un rappel sécuritaire. C'est la responsabilité du propriétaire d'aviser BRP.

**VÉHICULES VOLÉS** : Si votre véhicule est volé, vous devriez aviser BRP ou un concessionnaire/distributeur autorisé de motoneiges BRP. On vous demandera vos nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que le numéro d'identification du véhicule et la date à laquelle le véhicule a été volé.

Cette page est  
vierge intentionnellement



















MODÈLE N° \_\_\_\_\_

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU  
**VÉHICULE (N.I.V.)** \_\_\_\_\_

NUMÉRO DE SÉRIE DE LA  
**BATTERIE HAUTE TENSION** \_\_\_\_\_

**Propriétaire :** \_\_\_\_\_

NOM

\_\_\_\_\_  
No. RUE APP.

\_\_\_\_\_  
VILLE ÉTAT/PROVINCE ZIP/CODE POSTAL

**Date d'achat** \_\_\_\_\_  
ANNÉE MOIS JOUR

**Date d'expiration  
de la garantie** \_\_\_\_\_  
ANNÉE MOIS JOUR

Doit être complété par le concessionnaire au moment de la vente.

MARQUE DU CONCESSIONNAIRE

 **AVERTISSEMENT**

Si vous ne tenez pas compte des avertissements et des instructions de sécurité présentés dans ce guide, la vidéo de sécurité et des étiquettes de sécurité apposées sur les produits, vous prenez le risque de causer des accidents graves ou mortels. Le lien de la vidéo de sécurité peut être trouvé en utilisant le code QR sur l'étiquette de sécurité apposée sur le véhicule ou dans la section de l'étiquette de sécurité de ce guide.

® MC ET LE LOGO BRP SONT DES MARQUES DE COMMERCE DE BOMBARDIER PRODUITS RÉCRÉATIFS INC. OU DE SES FILIALES.

©2023 BOMBARDIER PRODUITS RÉCRÉATIFS INC. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

[www.brp.com](http://www.brp.com)

ALUMACRAFT®

CAN-AM®

LYNX®

MANITOU®

QUINTREX®

ROTAX®

SEA-DOO®

SKI-DOO®